פרק 2

לפני הנהיגה

המלצה לשימוש בדלק 20
המפתחות 21
נעילת אום האופן החלופי (אם מותקנת) 22
מנעולי הדלתות 23
חלונות 27
מראות 29
משענות ראש (אם מותנות) 33
חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים 33
התקני ריסון לילדים עבור מדינות אירופה 41
מערכת כריות אוויר (אם מותקנת) 48

המלצה לשימוש בדלק

מנועי בנזין



אם רכבך אינו מצויד בגובל בצינור מילוי הדלק, אתה יכול להשתמש בבנזין רגיל או נטול עופרת בעל מספר אוקטן הגבוה מ-85. למרות זאת, מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת.

אם רכבך מצויד בגובל בצינור מילוי הדלק, **חובה** להשתמש בבנזין נטול עופרת בלבד. מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל 95 אוקטן, אפשר להשתמש גם בבנזין 98 אוקטן נטול עופרת. ליד פתח מילוי הדלק מודבקת תווית בה כתוב "**UNLEADED FUEL ONLY**" או "**דלק נטול עופרת בלבד**" ומספר האוקטן המינימאלי לשימוש.

תערובות בנזין/אתנול

במקומות מסוימים ניתן לרכוש תערובות מסחריות של בנזין ואתנול. תערובות אלו ניתנות לשימוש ברכבך רק אם כמות האתנול אינה עולה על 10% מהתערובת. וודא שמספר האוקטן של תערובות אלו אינו נמוך מ-95 אוקטן.

תערובות בנזין/מתנול

במקומות מסוימים ניתן לרכוש גם תערובות מסחריות של בנזין ומתנול. **אסור** להשתמש בתערובות דלק המכילות יותר מ-5% מתנול בשום אופן. נזקים במערכת הדלק או בביצועי הרכב כתוצאה מדלקים אלו אינם באחריות יצרן הרכב ואינם מכוסים במסגרת האחריות על רכב חדש. דלקים המכילים פחות מ-5% מתנול ניתנים לשימוש ברכבך אם הם כוללים תוספים מונעי קורוזיה ואחרים.

הערה:

אם אינך שבע רצון מביצועי הרכב או מתצרוכת הדלק של רכבך כאשר אתה משתמש בתערובות של בנזין ואלכוהול, החלף את השימוש בדלקים אלו בדלקים ללא אלכוהול.

זהירות!
במכל הדלק יש חלל אוויר שמאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אין למלא דלק לאחר שפיית התדלוק מפסיקה להזרים דלק. זה יגרום למילוי החלל בדלק ולדליפת דלק

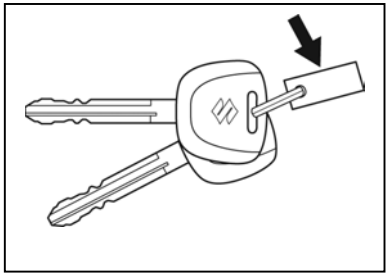
זהירות! (המשך)

כאשר מזג האוויר חם. פיית התדלוק תפסיק להזרים דלק באופן אוטומטי כאשר היא תזהה שהמכל מלא.

זהירות!

יש להיזהר שלא לשפוך דלק המכיל אלכוהול בעת מילוי מכל הדלק. במקרה שנשפך דלק על גוף הרכב, נגב אותו באופן מיידי. דלקים המכילים אלכוהול עלולים לגרום נזק לצבע הרכב שאינו מכוסה במסגרת אחריות היצרן על הרכב.

המפתחות



עם מסירת הרכב סופקו לך שני מפתחות זהים. שמור מפתח חלופי אחד במקום בטוח. מפתח אחד פותח את כל המנעולים שברכבך.
מספר הזיהוי של המפתחות מוטבע על לוחית מתכת קטנה המסופקת ביחד עם מפתחות הרכב. שמור את הלוחית הזאת במקום בטוח. אם תאבד את המפתחות שלך, אתה תזדקק למספר הזיהוי בכדי להכין מפתחות חדשים. רשום את המספר למטה לצורך תיעוד לעתיד.

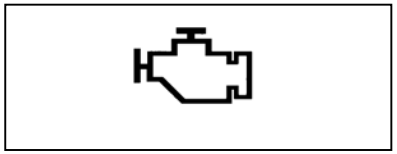
מספר הזיהוי של המפתחות :

מערכת משבת מנוע IMMOBILIZER (אם מותקנת)
מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב ע"י השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי. המפתח מתקשר עם הרכב באמצעות קוד הזיהוי בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON". אם יהיה צורך במפתחות נוספים, פנה למרכז השירות הקרוב כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.

נורית מערכת משבת המנוע (1)



נורית בקרת מערכות (2)



אם נורית מערכת משבת המנוע (1) או נורית בקרת מערכות (2) מהבהבות כשמתג ההתנעה נמצא במצב "ON", כנראה שקיימת בעיה במפתח או במערכת משבת המנוע. פנה למרכז השירות לבדיקת הבעיה.

הערה:

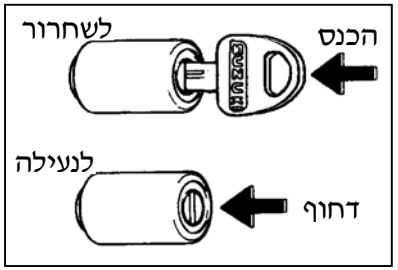
- **אל תאבד את המפתח המקורי של הרכב הכולל את שבב מערכת משבת המנוע. אם איבדת את המפתח, פנה למרכז השירות של סוזוקי בהקדם האפשרי.**
- **אם בבעלותך כלי רכב נוספים עם מערכות השבתת מנוע, שמור על מפתחות הרכב הרחק ממתג ההתנעה בעת השימוש ברכב, אחרת הם עלולים להפריע למערכת משבת המנוע שברכב שלך.**

מערכת משבת מנוע זאת, מודל IMB411-01, עומדת בדרישות מחמירות ובתקנות נוספות של תקני האיחוד האירופי 1999/5/EC.

תזכורת מפתח במתג התנעה (אם מותקנת)

כאשר דלת הנהג נפתחת ומפתח ההתנעה נמצא במתג ההתנעה, יופעל זמזום לסירוגין בכדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה.

נעילת אום האופן החלופי (אם מותקנת)

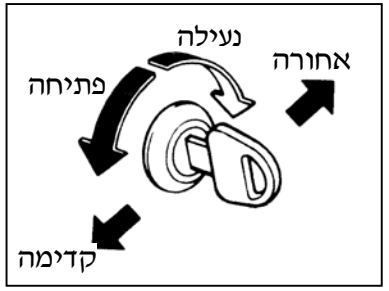


אום נעילה משמש לאופן החלופי. בכדי לשחרר את הנעילה, פשוט הכנס את מפתח הרכב למנעול האום עד סוף מהלכו והסר את המנעול כאשר המפתח בפנים.

בכדי לנעול את אום האופן החלופי, הרכב את המנעול על האום ודחוף את המנעול פנימה.

מנעולי הדלתות

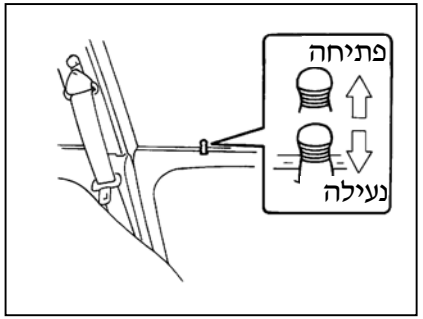
מנעולי דלתות צדדיות



לנעילת דלת קדמית מבחוץ:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק האחורי של הרכב, או
- לחץ על כפתור הנעילה ומשוך והחזק בידית הדלת בזמן הסגירה.

כדי לפתוח את הדלת הקדמית מבחוץ, הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון חזית הרכב.

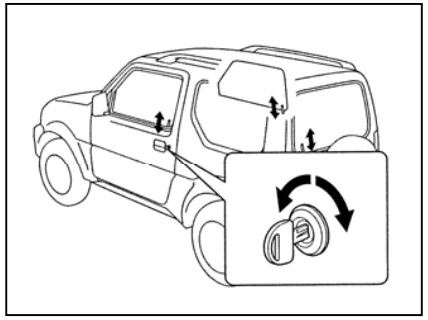


כדי לנעול דלת מתוך הרכב, לחץ על כפתור הנעילה כלפי מטה. משוך את כפתור הנעילה כלפי מעלה כדי לשחרר את נעילת הדלת.

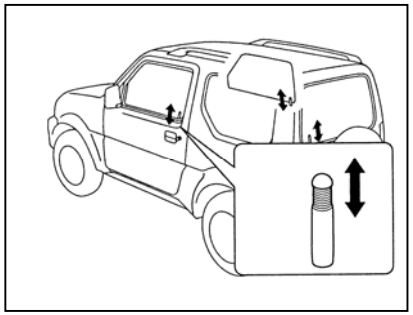
הערה:

החזק את ידית הדלת בעת סגירת דלת קדמית נעולה, אחרת הדלת תישאר לא נעולה.

מערכת נעילה מרכזית של הדלתות (אם מותקנת)

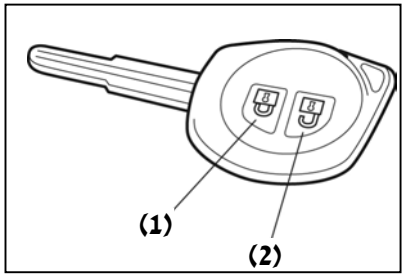


באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית בעזרת שימוש במפתח במנעול דלת הנהג.



באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית על ידי לחיצה כלפי מטה או משיכה כלפי מעלה של כפתור הנעילה הפנימית שבדלת הנהג.

מערכת כניסה ללא מפתח (אם מותקנת)



(1)לחצן נעילה (LOCK).
(2) לחצן פתיחה (UNLOCK).

באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית באמצעות שימוש במשדר המובנה במפתח הרכב כאשר הוא קרוב לרכב.

- לנעילת הדלתות, לחץ על לחצן הנעילה (1)(LOCK) שעל גבי המפתח.
- לפתיחת הדלתות, לחץ על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK) שעל גבי המפתח.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות.
פנסי האיתות יהבהבו פעמיים ותאורת הפנים תידלק למספר שניות אם מתג תאורה הפנים נמצא במצב "דלת" כאשר נעילת הדלתות משוחררת.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן נעילה (1) (LOCK). אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.

הערה:

- **מרחק ההפעלה המרבי של השלט-רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול**

להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.

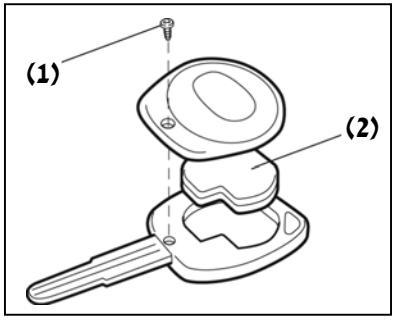
- **לא ניתן להפעיל את נעילת הדלתות באמצעות המשדר שבמפתח במידה והמפתח נמצא במתג ההתנעה או אם אחת מהדלתות פתוחה או אינה סגורה כראוי.**
- **במידה ואבד לך אחד מהמפתחות, עליך לגשת בהקדם למרכז השירות על מנת לתכנת שלט חלופי ולבטל את הישן.**

למערכת הכניסה ללא מפתח, משדר מדגם 37182-A7 ומקלט מדגם 37190-A7 שעומדים בדרישות ההכרחיות ובתנאים של תקן 1999/5/EC.

זהירות!

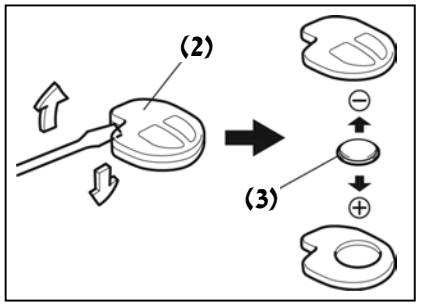
המשדר במפתח הוא חלק אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו אל תחשוף אותו לזעזועים, רטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.

החלפת סוללת המשדר שבמפתח
כאשר המשדר לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.



1) הסר את הבורג (1) ופתח את מכסה המשדר שבמפתח.

2) הסר את המשדר (2).



(3) סוללת ליתיום מסוג כפתור CR1616

3) החדר מברג שטוח לחריץ של המשדר (2) ופתח אותו.

4) החלף את הסוללה (3) כאשר הסימן + של הסוללה מונח בכיוון סימן + של המשדר.

5) סגור את המשדר והחזר אותו למקומו.

6) סגור את מכסה השלט-רחוק והדק את הבורג (1).

7) וודא שהמשדר מפעיל את המנעולים שבדלתות הרכב.

8) אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

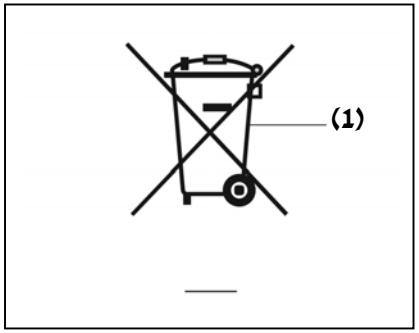
בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. אל תאפשר לאף אחד לבלוע סוללות. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים או חיות מחמד. במידה וילד בלע סוללה, פנה מיד לרופא.

זהירות!

המשדר שבמפתח הוא רכיב אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו, אל תחשוף אותו לאבק, ללחות או לפגיעה בחלקים הפנימיים.

הערה:

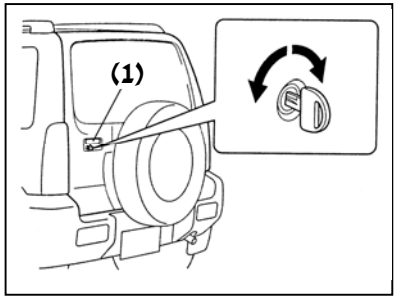
סוללות משומשות יש להשליך למכל לאיסוף סוללות בלבד. אין לזרוק את הסוללות לפח האשפה הביתי.



(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה.
על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורה, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

דלת תא המטען



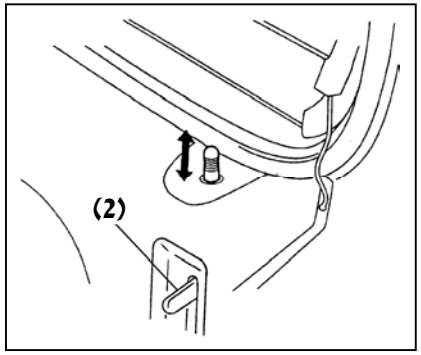
(1) ידית דלת תא המטען

באפשרותך לפתוח ולנעול את דלת תא המטען מחוץ לרכב באמצעות המפתח ומנעול המשולב בידית הדלת. (אם מותקן).
אם רכבך אינו מאובזר במנעול המשולב בידית דלת תא המטען ,

פנה לסעיף "נעילה מרכזית" בפרק זה.

הערה:

כאשר הרכב נמצא במצב חניה על כביש, דלת תא המטען פתוחה ומסתירה את התאורה האחורית, קיים הצורך לסמן את הרכב, לדוגמא באמצעות משולש אזהרה או התקנים אחרים בהתאם לתקנות התעבורה.

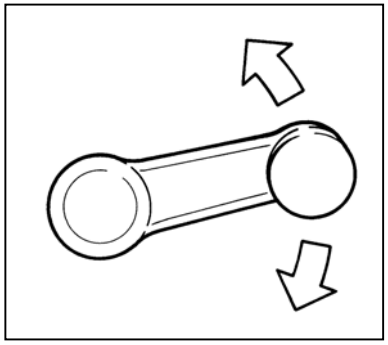


(2) ידית פנימית בדלת תא המטען (אם מותקנת)

באפשרותך לפתוח ולנעול את דלת תא המטען מתוך הרכב באמצעות משיכה או לחיצה של כפתור הנעילה.

חלונות

מנגנון ידני (אם מותקן)

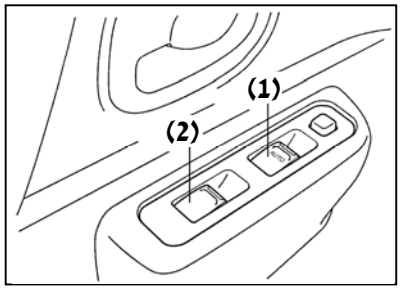


הרם או הורד את החלונות בדלתות הרכב על ידי סיבוב הידית הנמצאת בדלת המתאימה.

הפעלה חשמלית (אם מותקנת)

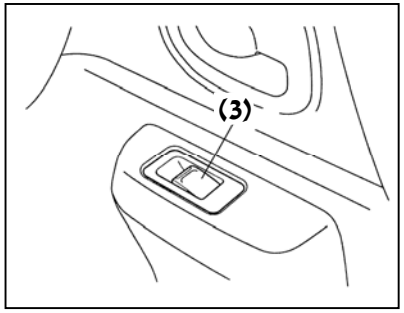
ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

בדלת הנהג

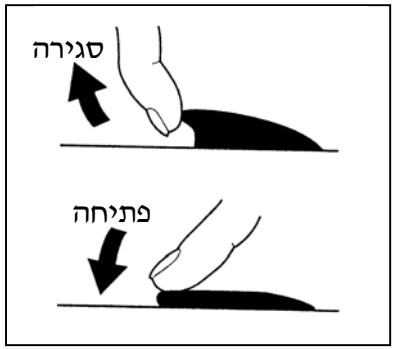


מתג (1) על דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג ומתג (2) מפעיל את חלון הנוסע מלפנים.

בדלת הנוסע



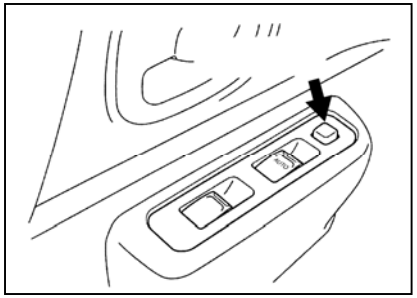
בדלת הנוסע יש מתג (3) להפעלת החלון באותה הדלת.



לפתיחת החלון לחץ על החלק הקדמי של המתג ולסגירת החלון הרם את החלק הקדמי של המתג.

למען הנוחות, למתג חלון הנהג יש אפשרות לפתיחה באופן אוטומטי. לצורך כך לא חייבים להחזיק את המתג לחוץ, אלא רק ללחוץ את המתג עד לסוף מהלכו כלפי מטה ולשחרר אותו. כדי לעצור את פתיחת החלון במצב ביניים, לחץ על המתג שוב כלפי מעלה.

מתג נעילת חלונות



על דלת הנהג יש מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על מתג זה, לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים בעזרת המתגים האחרים (2) ו-(3). כדי לחזור להפעלה רגילה, לחץ פעם נוספת על מתג נעילת החלונות.

אזהרה!

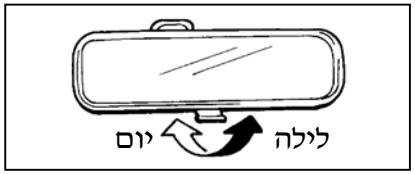
- **נעל תמיד את מתגי חלונות הנוסעים כאשר אתה מסיע ילדים ברכב. ילדים עלולים להיפגע אם חלק מגופם ייתפס במהלך הפעלת החלון.**
- **בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שידי הנוסעים או חלקי גוף אחרים אינם במסלול סגירת החלון.**
- **הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה כאשר אתה**

אזהרה! (המשך)

עוזב את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים ללא השגחה בתוך רכב חונה. ילד עלול להפעיל את החלונות החשמליים ולהיתפס בחלון.

מראות

מראה פנימית



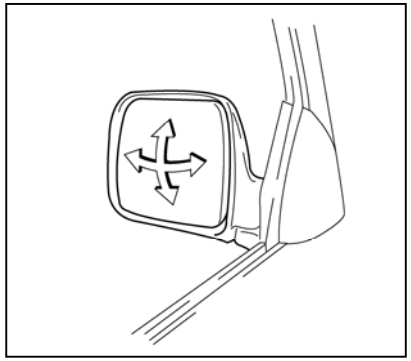
המראה הפנימית ניתנת לכוונון באופן ידני כך שתוכל לראות את הסביבה שמאחורי הרכב. לכיוון המראה, הבא את לשונית הכיוון למצב יום, ולאחר מכן הזז את המראה למעלה, למטה או הצידה כדי לקבל את שדה הראיה המרבי.

בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מאורות הרכב שמאחור.

אזהרה!

- **יש לכוון תמיד את המראה כאשר היא במצב נהיגת יום.**
- **השתמש במצב נהיגת לילה רק במקרה של סנוור מהרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב נהיגת לילה, ייתכן ולא תראה עצמים אשר היית יכול לראות כאשר המראה במצב נהיגת יום.**

מראות הצד החיצוניות



כוון את מראות הצד כך שתוכל לראות בהן את קצות צידי הרכב.

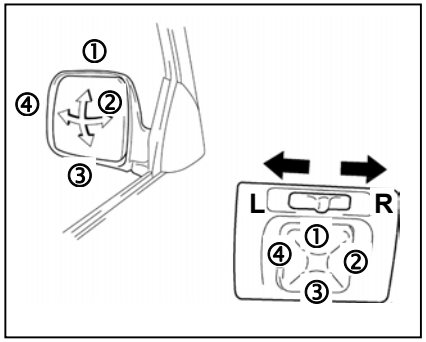
אזהרה!

היזהר כשאתה מעריך קרבה או גודל של רכב או חפץ אחר ממבט במראות הצד הקמורות. שים לב לכך שעצמים המשתקפים במראות הצד הקמורות נראים קטנים

אזהרה! (המשך)

ורחוקים יותר מאשר במראה שטוחה רגילה.

מראות צד חשמליות (אם מותקנות)



מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח המחוונים. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או במצב "ON".

כדי לכוון את המראות:

1) הזז את מתג הבורר ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה שאותה ברצונך לכוון.

2) לחץ על צדו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.

3) החזר את מתג הבורר למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

כיוון מושבים

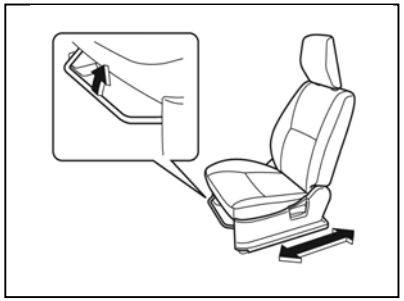
אזהרה!

אל תכוון את המושב או את המשענת בזמן נהיגה. המושב או המשענת עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג והמשענת לפני הנסיעה.

אזהרה!

כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע מצב שהחגורות רופפות מדי, מצב שעלול להקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

כיוון מיקום מושב קדמי



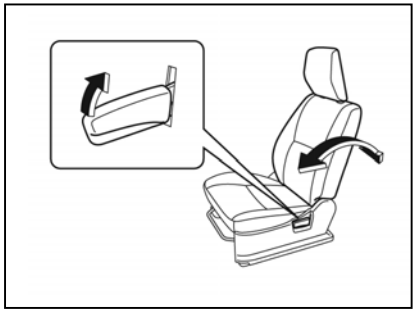
ידית הכיוון בכל אחד מהמושבים הקדמיים ממוקמת מתחת לקצה הקדמי של המושב. בכדי לכוון את מיקום המושב, משוך את הידית כלפי מעלה והחלק את המושב קדימה או אחורה.
לאחר הכיוון, נסה להזיז את המושב קדימה ואחורה בכדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

כיוון זווית משענת הגב

אזהרה!

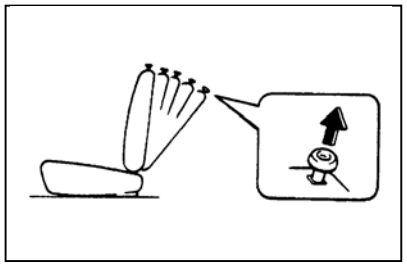
כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.

מושב קדמי



בכדי לכוון את זווית משענת הגב של מושב קדמי, משוך את הידית הממוקמת בצד החיצוני של בסיס המושב למעלה והסט את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית כדי לנעול את המשענת במקום

מושב אחורי

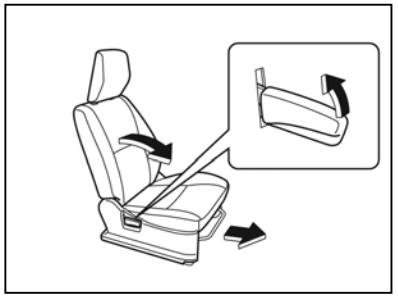


בכדי לכוון את זווית משענת הגב של המושבים האחוריים:

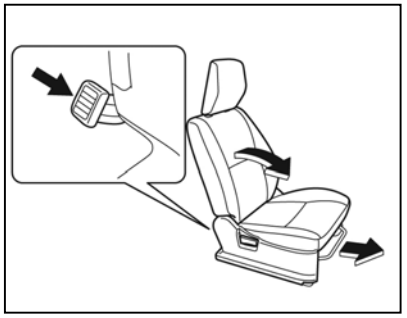
1) משוך את הכפתור אשר נמצא בקצה העליון של משענת הגב.

2) הסט את משענת הגב אל אחד מנקודות הנעילה. מספר נקודות הנעילה תלוי במפרט הרכב.
3) שחרר את הכפתור בכדי לנעול את המשענת במקומה. לאחר הכיוון, נסה להזיז את משענת הגב בכדי לוודא שהיא נעולה היטב במקומה.

מושב מתקפל (אם מותקן)



המושב המתקפל נועד בכדי לאפשר כניסה ויציאה נוחים יותר אל המושבים האחוריים ברכב. ניתן לקפל את המושב מהצד החיצוני של הרכב על ידי משיכת הידית הנמצא בבסיס המושב.

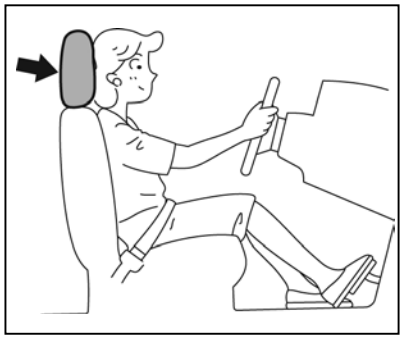


באפשרותך לקפל את המושב הקדמי מתוך הרכב באמצעות לחיצה על הדווחה שמאחורי המושב.

אזהרה!

- **לאחר קיפול המושב הקדמי, וודא נעילתו בחזרה למצב הנסיעה.**
- **לפני החזרת המושב למצב נסיעה רגיל, וודא שרגלי הנוסעים מאחור אינם נמצאים מתחת למושב.**
- **לאחר החזרת המושב למצב נסיעה רגיל, וודא שהוא נעול היטב במקומו.**

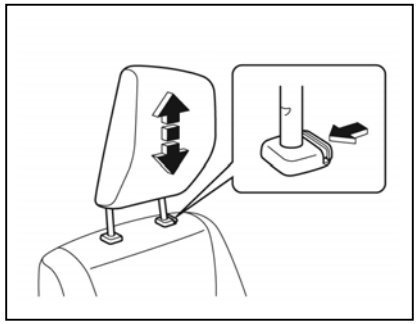
משענות ראש (אם מותקנות)



משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה. כוון את המשענות כך שיהיו קרובות ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

אזהרה!

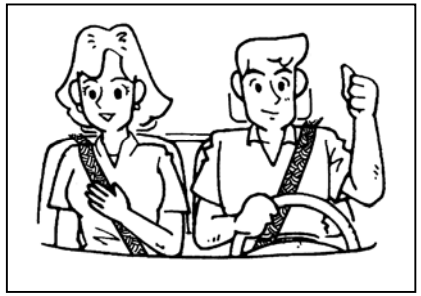
- **אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.**
- **אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.**



כדי להרים את משענת הראש, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע נקישה. להנמכת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה (לצורך ניקוי וכדומה), לחץ על לשונית הנעילה ומשוך את המשענת החוצה ממשענת גב המושב.

הערה:
ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.

חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים



אזהרה!

תמיד חגור את חגורות הבטיחות.

אזהרה!

כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם הסיכון של פגיעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות.

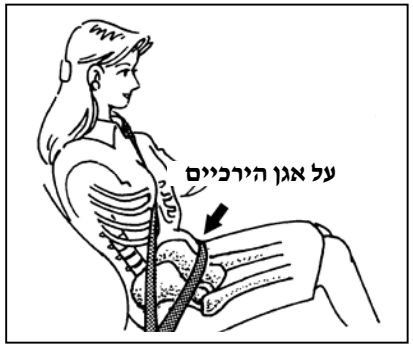


אזהרה!

- אל תאפשר הסעת נוסעים בשטח המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה לנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורת בטיחות.
- הצורה הנכונה לחגירת חגורת בטיחות מובאת להלן:

- את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא על המותניים.
- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית ולא מתחת לבית השחי.

- את רצועת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אך בצורה שלא תיפול מהכתף.



אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת, ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע. חגורה רופפת מדי לא תספק את ההגנה הדרושה.
- וודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה.



אזהרה! (המשך)

- נשים הרות צריכות לחגור חגורות בטיחות ולקבל הנחיות לגבי נהיגה מהרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המותניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים, כפי שמופיע באיור.
- אין לחגור את חגורת

אזהרה! (המשך)

הבטיחות על חפצים קשים או שבירים הנמצאים בכיסים או בבגדים. במקרה של תאונה, חפצים כמו משקפיים ועטים עלולים לגרום לפגיעה.

- אין לחגור את חגורת הבטיחות על יותר מנוסע אחד במושב ואין לחגור אותה על ילד היושב על ברכי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעות חמורות בזמן תאונה.
- בדוק מדי פעם שבמכלול חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרם, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלול חגורות הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.

אזהרה! (המשך)

- ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.
- תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות מתאים הרתום למושב. ניתן לרכוש סוגים שונים של התקני ריסון, וודא שההתקן שקנית מתאים לילדך. במקרה שרצועת הכתף מפריעה לפנים או לצוואר של הילד, העבר אותו למושב האחורי במרכז.
- ניתן לנקות את החגורות בסבון ומים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי החגורות.
- אין להכניס חפצים כגון מטבעות וכד' אל אבזם חגורת הבטיחות ויש להיזהר שלא לשפוך נוזלים לתוכו.

אזהרה! (המשך)

זה עלול לגרום לחגורת הבטיחות שלא לפעול כראוי.

- **משענות המושבים חייבות להיות זקופות בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיספקו את ההגנה המרבית כאשר משענת הגב זקופה.**

חגורת מותניים-כתף מותחן נעילת חירום (ELR)

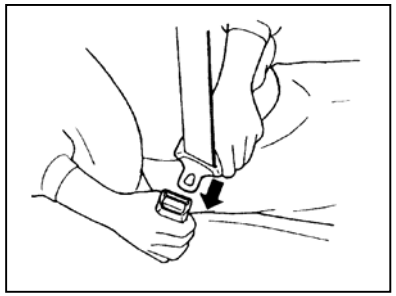
לחגורת הבטיחות קיים מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, אפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

תזכורת בטיחות



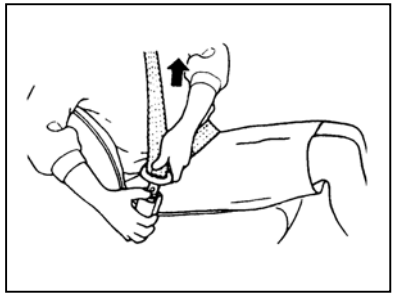


כדי להקטין את הסיכון של החלקת הגוף מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, מקם את חלקה התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר על הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה על ידי משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה דרך לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף מתכוונן מעצמו כדי לאפשר תנועה חופשית.



כדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב זקוף במושבך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה המחוברת לחגורה, העבר את החגורה באופן אלכסוני על

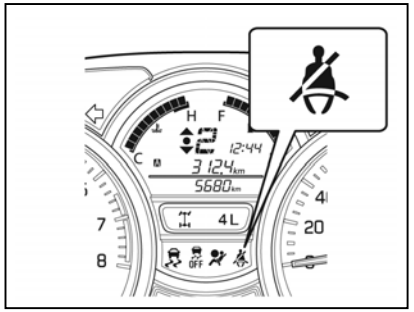
גופך והכנס את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה עד שתשמע קול נקישה.



לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן האדום הממוקם במתקן הנעילה ואפשר לחגורה להימשך חזרה למקומה.

תזכורת חגורת בטיחות נהג (אם מותקנת)

ישנם שני סוגי פעולה במערכת תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג בהתאם למפרט הרכב.



סוג 1

כאשר הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות שלו וכאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג תהבהב בלוח השעונים עד לחגירת החגורה.

סוג 2

כאשר הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות שלו, נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג תידלק או תהבהב בלוח השעונים וזמזם ישמע בכדי להזכיר לנהג לחגור את חגורת הבטיחות.

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה נחגרת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", התזכורת פועלת בצורה הבאה:

1. נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תידלק.
2. כשמהירות הנסיעה מגיעה ל-15 קמ"ש בערך, נורית התזכורת תהבהב וישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.
3. אם חגורת הבטיחות עדיין לא חגורה, נורית התזכורת תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תיחגר.

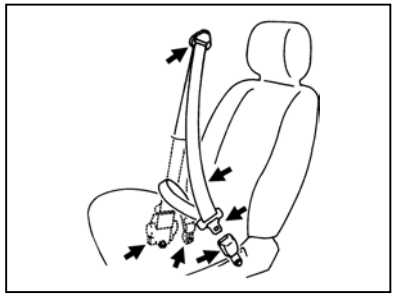
אם הנהג חגר את החגורה ולאחר מכן שחרר אותה, התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ״ש, התזכורת תתחיל משלב 1, וכאשר המהירות גבוהה מ-15 קמ״ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

כאשר הנהג חוגר את חגורת הבטיחות, או כשמתג ההתנעה מובא למצב "LOCK", התזכורת תתבטל באופן אוטומטי.

אזהרה!

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. נוסעים לא חגורים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה.

בדיקת חגורות הבטיחות

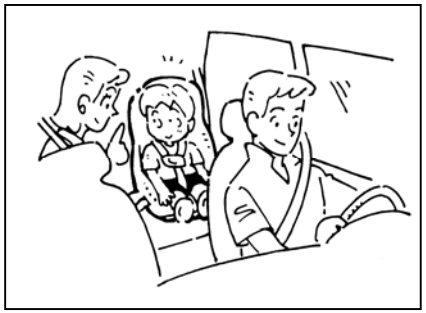


בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, לשוניות הנעילה, מתקני הנעילה, מתקני מתיחה, עיגונים ולולאות ניתוב. החלף חגורות שאינן תקינות או שנגרם להן נזק.

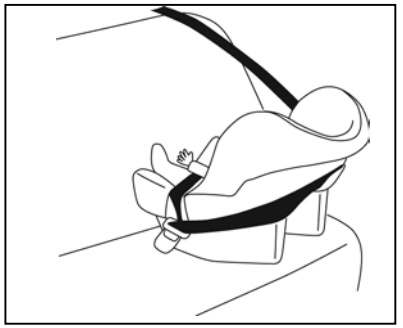
זהירות:

וודא בדיקת מכלולי חגורות הבטיחות לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל חגורת בטיחות שהייתה בשימוש בזמן ההתנגשות, גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. החלף גם מכלולי חגורות שאינן פועלות כראוי או שנגרם להם נזק, גם אם לא נעשה בהם שימוש בזמן ההתנגשות.

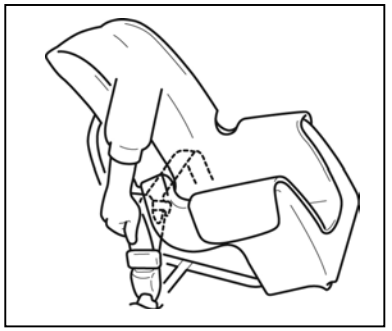
התקני ריסון לילדים



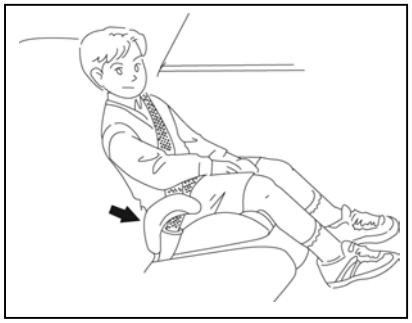
מושב בטיחות לתינוק - במושב אחורי בלבד



מושב לילד



מושב מסוג בוסטר



מומלץ מאוד להשתמש במושבי בטיחות המיועדים להסעת תינוק או ילד קטן. קיימים בשוק סוגים רבים ושונים של התקני ריסון לילדים. וודא שהתקן הריסון בו בחרת עומד בתקני הבטיחות המתאימים.
כל מערכות הריסון לילדים מתוכננות כך שיותאמו למושבים ברכב ויעוגנו על ידי חגורת הבטיחות או נקודות עיגון מובנות במושבים (אם מותקנות). עדיף להושיב תינוקות וילדים קטנים במושב האחורי, אך אם אתה נאלץ להשתמש במושב הקדמי כאשר פניהם מופנים קדימה, הרחק את המושב אחורה ככל האפשר. על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.

(למדינות אירופאיות)
כאשר רוכשים התקן ריסון לילד ומתקינים אותו ברכב, יש לפנות למידע אודות התאמת ההתקן אשר נמצא בסעיף "התקני ריסון לילדים עבור מדינות אירופה" בהמשך הפרק.

הערה:
בדוק את כל התקנים הנוגעים למושבי בטיחות לילדים.



אזהרה!

אם רכבך מאובזר בכרית אוויר קדמית לנוסע מלפנים, אסור להתקין התקן ריסון לילד המופנה לאחור במושב הקדמי. אם כרית האוויר תתנפח, היא תפגע בהתקן הריסון והיא עלולה לגרום לפגיעה חמורה ואף למוות.





אזהרה!

מושב בטיחות שאינו מחובר היטב עלול לסכן את הילד בזמן התנגשות. פעל בדיוק על פי ההוראות שלהלן בעת הרכבת מושב בטיחות. הושב את הילד בצורה בטוחה על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות.

התקני ריסון לילדים עבור מדינות אירופה

הטבלה שלהלן מציינת את מידת ההתאמה של כל אחד ממושבי הרכב להסעת ילדים במתקן ריסון. השתמש בהתקן ריסון שעומד בתקני ECE-R תקנה 44 כאשר מסיעים ילדים מתחת לגיל 12 או הנמוכים מ-150 סנטימטרים.

טבלת מידע להתקנת התקני ריסון לילדים במושבים השונים ברכב

קבוצת משקל	מיקום התקנת מושב לילד		
	מושב נוסע קדמי	מושבים צדדים מאחור	מושב אמצעי מאחור
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	X	U	N.A.
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	X	U	N.A.
קבוצה I 9 עד 18 ק"ג	X	U	N.A.
קבוצה II 15 עד 25 ק"ג	X	UF	N.A.
קבוצה III 22 עד 36 ק"ג	X	UF	N.A.

מפתח האותיות:

U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.

N.A : לא אפשרי.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

התאמה לתקן ISOFIX

קבוצת משקל	סיווג גודל	התקן	מיקום מתקן ריסון מסוג ISOFIX		
			מושב נוסע קדמי	מושבים צדדים מאחור	מושב אמצעי מאחור
סל-קל	F	ISO/L1	N.A	N.A	N.A
	G	ISO/L2	N.A	N.A	N.A
		(1)	N.A	N.A	N.A
קבוצה 0 עד 10 ק״ג	E	ISO/R1	N.A	IL[1]	N.A
		(1)	N.A	N.A	N.A
קבוצה 0+ עד 13 ק״ג	E	ISO/R1	N.A	IL[1]	N.A
	D	ISO/R2	N.A	IL[2]	N.A
	C	ISO/R3	N.A	IL[3]	N.A
		(1)	N.A	N.A	N.A
קבוצה I 9 עד 18 ק״ג	D	ISO/R2	N.A	IL[2]	N.A
	C	ISO/R3	N.A	IL[3]	N.A
	B	ISO/F2	N.A	IL,IUF[4]	N.A
	B1	ISO/F2X	N.A	IL,IUF[4]	N.A
	A	ISO/F3	N.A	IL,IUF[4]	N.A
		(1)	N.A	N.A	N.A
קבוצה II 15 עד 25 ק״ג		(1)	N.A	N.A	N.A
קבוצה III 22 עד 36 ק״ג		(1)	N.A	N.A	N.A

(1) עבור התקן ריסון לילדים אשר אינו נושא את הסימון רמת הגודל ISO/XX (A עד G), לקבוצת המשקל המתאימה, יצרן הרכב יציין את מערכת הריסון מסוג ISOFIX המתאימות והמומלצות בכל מקום ברכב.

מפתח האותיות:

IUF: מתאים לקטגוריית התקני ריסון ISOFIX "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו. *סוזוקי ממליצה על ROMER DUO plus (מק"ט מקורי של איסוזו: 99000-990YA-020).

IL: מתאים להתקני ריסון ISOFIX מסוימים המשתייכים לקטגוריות "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X: מיקום המושב אינו מתאים להתקן ריסון ISOFIX לילדים מקבוצת משקל זו ו/או מסוג מידה זה.

הערה:

(1,2,3)

משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.

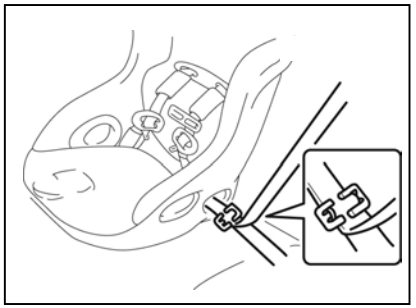
עבור קטגוריית התקני ריסון 'חצי-אוניברסאליים': המושב הקדמי צריך להיות ממוקם בין המצב הקדמי ביותר ובין 1) 4, 2) 3, 3) 1 שניים אחורה מהמצב הקדמי ביותר.

4) משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.

הערה:

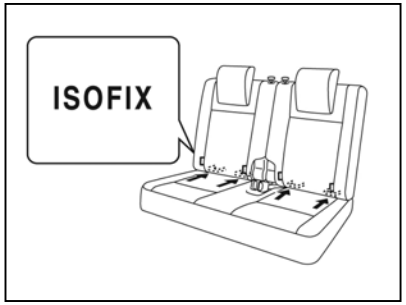
"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

התקנה עם חגורת בטיחות מותניים-כתף חגורה מסוג מותחן נעילת חירום (ELR)



התקן את מושב הבטיחות על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות אליו.
וודא שחגורת הבטיחות נעולה היטב.
נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שהוא מהודק היטב.

התקנה עם עיגון מסוג ISO-FIX

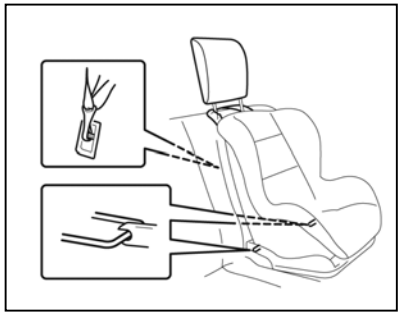


רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של כרית המושב עם משענת הגב.

אזהרה!

התקנת מושב בטיחות מסוג ISOFIX מותרת רק במושבים החיצוניים מאחור.

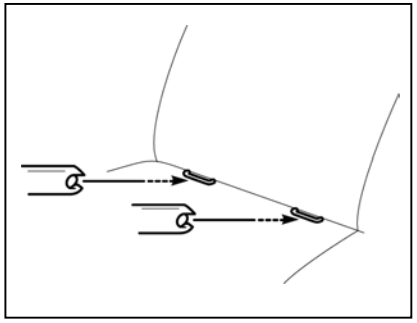
התקן מושב בטיחות מסוג ISOFIX על פי הוראות היצרן המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים ובעיקר קדימה בכדי לוודא שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.



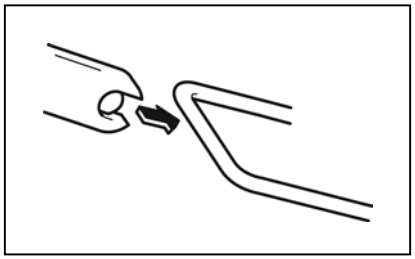
אם ברכבך מותקנות גם נקודות עיגון עליונות לרצועה, וודא שאתה משתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

להלן הנחיות כלליות להתקנה:

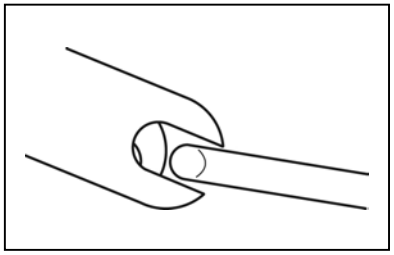
1. הרם את משענת הראש האחורית (אם מותקנת) עד לנעילתה.



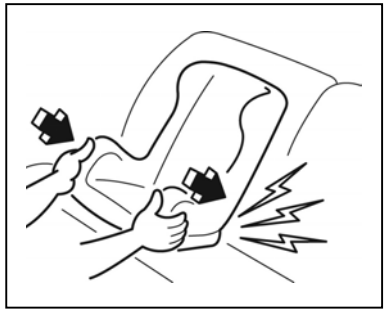
2. מקם את הכיסא במושב האחורי תוך החדרת מוטות החיבור לנקודות העיגון שבין כרית המושב למשענת הגב.



3. התאם את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון. היזהר לבל יתפסו אצבעותיך.



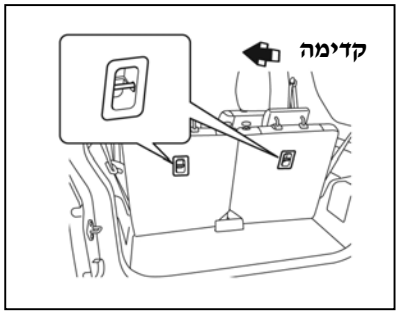
4. דחוף קדימה את מושב הבטיחות לכיוון נקודות העיגון כך שקצות מוטות החיבור תפוסים חלקית בעוגנים.



5. אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחוף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את מוטות החיבור. בדוק אם הם נעולים היטב ע"י ניסיון הזזת המושב בכל הכיוונים, בעיקר קדימה.

6. חבר את רצועת הקשירה העליונה על פי ההנחיות בסעיף הבא.

הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה



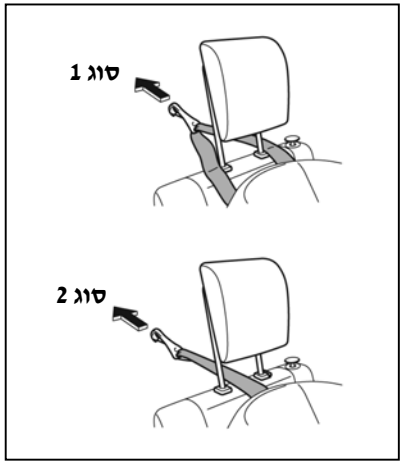
חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי עיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי כפי שמופיע באיור. מספר המהדקים משתנה על פי מפרט הרכב.

הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

1. הסר את כיסוי תא המטען.
2. הדק את מושב הבטיחות במושב האחורי לפי התיאור שלעיל להרכבת מושב בטיחות ללא רצועה עליונה.
3. עגן את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות היצרן המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה ללולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

אזהרה!

אין לחבר את הרצועה העליונה של מושב הבטיחות אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.

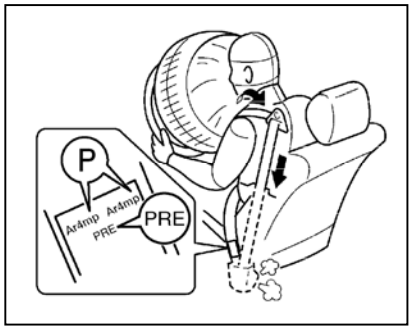


4. בעת ניתוב הרצועה העליונה

יש לוודא שהיא מועברת כפי שמופיע באיור.

5. וודא שהמטען אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.

מערכת קדם-מותחן של חגורת הבטיחות (אם מותקנת)



אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם-מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות הקדמית. אם מופיעות האותיות "P" או/ו "PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לשימוש בחגורות רגילות.

מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת הריסון הנוספת (כריות האוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות, מופעלים גם קדם המותחנים אם חגורות הבטיחות חגורות. למידע נוסף אודות מערכת זאת והטיפול בה, פנה לסעיף מערכת כריות האוויר בהמשך ועקוב אחר כל ההנחיות.

קדם המותחן נמצא בכל מותחן קדמי ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזיתית. לאחר הפעלת קדם המותחן, המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן ויישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן. זו תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

על הנהג והנוסעים להיות חגורים היטב בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.

שב בתנוחה זקופה ואל תישען קדימה או לצדדים. חגור את חגורת הבטיחות כך שרצועת המותניים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותניים. לקבלת מידע נוסף, פנה לסעיף

כיוון המושבים ולהוראות והאזהרות שבהמשך.

קדם המותחנים וכריות האוויר יופעלו רק במקרה של התנגשות חזיתית חמורה. הם לא מיועדים לפעול בהתנגשות מאחור, מהצד, התהפכות או מכות חזית קלות. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת. לאחר הפעלתם (כלומר הפעלת כריות האוויר) יש לפנות בהקדם למרכז השירות לצורך טיפול במערכת.

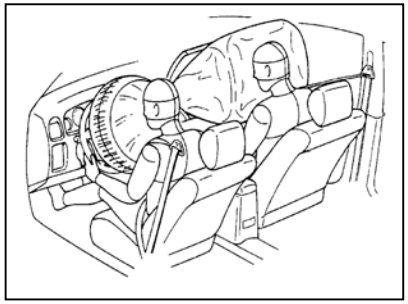
כאשר נורית חיווי כריות האוויר בלוח המחוונים אינה מהבהבת, או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דלוקה למשך יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת קדם המותחן או מערכת כריות האוויר אינן פועלות כראוי. פנה בהקדם האפשרי למרכז השירות לצורך טיפול במערכות.

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק על ידי איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכות שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או הפעלה בלתי מתוכננת של המערכות.

אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם-מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב וכך גם המהדקים שלהם.

מערכת כריות אוויר (אם מותקנת)

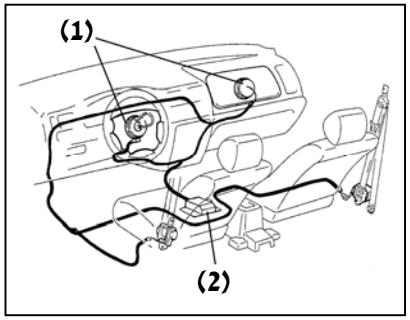


אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת כריות אוויר המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה ואף למוות.







(1) כרית אוויר
(2) חיישן ובקר

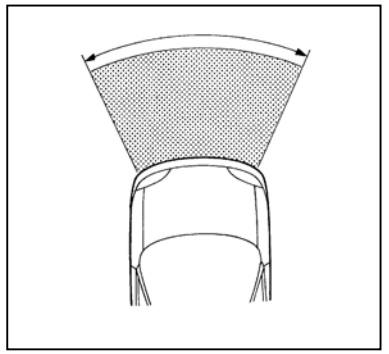
רכבך מצויד במערכת התקני ריסון נוספים הכוללים כרית אוויר לנהג ולנוסע שלידו, חיישני התנגשות, בקר אלקטרוני, ויחידות ניפוח, בנוסף לחגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים.

כרית האוויר של הנהג ממוקמת מאחורי הכיסוי המרכזי של גלגל ההגה וכרית האוויר של הנוסע מלפנים נמצאת בחלק של לוח המחוונים הנמצא לפניו. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות בכיסויי כריות האוויר בכדי לזהות את מיקומן.

אזהרה!

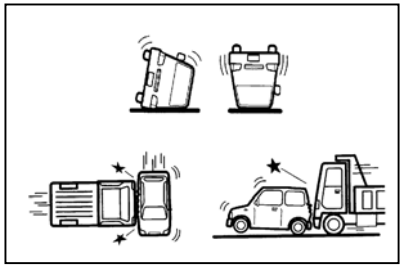
כריות האוויר הינסוג 1 זפת בטיחותית לחגורות הבטיחות. הנהג וכל הנוסעים חייבים תמיד לחגור את חגורות הבטיחות, ללא קשר אם קיימות כריות אוויר ברכב או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות ואף מוות במקרה של תאונה.

תחום הפגיעה החזיתית

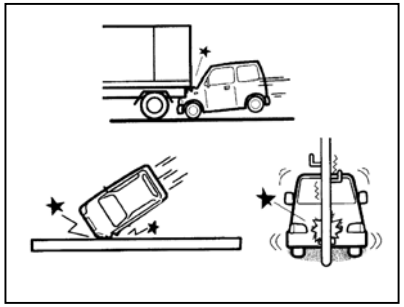


כריות האוויר תוכננו להיפתח התנגשויות חזיתיות חזקות.

כריות האוויר לא יפתחו



כנראה שכריות האוויר לא יפתחו



כריות האוויר לא תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות מאחור, התנגשות מהצד, התהפכות או התנגשות קלה מלפנים. זאת מאחר והן לא יספקו הגנה בסוגים אלו של תאונות. זכור, מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה ברכב בזמן תאונה.

לכן, כרית אוויר היא **אינה** תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, **חיגרו תמיד את חגורות הבטיחות**. דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.



אם נורית חיווי "כריות האוויר" בלוח המחוונים אינה נדלקת או מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", או נשארת דולקת או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או במערכת קדם המותחן - אם מותקנת). פנה למרכז השירות לבדיקה בהקדם האפשרי.



אזהרה!

לעולם אל תשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה לאחור במושב המוגן בכרית אוויר מלפנים. התינוק עלול להיפגע באופן חמור ואף למות.

אם אתה חייב להשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה קדימה במושב הקדמי, הזז את המושב אחורה ככל האפשר. פנה לסעיף התקני הריסון לילדים לקבלת מידע נוסף.

סמל כרית האוויר

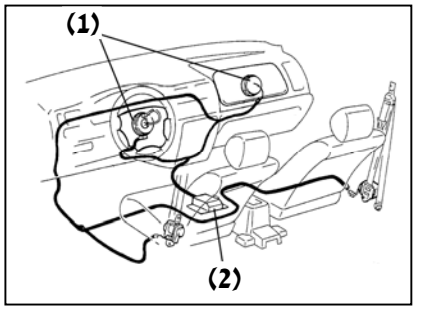


ייתכן ותמצא את התווית הזאת על סך השמש.

אזהרה!

אל תשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה לאחור במושב המוגן בכרית אוויר מלפנים.

אופן הפעולה של המערכת



(1) כרית אוויר
(2) חיישן ובקר

במקרה של התנגשות קדמית, החיישנים הקדמיים מזהים האטה מהירה ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר מחליט שההאטה מציינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. מנגנוני הניפוח מנפחים את כריות האוויר המתאימות בגז ארגון או מימן. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה מהירים כל כך, כך שאינך מרגיש את הפעלתם. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראייה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובעוצמה רבה כדי להפחית את הסיכוי לפגיעות חמורות או קטלניות. כרית האוויר המתנפחת עלולה לגרום לגירוי העור החשוף, למשל באזור הפנים. בזמן הניפוח נשמע רעש חזק ומשתחרר עשן. העשן אינו מזיק ולא מציין שפרצה אש ברכב. שים לב שחלקים מסוימים של כרית האוויר עשויים להיות מאוד חמים לאחר ההתנפחות.

חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית האוויר. כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תישען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת או על לוח המחוונים. לקבלת מידע נוסף, פנה לסעיף כיוון המושבים ולסעיף התקני ריסון לילדים בפרק זה.

אזהרה!

- **אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי להישען על לוח המחוונים או להתקרב יותר מדי ללוח המחוונים. במקרים אלו, הנוסעים יהיו קרובים מידי לכריות האוויר בעת פריסתן והם עלולים להיפגע באופן חמור.**
- **אין להצמיד חפצים כלשהם או להניח דבר על גלגל ההגה**

אזהרה! (המשך)

או על לוח המחוונים. אין להניח חפצים כלשהם בין כרית האוויר והנהג או הנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע לפעולת כרית האוויר או להיהדף על ידי כרית האוויר בעת התנגשות. שני המצבים הללו עלולים לגרום לפגיעה קשה.

לא כל התנגשות הגורמת נזק קל לרכב היא חזקה מספיק כדי לגרום להפעלת כריות האוויר. בכל מקרה שנגרם לרכב נזק בחזית, פנה למרכז השירות לבדיקת תקינות מערכת כריות האוויר.

רכבך מאובזר במערכת אבחון הרושמת את כל המידע על מצב מערכת כריות האוויר אם הן הופעלו במקרה של תאונה. מערכת האבחון רושמת מידע כולל על מערכות הרכב שהופעלו על ידי החיישנים ואם הנהג חגר את חגורת הבטיחות.

הטיפול במערכת כריות האוויר

לאחר הפעלת כריות האוויר, עליך לפנות בהקדם האפשרי למרכז שירות של סוזוקי לצורך החלפת כריות האוויר ושאר הרכיבים הקשורים למערכת.

במקרה שהרכב נכנס למים עמוקים שגרמו להצפת רצפת הנהג, יתכן שבקר כריות האוויר ניזוק. פנה בהקדם האפשרי למרכז השירות לצורך בדיקת המערכת.

הטיפול במערכת כריות האוויר חייב להתבצע רק במרכז שירות מורשה של סוזוקי. רק להם יש את הכלים, החלפים והידע המתאים לטיפול במערכת כריות האוויר. יש לידע כל אדם העובד על רכבך כי יש כריות אוויר ברכב.

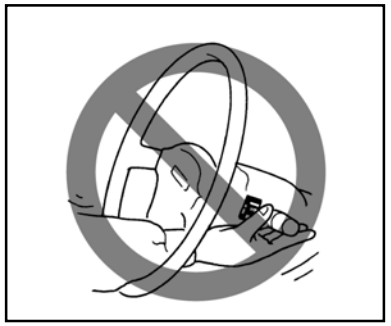
טיפול במערכת כריות האוויר או בסביבתן צריכה להתבצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד. טיפול לא נכון עלול לגרום להתנפחות כריות האוויר ללא כוונה או לגרום לכשל במנגנוני כריות האוויר. שני מקרים אלו עלולים להוביל לפגיעות חמורות.

בכדי להימנע מפתיחה לא רצויה של כריות האוויר, חובה לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" לפחות ל-90 שניות לפני הטיפול במערכת החשמל של הרכב. אסור לגעת בחוטי וברכיבי המערכת העטופים בסרט בצבע צהוב. גם המהדקים של החוטים צבועים בצהוב לצורך זיהוי קל.

פרק 3

בקרות על עמוד ההגה

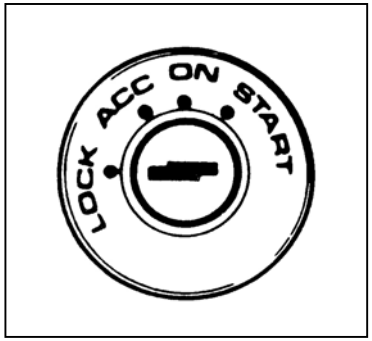
מתג ההתנעה 56
ידית בקרת איתות/תאורה 58
פעולת האיתות 59
ידית מגבים ושטיפת שמשות 59
מתג מגב / שטיפה בחלון אחורי..... 61
צופר..... 61



אזהרה!

בכדי להימנע מסיכון לפגיעה, אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

מתג ההתנעה



למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים כדלהלן:

LOCK (נעול)
זהו מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה.

אין צורך ללחוץ על המפתח בכדי לסובב אותו למצב נעול "LOCK". הוא נועל את מתג ההתנעה ומונע שימוש בגלגל ההגה לאחר הסרת המפתח.

בכדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, הכנס את המפתח וסובב אותו בכיוון השעון אל אחד המצבים האחרים. אם אינך מצליח לסובב את המפתח, נסה לסובב מעט את גלגל ההגה ימינה ושמאלה תוך כדי סיבוב המפתח.

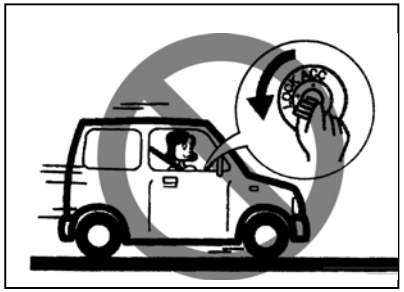
אם רכבך מאובזר בנעילת משולבת של תיבת ההילוכים, ניתן לסובב את המפתח למצב נעול "LOCK" רק לאחר העברת בורר ההילוכים למצב חניה (P).

ACC (אביזרים)
ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (הפעלה)
מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

START (התנעה)
זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר

את המפתח ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.



אזהרה!

- **לעולם אל תוציא את המפתח כאשר הרכב בתנועה. גלגל ההגה ינעל ולא תוכל לשלוט בהיגוי הרכב.**

אזהרה! (המשך)

- **הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה בעוזבך את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אין להשאיר ילדים לבד ברכב חונה. ילדים עלולים לגרום לתזוזה לא מכוונת של הרכב ולגרום לתאונה או לפגוע בעצמם תוך שימוש בחלונות החשמליים. ילדים עלולים להיפגע ממכת חום במזג אוויר חם. כל אלו עלולים לגרום לפגיעות חמורות או אף למוות.**

שים לב!

- **אל תנסה להפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע אינו מתניע, המתן 15 שניות לפני שתנסה שוב. אם המנוע אינו מתניע לאחר מספר ניסיונות, בדוק את מערכות הדלק וההתנעה במרכז השירות.**
- **אל תשאיר את מתג ההתנעה במצב "ON" אם המנוע אינו פועל אל מנת למנוע את פריקת המצבר.**

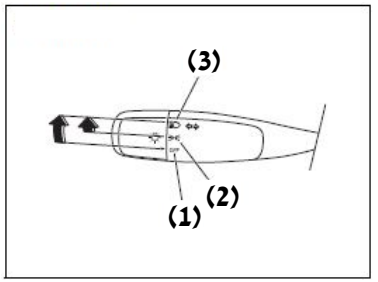
שים לב!

אם המנוע הודמם כאשר הרכב בתנועה, תיבת ההילוכים האוטומטית עלולה להינזק. אסור לדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה.

ידית בקרת איתות/תאורה

ידית הבקרה הזאת ממוקמת בצד החיצוני של עמוד ההגה. השתמש בידית הבקרה כמתואר בהמשך.

הפעלת אורות

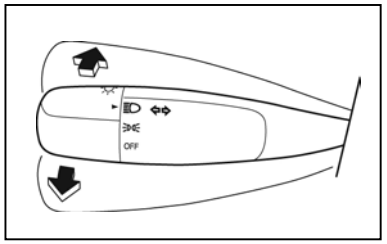


להדלקת או כיבוי האורות, סובב את הכפתור שעל קצה הידית. לכפתור שלושה מצבים:

OFF (1)
כל האורות כבויים.

(2)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים, דולקים, אך הפנסים הראשיים כבויים.

(3)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

בקרת תאורת יום (אם מותקנת)

כאשר המנוע מופעל, מערכת זאת מפעילה את כל האורות. אך מערכת זאת מבוטלת כאשר ידית בקרת התאורה נמצאת בכל מצב אחר ממצב OFF.

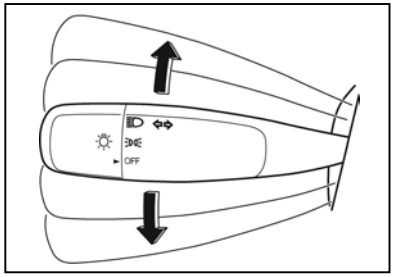
תזכורת אורות דולקים (אם מותקנת)

הזמזם הפנימי יצפצף באופן קבוע בכדי להזכיר לך לכבות את האורות אם הם נשארו דלוקים כאשר המפתח הוצא ממתג ההתנעה ודלת הנהג נפתחה.

פעולת האיתות

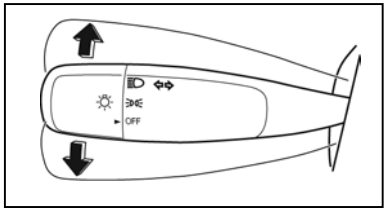
כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", הזז את הידית למעלה או למטה בכדי להפעיל את האיתות שמאלה או ימינה.

איתות רגיל



הזז את הידית למעלה או למטה עד המעצור בכדי להפעיל את האיתות. כאשר הפניה הושלמה, האיתות יפסיק והידית תחזור למיקומה הרגיל.

איתות למעבר נתיב



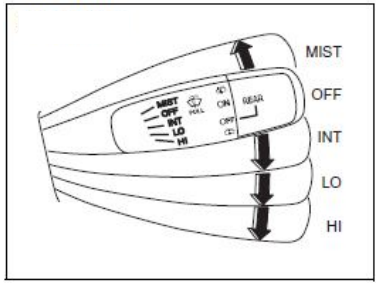
לפעמים, כמו במקרה של מעבר נתיב, גלגל ההגה אינו מסתובב מספיק בכדי לבטל את האיתות. למען הנוחות, ניתן לאותת לפניה על ידי הזזת הידית חלקית בלבד והחזקתה במצב זה. הידית תחזור למקומה כאשר תשחרר אותה.

ידית מגבים ושטיפת שמשות

הפעלת מגבים ושטיפה

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" ניתן להשתמש בידית המגבים/שטיפה.

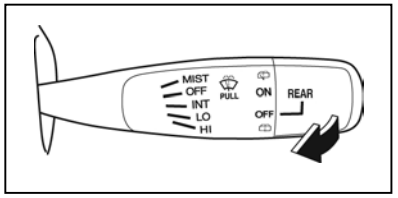
הפעלת מגבים



כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית כלפי מטה לאחד משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "INT" (אם קיים), המגבים יופעלו לסירוגין לצורך נהיגה בערפל או גשם קל. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה. להפסקת פעולת המגבים, העבר את הידית בחזרה למצב "OFF".

הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.

שטיפת השמשה הקדמית



כדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית כלפיך. המגבים יופעלו באופן אוטומטי במהירות נמוכה אם הם לא במצב "INT".

אזהרה!

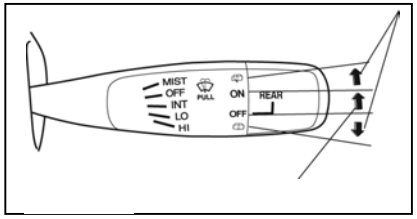
- **כדי למנוע כפור על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשיר האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה.**
- **אין להשתמש בחומר מונע קפיאה, המיועד למצנן מנוע, במכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.**

זהירות!

כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- **אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.**
- **אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.**
- **פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.**
- **בדוק באופן סדיר את מפלס נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.**
- **במזג אוויר קר יש למלא את מכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר את התפשטות הנוזל בקפיאה.**

מתג מגב / שטיפה בחלון אחורי

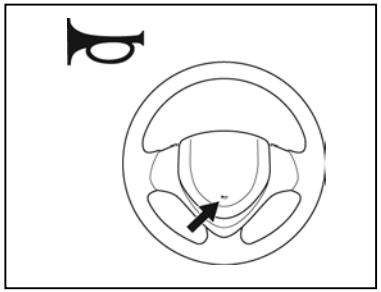


כדי להפעיל את המגב האחורי, סובב קדימה את מתג המגב האחורי שעל קצה הידית למצב "ON". להפסקת פעולתו של המגב, סובב את המתג לאחור למצב "OFF".
כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה על החלון האחורי.
כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה על החלון האחורי.

שים לב!

לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

צופר



לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה.

פרק 4

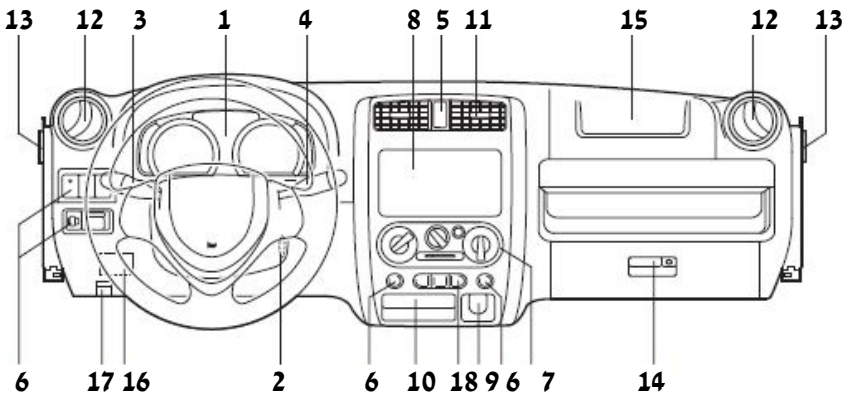
לוח המחוונים

לוח המחוונים 65
לוח השעונים 66
נוריות חיווי ואזהרה 67
תצוגת מידע 76
מתג איתות חירום 79
מתג הפשרת אדים חלון אחורי ומראות צד חיצוניות (אם מותקנים)..... 79
מתג חימום מושב קדמי (אם מותקן) 80
מתגי הנעה רגילה/כפולה (2WD/4WD) 81
מתג ביטול בקרת יציבות (ESC OFF) (אם מותקן)..... 81
מתג כיוון פנסים ראשיים (אם מותקן)..... 81
מתג פנסי ערפל (אם מותקן)..... 82

לוח המחוונים (אם מותקנת)

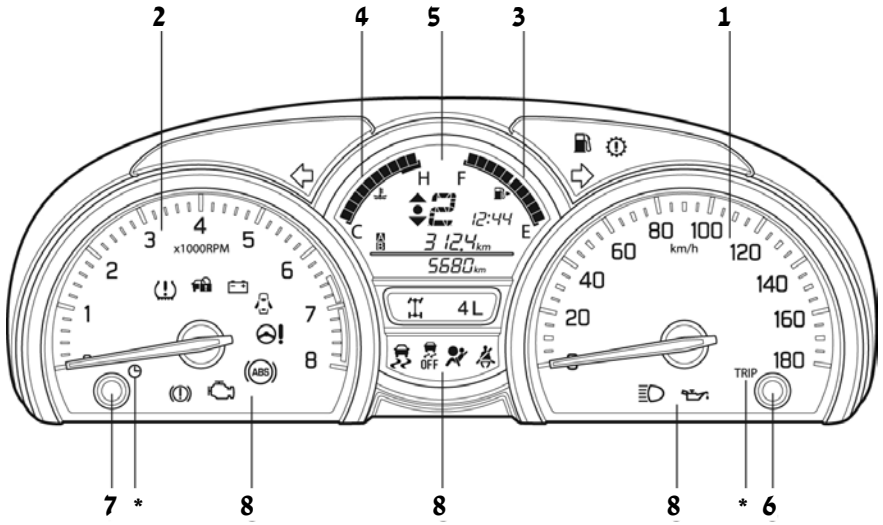
מאפרה 82
שקע אביזרים 82
תא כפפות 83
מערכת חימום 84
מערכת מיזוג אוויר (אם מותקנת) 88

לוח המחוונים



1. לוח השעונים
2. מתג ההתנעה
3. ידית בקרת איתות/תאורה
4. ידית מגבים ושטיפת שמשות
5. מתג איתות חירום
6. מתגים נוספים (אם מותקנים)
7. לוח בקרת חימום
8. רדיו (אם מותקן)
9. שקע אביזרים
10. מאפרה
11. פתחי אוורור מרכזי
12. פתחי אוורור צד
13. מפשיר אדים צידי
14. תא כפפות
15. כרית אוויר לנוסע (אם מותקנת)
16. תיבת נתיכים
17. שחרור מכסה תא המנוע
18. מתגי 2WD/4WD

לוח השעונים



* סימנים אלו הינם הסברים לכפתורים 6 ו-7. פנה לסעיף תצוגת מידע בפרק זה לקבלת מידע נוסף אודות הכפתורים.

1. מד מהירות
2. מד סיבובי מנוע
3. מד מפלס דלק
4. מד טמפרטורה
5. תצוגת מידע
6. כפתור מד מרחק מתאפס
7. כפתור שעון
8. נוריות חיווי ואזהרה

נוריות חיווי ואזהרה

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם מותקנת)



הרכב מאובזר במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) כאמצעי נוסף לחיסכון בדלק. מערכת זו מתריעה על לחץ אוויר נמוך באחד מהצמיגים על ידי הדלקה של נורית החיווי.
כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", נורית החיווי נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, חסר אוויר בצורה משמעותית בצמיג אחד או יותר. עליך לעצור ולבדוק את לחץ האוויר בצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם עד ללחץ הניפוח המתאים כפי שמופיע על תווית לחצי הניפוח המודבקת ברכב. נסיעה ברכב עם לחץ אוויר נמוך בצורה משמעותית בצמיגים יכולה לגרום לחימום יתר של הצמיג ולכשל. לחץ אוויר נמוך בצמיג יכול לגרום גם לעליה בצריכת הדלק, לבלאי מהיר של הצמיג, לירידה באחיזת הכביש, ביכולת השליטה ובמרחק העצירה. כל צמיג, כולל צמיג חלופי, חייב להיבדק לפחות פעם בחודש כשהוא קר ומנופח ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים משמשת גם בכדי להתריע לך על תקלה במערכת ה-TPMS. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך כ-75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת באופן קבוע. מצב זה יחזור על עצמו לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה למצב "ON", כל עוד התקלה קיימת.

הערה:
נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה שלא להידלק מייד אם יש ירידת לחץ אוויר חדה ופתאומית.

אזהרה!

חוסר תשומת לב ונקיטת הפעולה המתאימה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת או מהבהבת או דולקת באופן קבוע בזמן הנהיגה עלול להוביל לתאונה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר שמתג ההתנעה מועבר למצב "ON", או שהיא נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה, פנה למרכז השירות לבדיקה.

אזהרה! (המשך)

אפילו אם הנורית כבת לאחר שהבהבה, דבר המסמל כי מערכת החיווי חזרה לפעולה, מומלץ עדיין לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

אזהרה!

קיבולת העומס של הצמיגים יורדת ביחד עם הירידה בלחץ האוויר בצמיגים. אפילו אם חסר רק קצת אוויר בצמיגים, העומס עליהם עלול להיות גבוה ולחרוג מהעומס המותר, דבר העלול להוביל לכשל הצמיג. נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תתריע בפניך מפני מצב שכזה, מאחר והיא נדלקת רק כאשר קיים לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי באחד מהצמיגים או יותר.

אזהרה! (המשך)

בדוק ונפח את הצמיגים ללחץ ניפוח האוויר המתאים לפחות אחת לחודש. פנה לסעיף הצמיגים בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

המשך נסיעה עם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים היא מסוכנת ועלולה לגרום לתאונה ולפגיעות חמורות או למוות.

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת או נשארת דלוקה, הפחת את מהירות הרכב והימנע מתמרונים מהירים ועצירות פתע. דע כי צמיג שאינו מנופח כראוי מתחמם יותר, דבר העלול לגרום לכשל הצמיג, ועלול להשפיע על יעילות ההיגוי והבלימה. עצור במקום

אזהרה! (המשך)

בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי הרכב.

- **אם ישנו צמיג ללא אוויר, החלף אותו באופן החלופי. פנה לנושא החלפת האופן החלופי בפרק 10 "תיקוני חירום". התייחס גם להוראות איפוס מערכת ה-TPMS לאחר החלפת אופן.**
- **אם חסר אוויר בצמיג אחד או יותר, בדוק ומלא אוויר עד ללחץ הדרוש בכל צמיגי הרכב בהקדם האפשרי.**

התייחס לסעיף "מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 6 "תפעול הרכב" לפרטים נוספים. התייחס לסעיף "צמיגים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה" למידע על שמירת לחץ האוויר הנכון.

נורית אזהרה למערכת הבלמים



קיימים שלושה מצבי הפעלה בהתאם לדגם כלי הרכב שברשותך:

1. הנורית נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON".
2. הנורית נדלקת כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
3. הנורית נדלקת כאשר מתקיים אחד או מתקיימים שני התנאים הקודמים.

הנורית נדלקת גם כאשר מפלס הנוזל במכל נוזל הבלמים נמוך ממפלס מסוים.

הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, זאת אם מפלס הנוזל במכל הינו בהתאם לנדרש.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב, במקרה כזה:

1. סע בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך ללחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

2. בדוק בזהירות את פעולת הבלמים בצד הדרך תוך כדי שאתה מתחיל לנסוע ועוצר שוב בשוליים.

- אם לדעתך ניתן להמשיך בנסיעה, סע באיטיות ובזהירות למרכז השירות הקרוב.
- אם לא, דאג לגרירת הרכב למרכז השירות הקרוב לצורך תיקון התקלה.

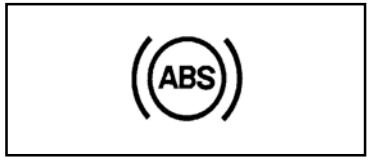
אזהרה!

אם קורה אחד המצבים הבאים, עליך להביא את הרכב מיד למרכז השירות לצורך בדיקת הבלמים.

- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נכבית לאחר התנעת המנוע ושחרור מלא של בלם היד.**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON".**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה.**

הערה:
מאחר ומערכת הבלמים מתכוונת מעצמה, מפלס נוזל הבלמים ירד כאשר רפידות הבלמים תשחקנה. מלוי מחדש של מכל נוזל הבלמים ייחשב כפעולת תחזוקה שגרתית.

נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת אופנים (ABS) (אם מותקנת)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, או נדלקת תוך כדי נסיעה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS.
במקרה כזה:

1. סע בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.
2. סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והתנע שנית את המנוע.

אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה. אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת. פנה למרכז השירות לבדיקת הבעיה.
אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

נורית אזהרת מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) (אם מותקנת)



נורית זו תהבהב 5 פעמים בשנייה כאשר אחת ממערכות ה-ESC מופעלת, לא כולל מערכת ABS. כאשר נורית זו מהבהבת, נהג בזהירות.
לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכות ה-ESC, (לא כולל מערכת ABS). פנה למרכז השירות לבדיקת הבעיה.

אזהרה!
מערכת ה-ESC לא יכולה למנוע תאונות. נהג תמיד בזהירות.

נורית חיווי מערכת בקרת יציבות מבוטלת (ESC OFF) (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

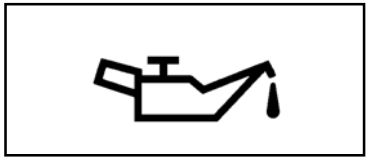
בעת לחיצה על מתג "ESC OFF" כדי לבטל את פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), הנורית "ESC OFF" נדלקת ונשארת דולקת.

הערה:

- **אם מהירות הרכב גדולה מ- 30 קמ"ש, מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS) יחזרו לפעולה באופן אוטומטי והנורית תיכבה.**
- **כאשר תיבת ההעברה נמצאת בהילוך "4L" (הנעת ארבעת האופנים בהילוך נמוך), מערכות בקרת היציבות (לא כולל מערכת ABS) יבוטלו באופן אוטומטי. הנורית תידלק ותישאר דולקת.**
- **אם מערכות בקרת היציבות פועלות ללא הפסקה כמו במקרה של נהיגה על כביש חלקלק, ייתכן ואפשרות בקרת האחיזה שבמערכת בקרת היציבות תתבטל באופן זמני בכדי למנוע התחממות של מערכות הבלמים, והנורית תידלק. לאחר זמן קצר, מערכות בקרת היציבות (לא כולל מערכת ABS) יחזרו לפעולה באופן אוטומטי והנורית תיכבה.**

למידע נוסף אודות מערכות בקרת היציבות, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות אלקטרונית" בפרק 6 "תפעול הרכב".

נורית לחץ שמן



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דלוקה במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, עצור את הרכב בשולי הדרך בזהירות בהקדם האפשרי ודומם את המנוע.
בדוק את מפלס השמן והוסף שמן על פי הצורך. במידה ומפלס השמן תקין, יש לגרור את הרכב למרכז השירות.

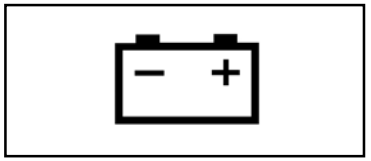
אזהרה!

- **אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק חמור למנוע.**

אזהרה! (המשך)

- **אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן. בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.**

נורית טעינה



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, בדוק מייד את מערכת הטעינה במרכז השירות.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג (אם מותקנת)



נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנהג.
למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

נורית כריות אוויר (אם מותקנת)

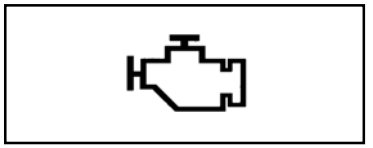


נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה.
הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות (אם מותקנת).

אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב "ON", דולקת יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות (אם מותקנת). פנה למרכז השירות לבדיקת שתי המערכות האלו.

נורית חיווי בקרת מערכות



ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה ונכבית לאחר התנעת המנוע.

במידה והנורית נדלקת או מהבהבת בזמן פעולת המנוע, קיימת תקלה במערכת בקרת הפליטה. פנה למרכז השירות לתיקון התקלה.

(בדגמים אירופאים)

כמו כן, אם נורית זאת נדלקת כאשר המנוע פועל, קיימת תקלה בתיבת ההילוכים האוטומטית. פנה למרכז השירות לתיקון התקלה.

אזהרה!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

נורית אזהרה לתיבת הילוכים אוטומטית (אם מותקנת)



(לכלי רכב שאינם נמנים עם דגמים אירופאים)

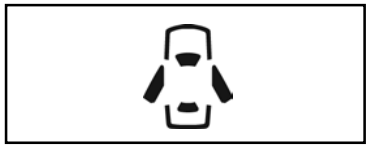
נורית זו נדלקת למספר שניות בזמן סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", לצורך בדיקת תקינותה. במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת תקלה בתיבת ההילוכים האוטומטית. פנה למרכז השירות לבדיקת הרכב ולפתרון התקלה.

נורית מערכת אימובילייזר (אם מותקנת)



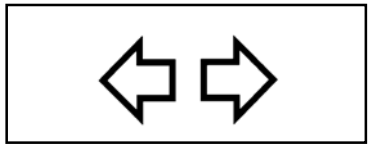
נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", לצורך בדיקת תקינותה. במידה והנורית מהבהבת כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", כנראה וקיימת תקלה במערכת האימובילייזר. פנה למרכז השירות לבדיקת התקלה.

נורית אזהרה דלתות פתוחות (אם מותקנת)



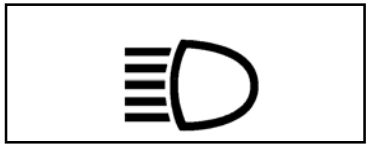
נורית זו תידלק ותישאר דולקת אם כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) לא סגורות כראוי. אם דלת כלשהיא (כולל דלת תא המטען) אינה סגורה כאשר הרכב בתנועה, ישמע צליל התרעה כדי להזכיר לך לסגור את כל הדלתות כראוי.

נוריות חיווי לאיתות לפניה



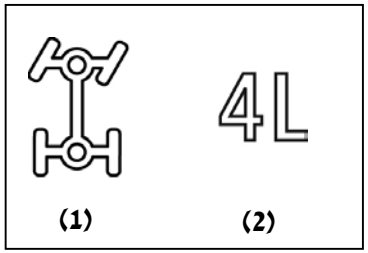
בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו בהתאמה עם אורות האיתות החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החצים יהבהבו יחד עם אורות האיתות החיצוניים.

נורית חיווי אורות דרך גבוהים



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות הדרך (אלומה גבוהה).

נוריות חיווי מערכת 4WD



(1) הנעת ארבעת האופנים בהילוך גבוה
(1) ו- (2) הנעת ארבעת האופנים בהילוך נמוך

נוריות חיווי אלו נדלקות כאשר תיבת ההעברה ונעילות האוויר של טבורי האופנים מועברים למצב הנעת ארבעת האופנים. נורית החיווי 4WD (1) תהבהב במהלך תהליך ההעברה בין מצב הנעה רגילה 2WD למצב הנעה כפולה 4WD. אם שתי נוריות החיווי (1) ו- (2) ממשיכות להבהב, ייתכן ונעילות האוויר

של טבורי האופנים לא הופעלו. אם כך, פנה למרכז השירות לתיקון המערכת.
לפרטים נוספים אודות העברת מצבים בתיבת ההעברה, פנה לסעיף "השימוש במתגי 2WD/4WD" בפרק 6 "תפעול הרכב".

נורית אזהרת מפלס דלק נמוך



כאשר נורית זו נדלקת, תדלק מיד את הרכב.
אם נורית זו נדלקת, יישמע צליל פעם אחת כתזכורת לתדלק את הרכב. בכל פעם שמתג ההתנעה יועבר למצב "ON" יישמע הצליל עד לתדלוק הרכב.

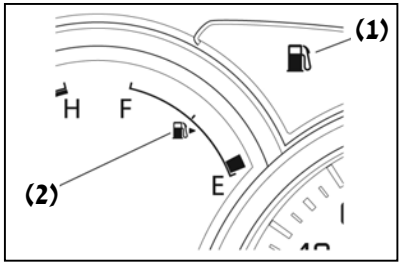
הערה:
המפלס בו נדלקת הנורית עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

מד מהירות
מד המהירות מציין את מהירות הנסיעה של הרכב.

מד סיבובי מנוע
מד סיבובי המנוע מציין את מספר סיבובי המנוע לדקה.

שים לב!
לעולם אין לנסוע כשמחוג מד סיבובי המנוע נמצא בתחום האדום, על מנת למנוע נזק חמור למנוע.
השאר את מחוג מד סיבובי המנוע מתחת לתחום האדום גם בהורדת הילוך להילוך נמוך יותר.
פנה לסעיף "המהירויות המרביות המותרות להורדת הילוך" בפרק 6 "תפעול הרכב".

מד דלק



כשמתג ההתנעה נמצא במצב "ON" מחוון זה מראה את הכמות המשוערת של דלק במכל הדלק. "F" מציין מכל מלא "E" מציין מכל ריק.
אם המחוון מגיע לאזור של האות "E" (לא לאות "E" עצמה) יש למלא את המכל בהקדם האפשרי.

הערה:
אם הסימן האחרון במחוון מהבהב, זה מסמל שמכל הדלק כמעט התרוקן לגמרי.

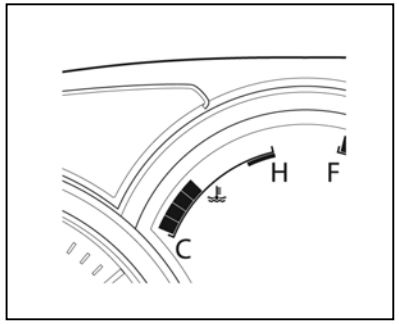
אם נדלקת נורית אזהרת מפלס דלק נמוך (1) בלוח המחוונים, מלא את המכל באופן מיידי.

הערה:

המפלס בו נדלקת נורית אזהרת מפלס דלק נמוך (1) עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

הסימן (2) מסמל שפתח מילוי מכל הדלק נמצא בצד הימני של הרכב.

מד חום מנוע

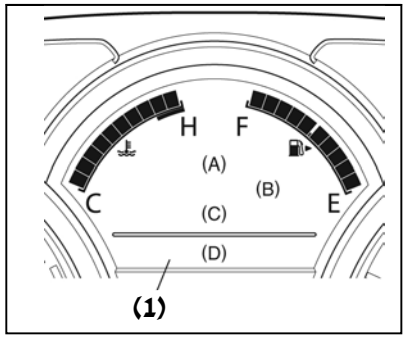


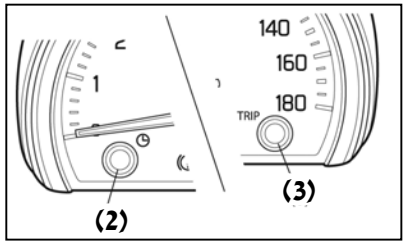
כשמתג ההתנעה נמצא במצב "ON", מד חום המנוע מראה את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע. בתנאי נסיעה רגילים, המחוג יישאר בתחום הרגיל המקובל שבין "H" ו- "C". אם המחוג מגיע ל-"H", וכל 9 או 10 הקוביות במחוון מהבהבות, סימן שהמנוע הגיע למצב של התחממות יתר. אם זה קורה פעל על פי ההנחיות בפרק 10 "תיקוני חירום" בנושא התחממות היתר של המנוע.

זהירות!

אין לנסוע כאשר המנוע התחמם יתר על המידה. זה עלול לגרום לנזקים חמורים במנוע.

תצוגת מידע





(1) תצוגת מידע
(2) כפתור השעון
(3) כפתור מד מרחק מתאפס

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", תצוגת המידע מציגה את פרטי המידע הבאים.

תצוגה (A)
מצב בורר תיבת ההילוכים (בתיבת הילוכים אוטומטית) / מחוון העברת הילוך

תצוגה (B)
שעון

תצוגה (C)
מד מרחק מתאפס / בקרת עוצמת תאורה

תצוגה (D)
מד מרחק מצטבר

אזהרה!
אין לכוון את התצוגה בזמן הנהיגה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

מצב בורר תיבת ההילוכים (בתיבת הילוכים אוטומטית) / מחוון העברת הילוך



תצוגה (A) מציגה את אחד מפרטי המידע הבאים:

מצב בורר תיבת ההילוכים (בדגמים עם תיבת הילוכים אוטומטית)
התצוגה מראה את מצב ההילוך הנוכחי בתיבת ההילוכים.

מחוון העברת הילוך (אם קיים)
פנה לנושא "מחוון העברת הילוך" בפרק 6 "תפעול הרכב".

הערה:
בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית ללא מחוון העברת הילוך, התצוגה (A) אינה מציגה דבר.

שעון
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", התצוגה (B) תציג את השעה.
כדי לשנות את תצוגת השעון פעל באופן הבא.

1) לחץ והחזק את כפתור השעון (2) עד להבהוב תצוגת הדקות. בכדי לקדם את תצוגת הדקות, לחץ והרפה על כפתור השעון (2) לפי הצורך. בכדי לקדם את תצוגת הדקות במהירות, החזק את כפתור השעון (2) לחוץ. שחרר את כפתור השעון (2) למשך 5 שניות בכדי לקבוע את תצוגת הדקות.
2) מחוון השעות מהבהב לאחר קביעת תצוגת הדקות. לחץ או החזק את כפתור השעון (2)

בכדי לקדם את תצוגת השעות. שחרר את כפתור השעון (2) למשך 5 שניות בכדי לקבוע את תצוגת השעות.

הערה:
כאשר מחברים מחדש את הקוטב השלילי (-) של המצבר ברכב, השעון יתאפס. לכן נדרש לכוון אותו מחדש.

מד מרחק מתאפס / בקרת עוצמת תאורה

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", תצוגה (C) מציגה את מד המרחק המתאפס A או B.

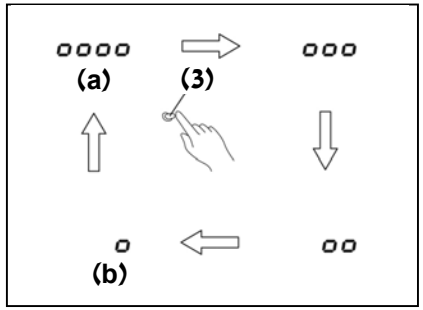
- בכדי לעבור בין התצוגות השונות, לחץ לחיצה קצרה על כפתור מד המרחק המתאפס (3).
- כאשר האורות דלוקים, ניתן לעבור לתצוגה (C), עוצמת התאורה, שבין מד מרחק מתאפס B ו-A.

מד מרחק מתאפס

מד המרחק המתאפס יכול לשמש למדידה של המרחק שנסע הרכב בנסיעות קצרות או בין תדלוקים.
ניתן להשתמש במד מרחק מתאפס A או B ללא תלות ביניהם.
בכדי לאפס את מד המרחק המתאפס, לחץ והחזק את כפתור מד המרחק המתאפס (3) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיע מד המרחק המתאפס.

הערה:
הערך המרבי של מד המרחק המתאפס הוא 9999.9. כאשר הרכב נוסע מעבר למרחק זה, מד המרחק יחזור להראות 0.0 ויספור מהתחלה.

בקרת עוצמת תאורה



(a) הכי בהיר
(b) הכי עמום

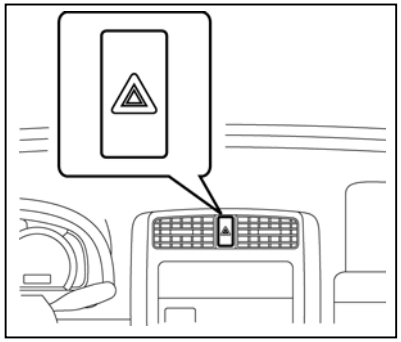
כאשר התצוגה (C) מראה את הסימן לעוצמת התאורה, ניתן להגביר או לעמעם את התאורה.
בכדי לשנות את עוצמת התאורה, המשך להחזיק את כפתור מד המרחק המתאפס (3). הסימן יתחלף כמוצג באיור. עוצמת התאורה פוחתת ולאחר מכן, כשהיא מגיעה לעוצמה הנמוכה ביותר , היא עולה חזרה.

מד מרחק מצטבר
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", תצוגה (D) מציגה את מד המרחק המצטבר.
מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

שים לב!

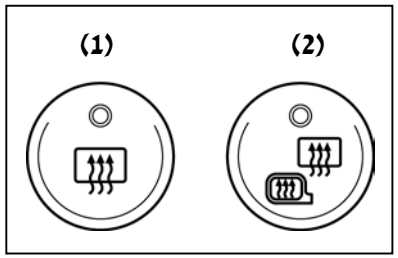
עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את תוכנית שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה.
אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

מתג איתות חירום



לחץ על מתג איתות החירום בכדי להפעיל את כל פנסי האיתות של הרכב. כל פנסי האיתות ונורות האיתות בלוח השעונים יפעלו במקביל. בכדי לכבות את איתות החירום, לחץ את המתג שנית.
השתמש במתג איתות החירום בכדי להזהיר נהגים אחרים במהלך חניית חירום או כאשר רכבך עלול להוות סכנה לתנועה.

מתג הפשרת אדים חלון אחורי ומראות צד חיצוניות (אם מותקנים)



(1) מתג הפשרה חלון אחורי
(2) מתג הפשרה חלון אחורי ומראות הצד החיצוניות

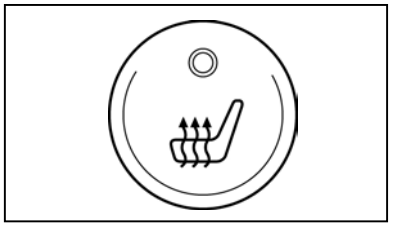
כאשר השמשה האחורית מתכסה באדים, לחץ על המתג כדי להפשיר את האדים.
אם ברכבך מותקן מתג מספר (2), יופשרו האדים מהשמשה האחורית וממראות הצד בו זמנית. כאשר מפשיר האדים מופעל, תידלק נורית חיווי במתג. מפשיר האדים יפעל אך

ורק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON". בכדי לכבות את מפשיר האדים, לחץ על המתג שנית.

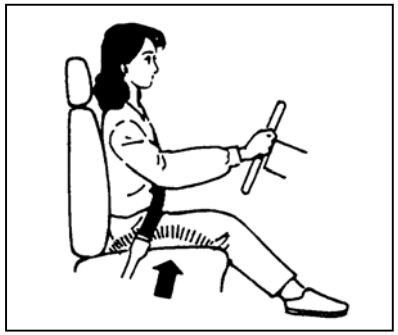
שים לב!

מפשיר האדים בחלון האחורי (ובמראות הצד – אם מותקן) צורך כמות זרם גדולה. כבה אותו כאשר השמשה והמראות מאפשרות ראות טובה.

מתג חימום מושב קדמי (אם מותקן)



כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", לחץ על מתג הפעלת חימום המושב כדי לחמם את המושבים הקדמיים (מושב נהג / מושב נוסע). נורית החיווי שעל גבי המתג תידלק גם היא. בכדי להפסיק את חימום המושב, לחץ על המת שנית. נורית החיווי שעל גבי המתג תיכבה.



אזהרה!

שימוש לא נכון בחימום המושב עלול להיות מסוכן. נוסע הלובש ביגוד דק, מכנס קצר או חצאית, עלול לסבול מכוויות באם החימום מופעל למשך זמן ממושך.

אזהרה! (המשך)

המנע משימוש בחימום המושב במקרים הבאים:

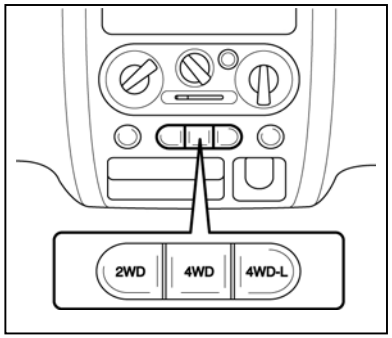
- **נוסע הסובל מחוסר תחושה ברגליים, כולל אנשים מבוגרים או בעלי מוגבלות.**
- **ילדים צעירים או אנשים בעלי עור רגיש העלולים לסבול מכוויות.**
- **אנשים ישנים או תחת השפעת אלכוהול או תרופות הגורמות להם לחוש עייפות.**

שים לב

כדי למנוע נזק לגופי החימום:

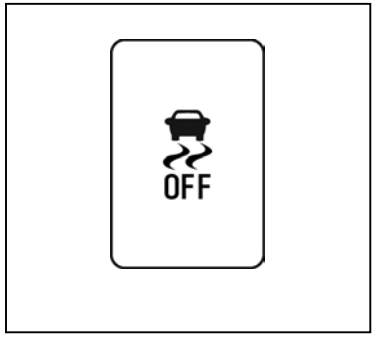
- **אל תחשוף את המושבים הקדמיים לזעזועים קשים, כמו קפיצות של ילדים עליהם.**
- **אין לכסות את המושבים בכיסויים כלשהם, כריות או שמיכות.**

מתגי הנעה רגילה/כפולה (2WD/4WD)



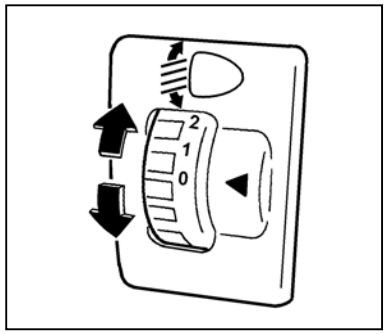
מתגי ההנעה הרגילה/כפולה 2WD/4WD ממוקמים במרכז לוח המחוונים.
למידע אודות השימוש במתגים אלו, פנה לסעיף "השימוש במתגי הנעה רגילה/כפולה 2WD/4WD" בפרק 6 "תפעול הרכב".

מתג ביטול בקרת יציבות (ESC OFF) (אם מותקן)



מתג ביטול בקרת היציבות (ESC OFF) ממוקם בלוח המחוונים.
למידע אודות מערכת בקרת היציבות, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות (ESC)" בפרק 6 "תפעול הרכב".

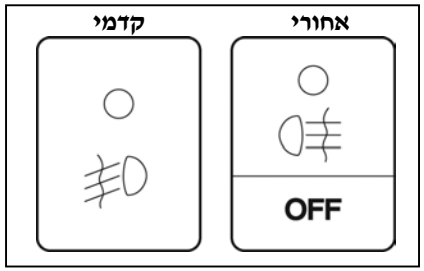
מתג כיוון פנסים ראשיים (אם מותקן)



כוון את גובה אלומת האור של הפנסים הראשיים בהתאם לעומס המטען שברכב על ידי סיבוב מתג זה. הטבלה הבאה מציגה את המיקום המתאים של המתג למצבי ההעמסה השונים.

מצב ההעמסה	מיקום המתג
נהג בלבד	0
נהג+נוסע (מושב קדמי)	0
נהג+הנוסעים, ללא מטען	1.5
נהג+נוסעים, עם מטען	2
נהג+מטען מלא	3

מתג פנסי ערפל (אם מותקן)

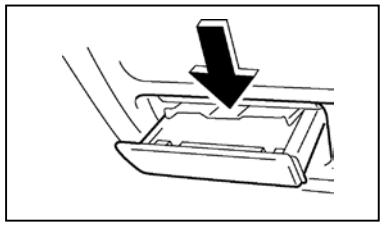


פנס הערפל יידלק כאשר תלחץ על מתג פנס הערפל המתאים כשהפנסים הראשיים או פנסי החניה דולקים.

הערה:

במדינות מסוימות, פעולת המתג עלולה להיות שונה בהתאם לתקנות המקומיות.

מאפרה

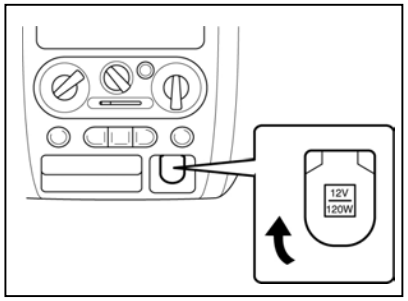


בכדי להסיר את המאפרה מהפאנל הקדמי לצורך ניקיון, לחץ על לוחית המתכת כלפי מטה, ומשוך את המאפרה לגמרי החוצה ממקומה.

אזהרה!

וודא שהסיגריה כבויה לגמרי לפני שתסגור את המאפרה. לעולם אל תזרוק אשפה במאפרה, היא עלולה להתלקח ולגרום לשריפה.

שקע אביזרים

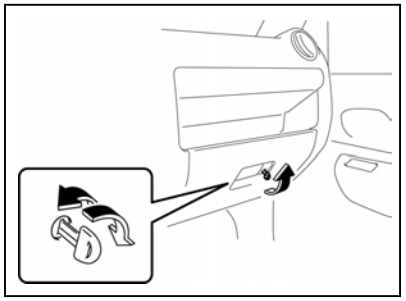


שקע האביזרים יפעל כאשר מתג ההתנעה ימצא במצב "ON" או "ACC".
שקע זה משמש לאספקת מתח של 12 וולט / 120 וואט למכשירים חשמליים.

שים לב!

שימוש באביזרי חשמל שאינם מתאימים עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב. וודא שכל מכשיר חשמלי בו אתה משתמש מתאים לסוג זה של שקע האביזרים.

תא כפפות



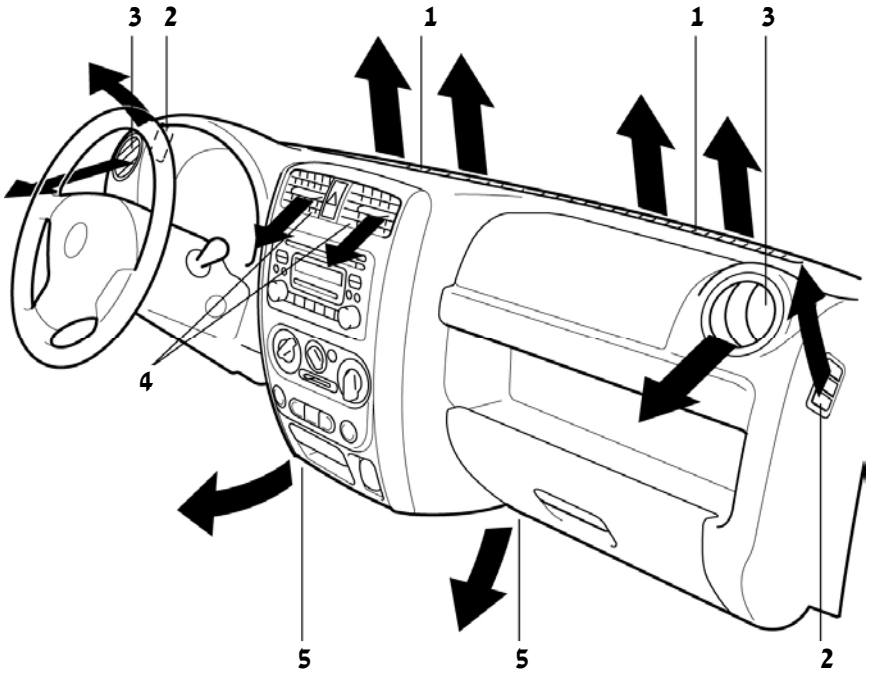
בכדי לפתוח את תא הכפפות, משוך את ידית התא. בכדי לסגור אותו, לחץ את דלת התא חזרה למקומה עד לנעילתה. אם קיים מנעול צילינדר בדלת התא, נעל את התא באמצעות מפתח הרכב. סיבוב בכיוון השעון יגרום לנעילת התא, סיבוב נגד כיוון השעון יגרום לשחרור נעילת התא.

אזהרה!

לעולם אל תיסע ברכב כאשר תא הכפפות פתוח. זה עלול לגרום לפגיעות במקרה של תאונה.

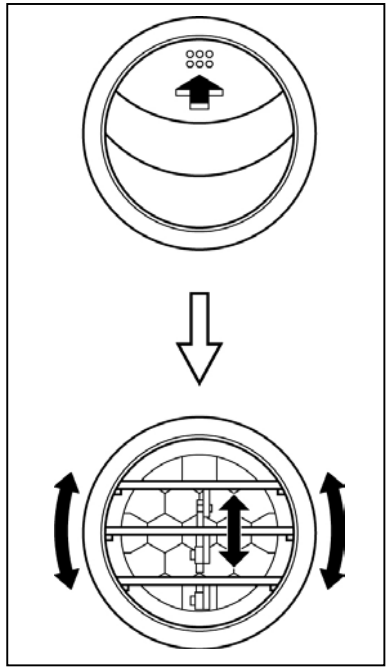
מערכת חימום

מערכת החימום מספקת חימום, הפשרה ואוורור.



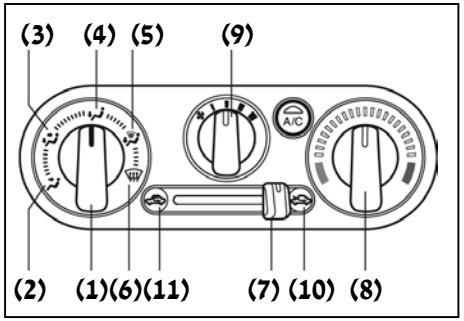
1. פתחי הפשרת אדים שמשה קדמית
2. פתחי הפשרת אדים חלונות צד
3. פתח אוורור צידי
4. פתח אוורור מרכזי
5. פתח אוורור לרצפה

פתח אוורור צידי



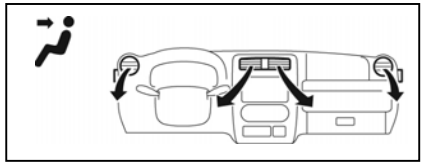
כאשר הפתח במצב פתוח, אוויר יוצא החוצה ללא קשר למצב בורר כיוון יציאת האוויר.

תיאור מתגי המערכת



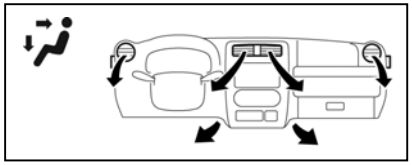
בורר כיוון יציאת האוויר (1)
בורר זה משמש לבחירת אחד מהאפשרויות המתוארות בהמשך.

אוורור (2)



אוויר מווסת טמפרטורה יוצא החוצה מפתחי האוורור המרכזיים והצידיים.

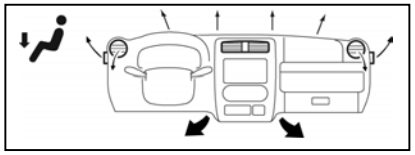
משולב (3)



אוויר מווסת טמפרטורה זורם החוצה מפתחי האוורור שברצפה ואוויר קר יותר יוצא החוצה מפתחי האוורור המרכזיים והצידיים. כאשר בורר הטמפרטורה (8) נמצא במצב הקר ביותר או במצב החם

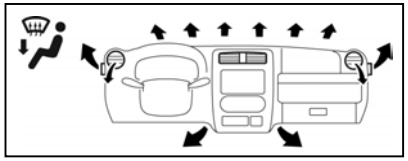
ביותר, האוויר היוצא מכיוון הרצפה והאוויר היוצא מפתחי האוורור המרכזיים והצידיים יהיה באותה טמפרטורה.

חימום (4)



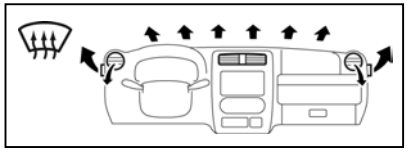
אוויר מווסת טמפרטורה זורם החוצה מפתחי האוורור שברצפה, מפתחי האוורור הצידיים, מפתח יציאת מפשיר האדים לשמשה הקדמית ומעט זורם גם מיציאות מפשיר האדים הצידיות.

חימום והפשרה (5)



אוויר מווסת טמפרטורה זורם החוצה מפתחי האוורור שברצפה, מפתחי האוורור הצידיים, מפתח יציאת מפשיר האדים לשמשה הקדמית וגם מיציאות מפשיר האדים הצידיות.

הפשרה (6)



אוויר מווסת טמפרטורה זורם החוצה מפתח יציאת מפשיר האדים לשמשה הקדמית, מיציאות מפשיר האדים הצידיות ומפתחי האוורור הצידיים.

בורר כניסת האוויר (7)

בורר זה משמש לבחירה בין הכנסת אוויר חיצוני (אוויר צח (10)) או סחרור אוויר בתוך הרכב (סחרור אוויר (11)).

בורר טמפרטורה (8)

בורר זה משמש לשליטה בטמפרטורת האוויר הזורם מפתחי האוורור.

בורר מהירות המפוח (9)

בורר זה משמש להפעלת המפוח ולבחירת מהירותו. ישנם חמישה מצבים: כבוי, נמוכה, בינונית, גבוהה, גבוהה מאד.

הוראות הפעלת המערכת

אוורור טבעי

בחר במצב "אוורור" ובמצב "אוויר חיצוני", בורר הטמפרטורה יכול להיות בכל

מצב שתרצה, ובורר מהירות המפוח צריך להיות במצב "כבוי". אוויר צח יזרום אל תוך הרכב במהלך הנסיעה.

אוורור מאולץ
הגדרת המתגים זהה לסעיף הקודם (אוורור טבעי) מלבד שכעת תגדיר את מהירות המפוח כרצונך לכל אחד מהמצבים מלבד מצב "כבוי".

חימום רגיל
(שימוש באוויר חיצוני)
בחר במצב "חימום" ובמצב "אוויר חיצוני", העבר את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה לך ואת בורר מהירות המפוח למהירות כלשהיא. מהירות גבוהה יותר של המפוח תגרום ליעילות חימום גבוהה יותר.

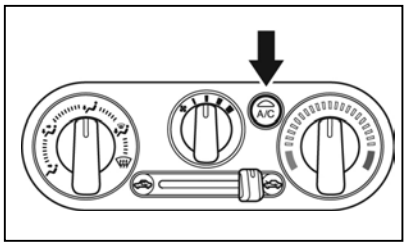
חימום מהיר
(שימוש בסחרור אוויר)
הגדרת המתגים זהה לסעיף הקודם (חימום רגיל) מלבד שתבחר במצב "סחרור אוויר". אם הינך משתמש בשיטת חימום זאת לזמן ממושך, האוויר בתוך הרכב עלול להיות רווי ולח ולכן יצטברו אדים על החלונות. לכן, השתמש בשיטה זאת אך ורק לחימום מהיר ועבור לפעולת "חימום רגיל" בהקדם האפשרי.

מצב ראש קר/רגליים חמות
בחר במצב "משולב" ובמצב "אוויר חיצוני", העבר את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה לך ואת בורר מהירות המפוח למהירות כלשהיא. אלא אם כן בורר הטמפרטורה נמצא במצב הקר ביותר או החם ביותר, האוויר היוצא מפתחי האוורור המרכזיים והצידיים יהיה קר יותר מהאוויר היוצא מפתחי האוורור ברצפה.

מצב הפשרה/רגליים חמות
בחר במצב "חימום והפשרה" ובמצב "אוויר חיצוני", העבר את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה לך ואת בורר מהירות המפוח למהירות הגבוהה ביותר. כאשר השמשה הקדמית התבהרה, העבר את בורר מהירות המפוח למהירות הרצויה לך.

מצב הפשרה
בחר במצב "הפשרה" ובמצב "אוויר חיצוני", העבר את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה לך ואת בורר מהירות המפוח למהירות הגבוהה ביותר. הגדרת בורר הטמפרטורה לטמפרטורה חמה יותר תגרום ליעילות הפשרה גבוהה יותר. כאשר השמשה הקדמית התבהרה, העבר את בורר מהירות המפוח למהירות הרצויה לך.

מערכת מיזוג אוויר (אם מותקנת)



אם רכבך מאובזר במערכת מיזוג אוויר, מותקן לחצן "A/C" הממוקם בלוח מערכת החימום. מערכת מיזוג האוויר משמשת לקירור וייבוש כמתואר בהמשך. בכדי להפעיל את מערכת מיזוג האוויר, העבר את בורר מהירות המפוח למצב אחר ממצב "כבוי" ולחץ על לחצן "A/C". כאשר מערכת מיזוג האוויר פועלת, תידלק נורית חיווי בלחצן ה-"A/C". בכדי לכבות את מערכת מיזוג האוויר, לחץ על לחצן "A/C" שנית.

במהלך פעולת מערכת מיזוג האוויר, אתה עלול להבחין בשינויים קלים במהירות סיבובי המנוע. שינויים אלו תקינים, המערכת תוכננה כך שהמדחס יפעל ויכבה כנדרש בכדי לספק את הטמפרטורה הרצויה. ככל שתפעיל את המדחס פחות כך תצרוכת הדלק תהיה טובה יותר.

הוראות הפעלת המערכת

קירור רגיל

בחר במצב "אוורור", העבר את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה לך ואת בורר מהירות המפוח למהירות כלשהיא, ולחץ על לחצן "A/C". מהירות גבוהה יותר של המפוח תגרום ליעילות קירור גבוהה יותר.
ניתן להעביר את בורר כניסת האוויר למצב "אוויר חיצוני" או "סחרור אוויר" כרצונך. בחירה במצב "סחרור אוויר" מגדילה את יעילות הקירור.

קירור מהיר
(שימוש בסחרור אוויר)

הגדרת המתגים זהה לסעיף הקודם (קירור רגיל) מלבד שתבחר ב"סחרור אוויר" ובמהירות המפוח הגבוהה ביותר.

הערה:

- **אם תבחר במצב "סחרור אוויר" לזמן ממושך, האוויר שברכב עלול להיות רווי. לכן, עליך לבחור במצב "אוויר חיצוני" מידי פעם.**
- **אם רכבך הושאר בשמש עם חלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות תוך כדי הפעלת מערכת מיזוג האוויר, בחירה במצב "אוויר חיצוני" ובמהירות המפוח הגבוה ביותר.**

ייבוש
העבר את בורר יציאת האוויר למצב כלשהו כרצונך, את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה בה אתה חפץ ואת בורר מהירות המפוח למהירות הרצויה לך. כמו כן, בחר במצב "אוויר חיצוני" והפעל את מדחס המזגן על ידי לחיצה על לחצן "A/C".

הערה:

- **מאחר ומיזוג האוויר מייבש את האוויר שברכב, הפעלתו תסייע לשמור על החלונות בהירים, אפילו אם מפעילים אוויר חם באמצעות מצב "הפשרה" או "חימום והפשרה".**
- **מערכת מיזוג האוויר שברכבך משתמשת בגז מזגנים (קרר) מסוג R-134a. אין להשתמש בגז אחר במערכת המיזוג של רכבך.**

שים לב!

שימוש בגז מזגנים שונה מהנדרש עלול לפגוע במערכת מיזוג האוויר. השתמש אך ורק בגז מסוג R-134a. אסור לערבב או להחליף את הגז R-134a עם גז מסוג אחר.

אחזקה
אם אינך משתמש במערכת מיזוג האוויר למשך תקופה ארוכה, כמו במהלך החורף, היא עלולה שלא להפיק את הביצועים המיטביים כשתפעיל אותה שוב. בכדי לסייע באחזקת המערכת ושמירה על ביצועיים מיטביים של מיזוג האוויר, יש להפעיל את המערכת מידי פעם. הפעל את מערכת מיזוג האוויר לפחות פעם בחודש למשך דקה כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זאת מזרימה את שמן הקירור במערכת ומסייעת להגנה על החלקים הפנימיים.

פרק 5

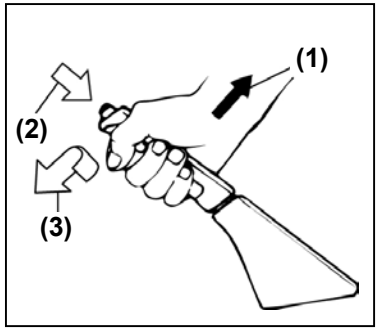
בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

ידית בלם חניה 93
דוושות 94
ידית בורר ההילוכים 95
פתח מילוי מכל הדלק 95
מושבים מתקפלים 96
סך שמש 98
מתג תאורה פנימית 99
ידיות אחיזה 100
נקודות עיגון בשלדה 100
מכסה תא המנוע 101
מחזיק כוסות (אם מותקן) 103

בקרות ואביזרים, וציוד נלווה (המשך)

כלים להחלפת אופן 103
שטיחי רצפה 104
מסילות גג (אם מותקנות) 104
אנטנת רדיו 106
התקנת מכשירי רדיו 106

ידית בלם חניה



(1) הפעלה
(2) לחץ לשחרור
(3) שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים. להפעלת בלם החניה, לחץ על דוושת הבלמים ומשוך את ידית בלם החניה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלמים, משוך קלות את ידית בלם החניה, לחץ על הכפתור שבקצה הידית והורד את הידית עד סוף המהלך.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש להפעיל תמיד את דוושת בלם החניה לפני שילוב למצב חניה (P). אם אתה מחנה את הרכב במורד ומשלב את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקושי להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה כאשר תרצה להתחיל בנסיעה.

לפני התחלת נסיעה, הוצא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה (P) לפני שחרור בלם החניה.

אזהרה!

- **לעולם אל תסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.**

אזהרה! (המשך)

- **אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, פנה למרכז השירות באופן מיידי לבדיקה ותיקון התקלה.**

אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:

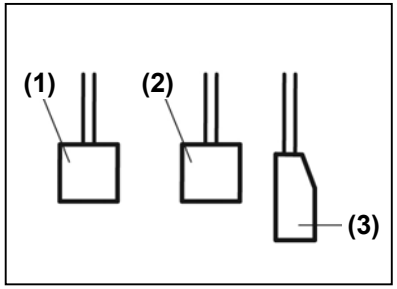
1. **הפעל את בלם החניה.**
2. **תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע ולאחר מכן שלב להילוך ראשון או הילוך אחורי.**
   תיבת הילוכים אוטומטית - שלב את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P) ודומם את המנוע.
3. **צא מהרכב והנח גושי בלימה לפני ואחרי האופנים.**
4. **שחרר את בלם החניה.**

אזהרה! (המשך)

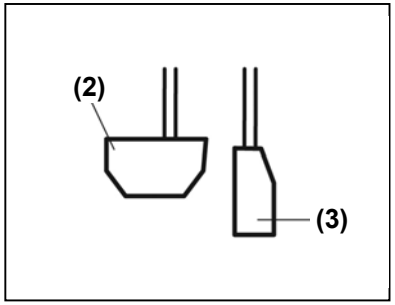
כאשר תחזור לרכב, ראשית הפעל את בלם החניה ואחר כך הרחק את גושי הבלימה.

דוושות

תיבת הילוכים ידנית



תיבת הילוכים אוטומטית



דוושת המצמד (1) (בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית)

דוושת המצמד משמשת להפרדת ההנעה לגלגלים כאשר מתניעים את המנוע, עוצרים, או משלבים להילוך כלשהו. לחיצה על הדוושה מנתקת את המצמד.

אזהרה!

אין לנהוג כשהרגל מונחת על דוושת המצמד. זה עלול לגרום לבלאי מואץ של המצמד, לנזק למצמד או לאיבוד לא צפוי של בלימת המנוע.

דוושת הבלם (2)

רכבך מצויד בבלמי דיסק מלפנים ובבלמי תוף מאחור. לחיצה על דוושת הבלמים מפעילה את כל הבלמים.

יתכן ויישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו קור, רטיבות, שלג וכדומה.

אזהרה!

אם חריקות הבלם מוגזמות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במרכז השירות.

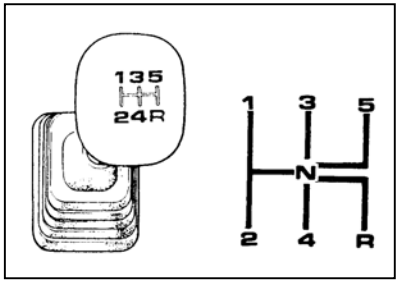
אזהרה!

אין לנסוע כשהרגל מונחת על דוושת הבלמים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.

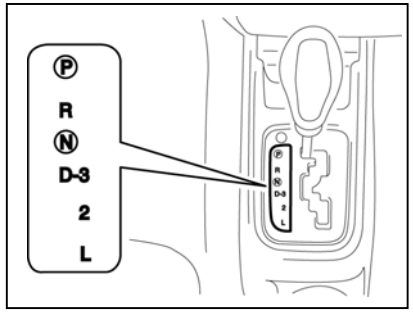
דוושת ההאצה (3)
דוושה זו שולטת במהירות המנוע. לחיצה על דוושת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע ואת המהירות.

ידית בורר ההילוכים

תיבת הילוכים ידנית

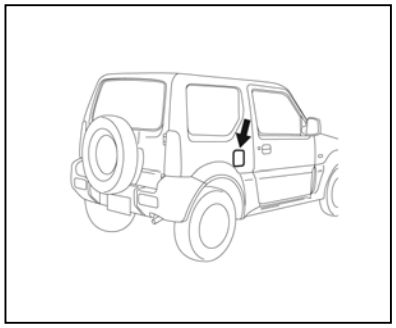


תיבת הילוכים אוטומטית

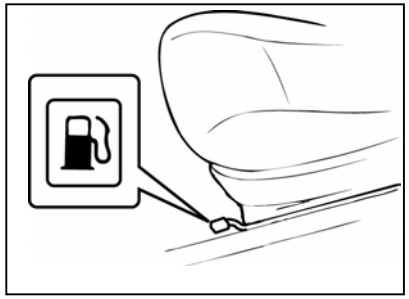


רכבך מצויד בתיבת הילוכים ידנית או אוטומטית. ידית בורר ההילוכים לכל אחת מתיבות הילוכים אלו מוצגת באיור המתאים. למידע נוסף אודות השימוש בתיבת ההילוכים, פנה לסעיף "שימוש בתיבת ההילוכים" בפרק 6 "תפעול הרכב".

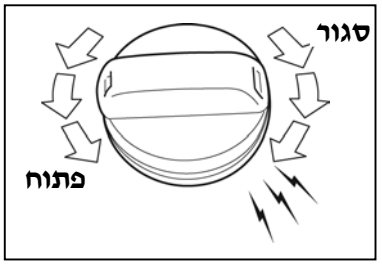
פתח מילוי מכל הדלק



פתח מילוי מכל הדלק נמצא בצד הימני אחורי של רכבך.



דלתית פתח המילוי ניתנת לפתיחה על ידי משיכה כלפי מעלה של ידית דלתית פתח מילוי הדלק הממוקמת בצד החיצוני של תחתית מושב הנהג. לסגירת הדלת, לחץ על המכסה עד לנעילתו.



בכדי להסיר את מכסה פתח המילוי:

1) פתח את דלתית פתח מילוי הדלק.
2) הסר את המכסה באמצעות סיבוב המכסה נגד כיוון השעון.

זהירות!

הסר את מכסה פתח המילוי לאט. הדלק במכל עלול להיות נתון בלחץ ולכן עלול להתיז החוצה ולגרום לפגיעות.

בכדי להחזיר את מכסה פתח המילוי:

1) סובב את מכסה פתח המילוי בכיוון השעון עד שתישמע מספר נקישות.
2) סגור את דלת פתח מילוי הדלק.

אזהרה!

הדלק הוא מוצר דליק מאד. אסור לעשן בזמן התדלוק. כמו כן, וודא שאין להבות גלויות או ניצוצות באזור.

אזהרה!

אם נדרש להחליף את מכסה פתח מילוי הדלק, השתמש במכסה מקורי בלבד. שימוש במכסה דלק שאינו מקורי עלול לגרום לתקלות במערכת הדלק או במערכת בקרת הפליטה. הוא עלול לגרום גם לדליפות דלק במקרה של תאונה.

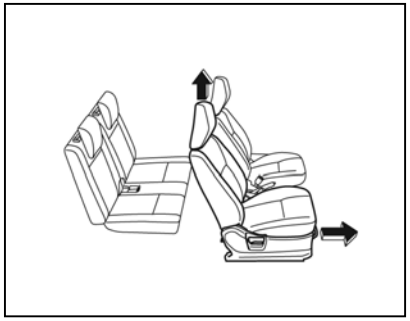
מושבים מתקפלים

הערה:

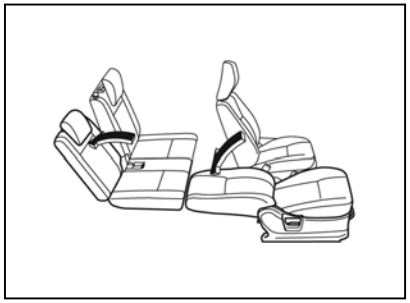
פנה בפרק 2 לסעיף "משענות הראש" למידע נוסף אודות הסרת משענות הראש. פנה בפרק 2 לסעיף "כיוון המושבים" למידע נוסף אודות הזזת המושב קדימה והטיית משענת הגב.

מושבים קדמיים מתקפלים למצב שטוח (אם מותקנים)

המושבים הקדמיים ברכבך ניתנים לקיפול אחורה עד למצב שטוח בכדי לאפשר משטח נוסף שטוח. בכדי להסיט אחורה את המושב הקדמי עד למצב שטוח:



1) הסר את משענת הראש.
2) הזז את המושב קדימה עד סוף המהלך.



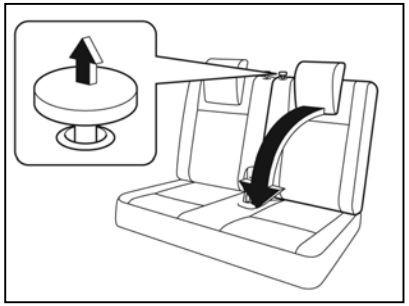
3) הסט את משענת הגב של המושב אחורה עד סוף המהלך.

אזהרה!

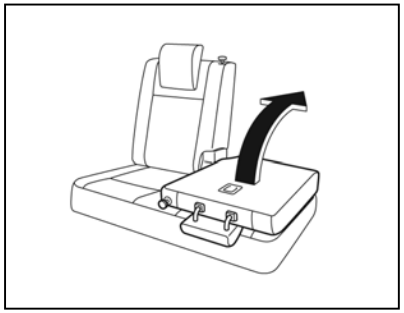
לעולם אל תיסע ברכב כאשר המושבים מקופלים אחורה עד הסוף. כל המושבים צריכים להיות במצב אנכי אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות נועדו לספק בטיחות מרבית כאשר המושב במצב זקוף.

מושבים אחוריים מתקפלים

המושבים האחוריים ברכבך ניתנים לקיפול קדימה בכדי לאפשר משטח העמסה נוסף. בכדי להסיט קדימה את משענת המושב האחורי:



משוך כלפי מעלה את לשונית השחרור בקצה העליון של כל אחד מהמושבים המפוצלים, והסט את משענת הגב קדימה.



בכדי להרים בחזרה את משענת הגב של המושב, הרם את המשענת עד לנעילתה במקומה במצב זקוף.

לאחר החזרת משענות הגב למקומן הרגיל, וודא שהן נעולות למקומן. כמו כן, וודא שאבזמי חגורות הבטיחות נמצאים במקומם בתחתית המושב.

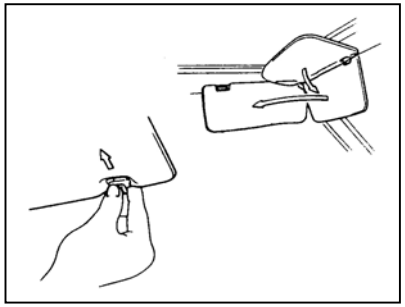
אזהרה!

- **מזוודות או מטען אחר צריכים להיות מאוחסנים בתא המטען כאשר המושבים האחוריים נמצאים במצב זקוף, אם הדבר אפשרי. אם נדרש לשאת מטען בתא הנוסעים כאשר המושבים האחוריים מקופלים קדימה, וודא שהמטען מעוגן היטב אחרת הוא עלול להיות מושלך ברכב ולגרום לפגיעות. לעולם אל תעמיס מטען גבוהה יותר ממשענות הגב של המושבים.**

אזהרה! (המשך)

- **כאשר מחזירים את משענת הגב למקומה הרגיל, חשוב לוודא שהמשענת נעולה היטב למקומה.**

סך שמש

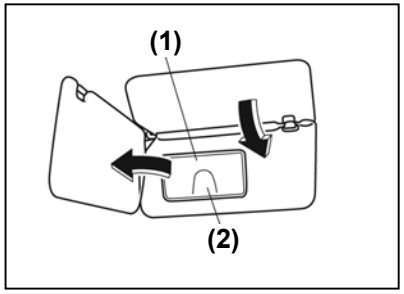


סכי השמש ניתנים למשיכה כלפי מטה בכדי לחסום את סנוור השמש דרך השמשה הקדמית, או שניתן לנתקם מהעיגון המרכזי ולסובב אותם כך שיחסמו את הסנוור המגיע מחלון הצד.

שים לב!

כאשר הינך מנתק את סך השמש מהעיגון המרכזי, וודא שהינך מחזיק אותו בפלסטיק הקשיח אחרת עלול להיגרם נזק לסך שמש.

מחזיק כרטיסים (אם מותקן)



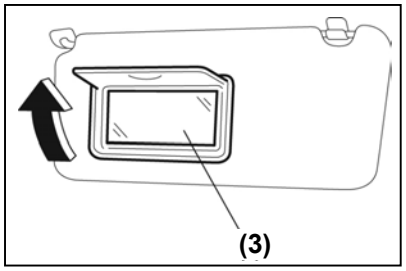
(1) כיסוי מראה
(2) מחזיק כרטיסים

ניתן לשים כרטיס במחזיק הכרטיסים (2) בחלק הפנימי של סך השמש.

שים לב!

כאשר מחנים את הרכב במקום פתוח החשוף לשמש ישירה או חום גבוה, אל תשאיר כרטיסי פלסטיק במחזיק הכרטיסים. החום עלול לפגוע בהם.

מראת איפור



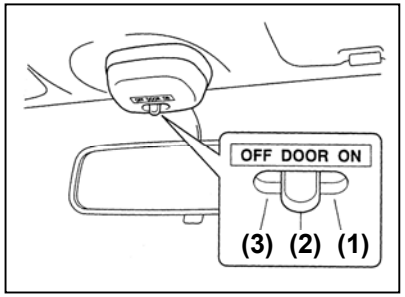
(3) מראת איפור

בכדי להשתמש במראת האיפור (3) שבצד הפנימי של סך השמש, משוך כלפי מעלה את כיסוי המראה (1).

אזהרה!

- **אל תשתמש במראה בזמן הנהיגה, אחרת אתה עלול לאבד שליטה ברכב.**
- **כאשר משתמשים במראת האיפור, אל תתקרב יתר על המידה למיקום כרית האוויר ואל תישען עליה. אם כרית האוויר תיפתח במקרה, היא עלולה לפגוע בך באופן חמור.**

מתג תאורה פנימית

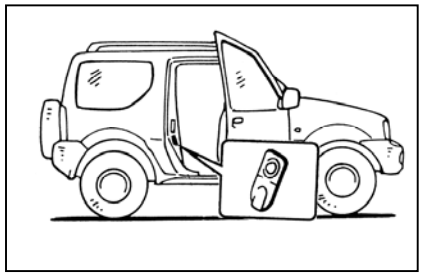


למתג זה ישנם שלושה מצבי פעולה כדלקמן:

(1) התאורה מופעלת ונשארת דולקת ללא קשר לפתיחת או סגירת דלתות הרכב.

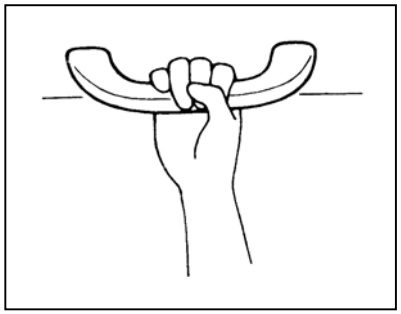
(2) התאורה מופעלת כאשר אחת הדלתות נפתחת.

(3) התאורה נשארת כבויה אפילו אם אחת הדלתות נפתחת.



הערה:
מספר הדלתות המעורבות בהפעלת התאורה הפנימית תלוי באבזור הרכב. אם ישנו מתג (מכוסה בגומי) במפתח הדלת כמוצג באיור, הדלת נכללת במערכת הפעלת התאורה הפנימית.

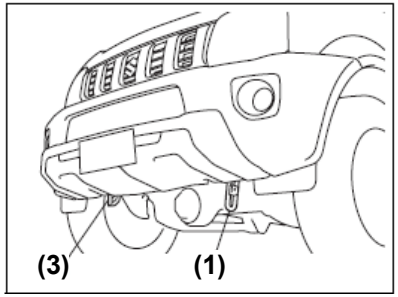
ידיות אחיזה



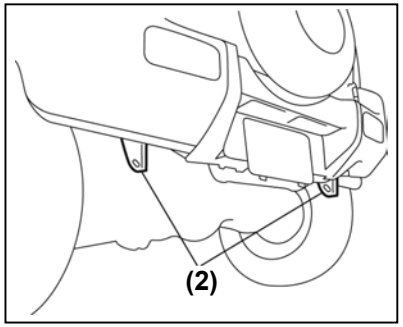
ידיות האחיזה נועדו להשגת נוחות מרבית.

נקודות עיגון בשלדה

קדימה



אחורה



קיימים ווי עיגון בחלק הקדמי והאחורי של הרכב לשימוש במקרי חירום.

בכדי לגרור את רכבך על גבי הכביש, עקוב אחר ההוראות בסעיף "גרירה" בפרק 10 "תיקוני חירום".

אזהרה!

אל תשתמש בנקודות העיגון הללו בכדי לגרור (או להיגרר) רכב אחר על גבי כביש מלבד במקרי חירום.

שים לב!

כאשר משתמשים בנקודת עיגון בשלדה (1), יש להימנע מנסיעה בצורה הגורמת ללחצים גדולים על נקודה זאת. פעולה כזאת עלולה לגרום נזק לוו או למרכב הרכב.
אסור להאיץ בפתאומיות.

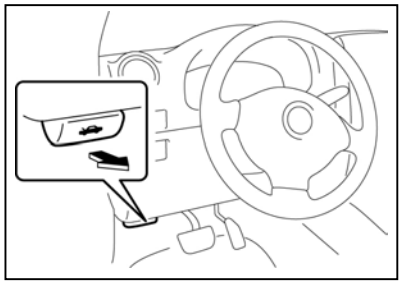
שים לב!

כאשר משתמשים בנקודת עיגון בשלדה (2), יש להימנע מנסיעה בצורה הגורמת ללחצים גדולים על נקודה זאת. פעולה כזאת עלולה לגרום נזק לוו, למרכב הרכב או למערכת ההנעה.

- **אסור להאיץ בפתאומיות.**
- **אל תגרור רכב הכבד מהרכב שלך.**

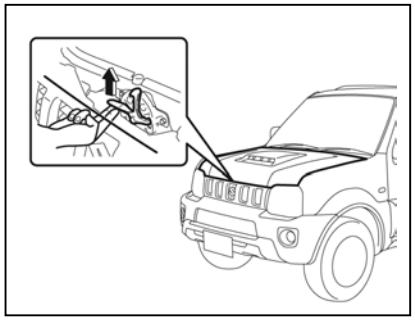
נקודת העיגון (3) נועדה לקשירת הרכב בהובלה בים/אוויר/מוביל בלבד.

מכסה תא המנוע

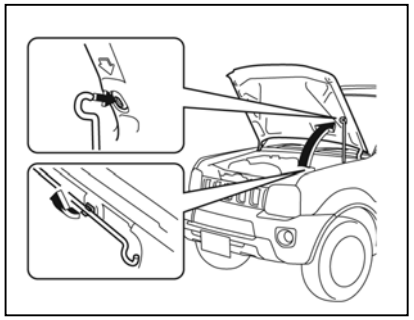


בכדי לפתוח את מכסה תא המנוע:

1) משוך את ידית שחרור מכסה תא המנוע הממוקמת בצד החיצוני בצד הנהג של לוח המחוונים. ידית זאת תשחרר את נעילת מכסה תא המנוע.



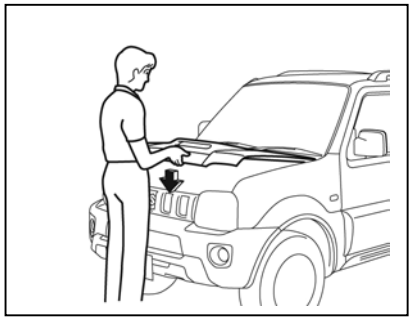
2) משוך את לשונית השחרור שמתחת למכסה תא המנוע כלפי מעלה בעזרת אצבעותיך, כמוצג באיור. תוך כדי משיכת הלשונית, הרם את מכסה תא המנוע.



3) המשך להרים את המכסה עד שהוא גבוה מספיק בכדי לתמוך אותו במוט התמיכה.

בכדי לסגור את מכסה תא המנוע:

1) הרם את המכסה מעט כלפי מעלה ושחרר את מוט התמיכה. מקם את מוט התמיכה בתפס העיגון שלו.

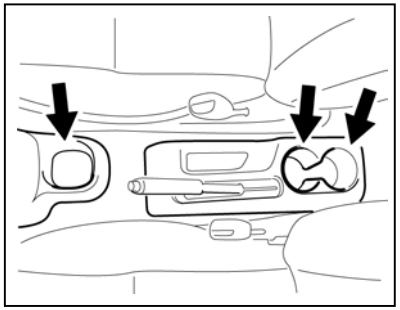


2) הנמך את מכסה תא המנוע עד לכ-20 ס״מ מעל ללשונית הנעילה ולאחר מכן שחרר אותו והנח לו ליפול. וודא שמכסה תא המנוע סגור היטב ונעול למקומו.

אזהרה!

וודא שמכסה תא המנוע סגור במלואו ונעול היטב לפני הנסיעה. אם הוא לא, הוא עלול להתרומם בפתאומיות במהלך הנסיעה להסתיר לנהג את הדרך ולגרום לתאונה.

מחזיק כוסות (אם מותקן)



מחזיק הכוסות נמצא בקונסולה המרכזית.

אזהרה!

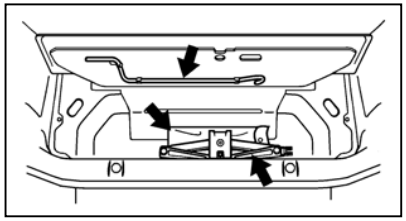
חוסר תשומת לב להערות הבאות עלול לגרום לפגיעות אישיות או נזק לרכב.

- **יש להיזהר במיוחד כאשר משתמשים במחזיק הכוסות לאחיזת כוס עם משקה רותח. אם המשקה ישפך הוא עלול לגרום לכוויות חמורות.**

אזהרה! (המשך)

- **אין להשתמש במחזיק הכוסות בכדי לאחוז חפצים עם קצוות חדים , קשים או חפצים שבירים. חפצים הנמצאים במחזיק הכוסות עלולים להתעופף במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, והם עלולים לגרום לפגיעות חמורות.**
- **יש להיזהר שלא לשפוך נוזל או חומרים אחרים אל תוך מסגרת ידית בורר ההילוכים, או לכל חלק אלקטרוני אחר. נוזלים או חומרים אחרים עלולים לפגוע בחלקים אלו.**

כלים להחלפת אופן



המגבה, מפתח האומים וידית המגבה מאוחסנים בתא המטען מאחורי המושב האחורי.
בכדי להסיר את המגבה, סובב את הציר שלו כנגד כיוון השעון ומשוך אותו החוצה ממסגרת האחסון שלו. בכדי לאחסן את המגבה, מקם אותו במסגרת האחסון שלו וסובב את הציר שלו בכיוון השעון עד לנעילתו במקום.

אזהרה!

לאחר השימוש במגבה, ידית המגבה ומפתח האומים, וודא שהם מאוחסנים היטב במקומם

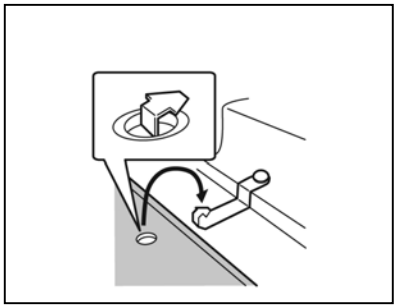
אזהרה! (המשך)

אחרת הם עלולים להתעופף במקרה של תאונה ולגרום לפגיעות.

זהירות!

יש להשתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים. חשוב לקרוא את הוראות השימוש במגבה והרמת הרכב בפרק 10 "תיקוני חירום" לפני השימוש בו.

שטיחי רצפה



בכדי למנוע משטיחי הרצפה שבצד הנהג להחליק קדימה ולהוות הפרעה בהפעלת הדוושות, מומלץ להתקין שטיחי רצפה מקוריים בלבד.
בכל פעם ששמים את שטיח הרצפה של הנהג במקומו ברכב לאחר הסרתו, יש לוודא שהוא מעוגן לרצפה באמצעות ווי העיגון והמהדקים ושהוא ממוקם נכונה ללא הפרעה.

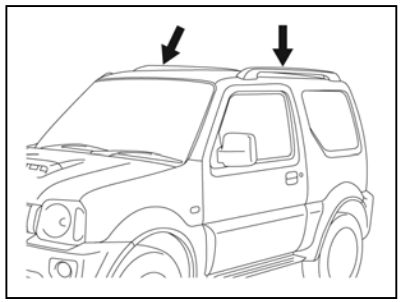
כאשר מחליפים את שטיחי הרצפה של הרכב בכאלו מסוג אחר, מומלץ מאד להשתמש בשטיחים מקוריים של סוזוקי כך שיתאימו כראוי לרכבך.

אזהרה!

חוסר תשומת לב להערות הבאות עלול לגרום לשטיח הרצפה של הנהג להפריע לתנועת הדוושות ולגרום לאיבוד שליטה ברכב או לתאונה.

- **וודא ששטיח הרצפה מהודק היטב לווי העיגון ברצפה.**
- **לעולם אל תשים שטיח רצפה נוסף על שטיח קיים ברכב.**

מסילות גג (אם מותקנות)



ניתן להשתמש במסילות הגג בכדי לחבר מנשא גג הניתן לרכישה במרכז השירות של סוזוקי. אם הינך משתמש במנשא גג, קרא את ההוראות והפעולות בסעיף זה ואת אלו המסופקות עם מנשא הגג.

- וודא שמנשא הגג מותקן כראוי.
- בכדי להעמיס סוגים שונים של מטען (כגון מגלשי סקי, אופניים וכדומה) כראוי, השתמש בהתקנים מתאימים

למטען הניתנים לרכישה במרכז השירות של סוזוקי. וודא שהינך מתקין את ההתקן כראוי ובהתאם להוראות המסופקות. אל תעמיס מטען ישירות על משטח הגג. המטען עלול לגרום נזק לגג.

- המשקל הכולל של מנשא הגג והמטען צריך להיות 30 ק״ג לכל היותר. כמו כן, אסור לחרוג מהמשקל הכולל המותר של הרכב כמצוין בפרק 13 ״נתונים טכניים, טיפול ושירות״.
- מקם ואבטח את המטען אל מנשא הגג היטב ובהתאם להוראות המסופקות. וודא שהציוד הכבד יותר ממוקם בתחתית ושהציוד מפוזר בצורה מאוזנת ככל האפשר.
- אל תוביל פריטים גדולים מידי אשר חורגים מאורך הרכב או מרוחבו וגם לא כאלו העלולים לחסום את שדה הראיה של הנהג.
- אבטח את החלק הקדמי והאחורי של מטען ארוך כגון קורות עץ, גלשן וכדומה, לחלק הקדמי וגם לחלק האחורי של הרכב. עליך להגן על הצבע של הרכב בנקודות מגע שונות עם הציוד או עם חבלי העיגון.
- בדוק לעיתים קרובות את מנשא הגג, וודא שהוא מחובר כראוי ושלא נגרם לו נזק.

אזהרה!

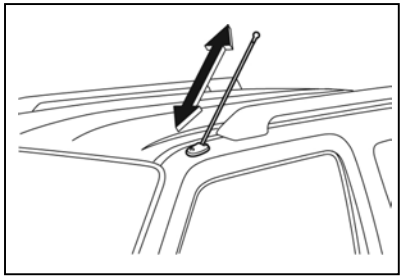
- **תמרונים חדים או עיגון שלא כראוי של המטען עלולים לגרום למטען להשתחרר מהרכב ולפגוע באחרים, ועל ידי כך, לגרום לפגיעות אישיות או נזק לרכוש.**
- **עגן את המטען כראוי והימנע מתמרונים חדים (כגון האצה**

אזהרה! (המשך)

פתאומית, פניות חדות ועצירות פתאומיות). בדוק מידי פעם שהמטען מעוגן כראוי.

- **פריטים גדולים, ארוכים או שטוחים עלולים להשפיע על האווירודינמיקה של הרכב, ולהפחית את השליטה ברכב ולגרום לתאונה ולפגיעות אישיות. נהג בזהירות ובמהירויות נמוכות ובטוחות כאשר הינך נושא מטענים מסוג זה.**

אנטנת רדיו



אנטנת הרדיו ניתנת לשליפה ולאחסון אל תוך קורת הרכב.

שים לב!

בכדי להימנע מפגיעה באנטנת הרדיו, הכנס את האנטנה למקומה במקרים הבאים.

- **בעת כניסה למכונה לשטיפת כלי רכב.**
- **כאשר האנטנה פוגעת בחפץ כלשהו כגון תקרה נמוכה.**
- **כאשר שמים כיסוי לרכב.**

התקנת משדרים וציוד אלקטרוני

אנו ממליצים לך תמיד להתייעץ עם סוכן במרכז השירות של סוזוקי לגבי תדרי התשדורת, הספק החשמל המרבי, מיקום האנטנה ברכב ותנאים נוספים להתקנה או שימוש לפני התקנת משדר רדיו ברכב. ציוד שכזה עלול לגרום הפרעות למערכת הבקרה האלקטרונית אם הוא אינו מותקן כראוי לרכב זה.

פרק 6

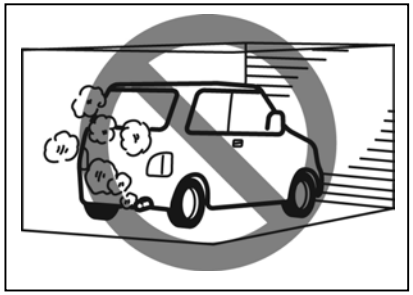
תפעול הרכב

אזהרה לגזי פליטה..... 109
רשימת בדיקות יומיות..... 110
צריכת שמן במנוע..... 111
התנעת המנוע..... 112
שימוש בתיבת ההילוכים..... 113
מחוון העברת הילוך (אם מותקן)..... 116
שימוש במתג 2WD/4WD (אם מותקנים)..... 119
בלימה..... 125
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) (אם מותקנת)..... 127
מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת)..... 131

תפעול הרכב (המשך)

הרצת המנוע 138
ממיר קטליטי (אם מותקן) 138
שיפור תצרוכת הדלק 139

אזהרה לגזי פליטה



אזהרה!

הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז בעל יכולת קטלנית חסר צבע או ריח. מאחר וגז זה קשה לגילוי כשהוא לבדו, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב.

- **אל תשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים ובחניות.**

אזהרה! (המשך)

- **אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.**
- **המנע מהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח, וודא שגג השמש (אם מותקן) וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אויר חיצוני".**
- **כדי שמערכת האוורור ברכב תפעל כנדרש, וודא שפתחי כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית גלויים ופתוחים.**

אזהרה! (המשך)

- **וודא שאזור צינור הפליטה פנוי כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב. זה חשוב במיוחד כאשר חונים באזורים עם סכנה לסופת שלגים.**
- **יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן באופן מיידי כל דליפה או נזק.**

רשימת בדיקות יומיות
לפני הנסיעה



1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים.
2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:
   - עומק החריצים בסוליה.
   - שחיקה חריגה, סדקים ונזק.
   - אומים משוחררים של האופן.
   - חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.
3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:
טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה תא המנוע סגור ונעול היטב.
5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.
6. כוון את המושב ואת משענת הראש (אם מותקנת).
7. בדוק את דוושת הבלמים ואת ידית בלם החניה.
8. כוון את המראות.
9. וודא שכל הנוסעים כולל הנהג חגורים היטב בחגורות הבטיחות.
10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם סיבוב המפתח במתג ההתנעה למצב "ON".
11. בדוק את כל המחוונים.
12. וודא שנורית אזהרת מערכת הבלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.

אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:

1. מפלס השמן במנוע.
2. מפלס נוזל הקירור.
3. מפלס נוזל הבלמים.
4. מפלס נוזל הגה כוח (אם מותקן)

5. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.
6. מפלס התמיסה במצבר.
7. פעולת מנעול מכסה תא המנוע.

משוך את ידית שחרור מכסה המנוע בתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנעול המשני. וודא שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.

אזהרה!

וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים. בדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

מנוע חדש יצרוך יותר שמן משום שטבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש יורדת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק״מ.

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק״מ.

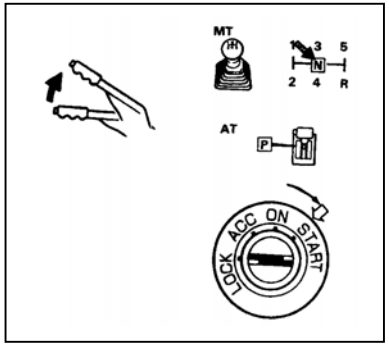
כאשר בודקים צריכת שמן יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

לדוגמה, רכב המבצע הרבה נסיעות קצרות והמנוע מראה צריכת שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה לא מראה את כמות השמן הנכונה גם לאחר 1000 ק״מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק ובלחות.

כאשר מסיעים את הרכב במהירויות גבוהות, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז תיראה צריכת שמן גבוהה כביכול.

התנעת המנוע

לפני ההתנעה



1) וודא שבלם החניה מופעל כראוי.

2) **תיבת הילוכים ידנית** - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד בזמן התנעת המנוע.
תיבת הילוכים אוטומטית - וודא שבורר תיבת ההילוכים נמצא במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N").

אזהרה!

וודא שבלם החניה מופעל כראוי וידית ההילוכים נמצאת במצב סרק (או בורר ההילוכים במצב "P" (חניה) בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית) לפני התנעת המנוע.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע על ידי סיבוב המפתח למצב "START". שחרר את המפתח כאשר המנוע התניע.

זהירות

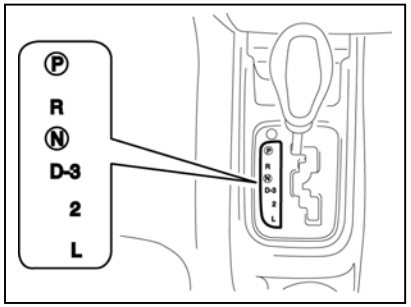
- **הפסק את ההתנעה מיד לאחר שהמנוע התניע כדי לא לגרום נזק למערכת ההתנעה.**
- **אל תפעיל את המתנע למשך יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.**

אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא. לחץ על דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה להתניע. שחרר את מפתח ההתנעה והדוושה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זאת אמורה לנקות את המנוע אם הוא מוצף בדלק.

שימוש בתיבת ההילוכים

תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 4 הילוכים



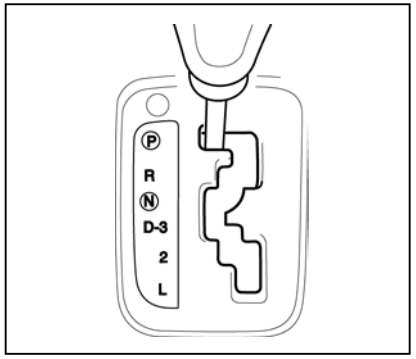
D:
מצב תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 4 מהירויות
3:
מצב תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 3 מהירויות

ניתן לשנות את מצב תיבת ההילוכים בין מצב בעל 4 מהירויות למצב בעל 3 מהירויות

על ידי הזזת בורר ההילוכים מצד לצד בין המצבים "D" ו-"3".

הערה:
כאשר מתגי 2WD/4WD נמצאים במצב "4L", תיבת ההילוכים האוטומטית בעלת 4 המהירויות תישאר במצב 3 מהירויות.

ידית בורר ההילוכים



אזהרה!
בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

השתמש במצבי ידית בורר ההילוכים כמתואר להלן:

P (חניה)
השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב חונה או בעת התנעת המנוע. שלב למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

R (הילוך אחורי)
מצב זה משמש לנסיעה לאחור. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

N (הילוך סרק)
במצב זה ניתן להתניע את המנוע גם כאשר המנוע הודמם תוך כדי נסיעה. אפשר לשלב למצב "N"

כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה יש ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע הידרדרות הרכב.

D (נסיעה)
מצב זה משמש לכל סוגי הנסיעה הרגילה.
כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", אפשר לשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על דוושת ההאצה כדי לשלב להילוך נמוך יותר.

3 (מצב 3 מהירויות)
השתמש במצב זה בכדי לנסוע במדרונות בעלי שיפועים קלים. בלימת המנוע טובה יותר במצב זה. תיבת ההילוכים תשתלב רק עד להילוך השלישי.

2 (מצב 2 מהירויות)
השתמש במצב זה בכדי לספק כוח לטיפוס על גבעות, או בכדי לספק בלימת מנוע משופרת בירידה תלולה.

L (מצב מהירות 1)
מצב זה משמש לקבלת כוח מרבי לטיפוס בעליות תלולות או נסיעה בשלג או בבוץ עמוק. בנוסף, אפשר לנצל את בלימת המנוע לנסיעה במורדות תלולים מאוד.

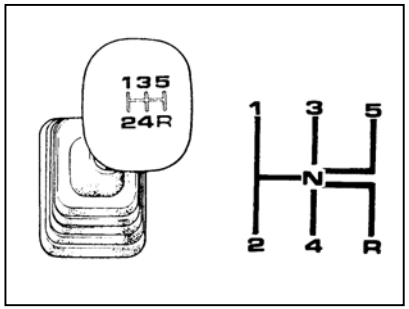
הערה:
אם תעביר את בורר ההילוכים להילוך נמוך יותר במהלך נסיעה מהירה יותר מהמהירות המרבית המותרת להילוך הנמוך יותר, תיבת ההילוכים לא תוריד הילוך עד להפחתת המהירות אל מתחת למהירות המרבית המותרת לאותו הילוך.

זהירות!

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית:

- **יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).**
- **אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", "3", "2" או "L" כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק.**
  אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R","D", "3", "2" או "L") כאשר הרכב נייח.
- **אין להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב במצב בלימה בעלייה. יש להשתמש בבלמי הרכב.**

תיבת הילוכים ידנית



התחלת נסיעה

בכדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה ושלב להילוך ראשון. לאחר שחרור בלם החניה, שחרר בהדרגה את דוושת המצמד. כאשר אתה שומע שינוי ברעש המנוע, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה תוך כך שתמשיך לשחרר בהדרגתיות את דוושת המצמד.

העברת הילוך

כל ההילוכים הקדמיים מסונכרנים, דבר המספק שילוב הילוכים שקט וקל. לחץ תמיד על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה לפני העברת הילוך.

המהירויות המרביות המותרות להורדת הילוך

בדגמים עם מנוע 1.3 ליטר ועם תיבת העברה במצב "2H" או "4H"

שילוב להילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	40
מ-3 ל-2	75
מ-4 ל-3	105
מ-5 ל-4	150*

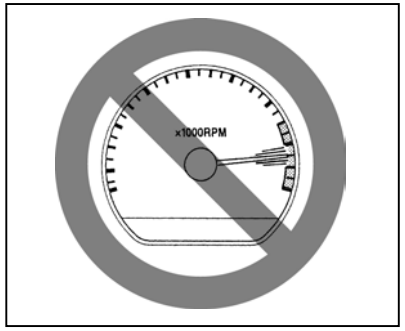
בדגמים עם מנוע 1.3 ליטר ועם תיבת העברה במצב "4L"

שילוב להילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	20
מ-3 ל-2	35
מ-4 ל-3	50
מ-5 ל-4	75*

* **הערה:**
אל תנסה להגיע למהירות המרבית המותרת להעברת הילוך זה.

שים לב!

כאשר משלבים להילוך נמוך יותר, יש לוודא שלא עושים זאת במהירות העולה על המהירות המרבית המותרת, אחרת יגרם נזק חמור למנוע.



שמור על מהירות המנוע כך שהיא לא תגיע לאזור האדום במד הסל"ד.

אזהרה!

הפחת את המהירות ושלב להילוך נמוך יותר לפני ירידה במדרון ארוך או תלול. הילוך נמוך מאפשר למנוע לבלום את הרכב. הימנע מלנהוג עם הרגל על דוושת הבלמים מאחר והבלמים עלולים להתחמם ולהינזק.

- **בעת נסיעה על כבישים חלקלקים, האט את הרכב לפני שילוב להילוך נמוך יותר. שינויים פתאומיים במהירות המנוע עלולים לגרום לאיבוד אחיזה ובכך לאיבוד שליטה על הרכב.**

שים לב!

ודא שהרכב בעצירה מוחלטת לפני שילוב תיבת ההילוכים להילוך אחורי.

שים לב!

- **בכדי לעזור ולהימנע מנזק למצמד, אל תניח את הרגל על דוושת המצמד בזמן הנסיעה ואל תנסה לייצב את הרכב באמצעות המצמד במדרון. לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה בהעברת ההילוכים.**
- **בעת העברת הילוך או בהתחלת הנסיעה, אל תאיץ את המנוע. האצת המנוע מקצרת את אורך חייו ועלולה לגרום להשפעות שליליות על שילוב ההילוכים החלק.**

מחוון העברת הילוך (אם מותקן)



(1)

(1) מחוון העברת הילוך

במקרים הבאים, מחוון העברת הילוך מופיע בתצוגת המידע כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, כאשר ידית ההילוכים נמצאת בכל הילוך מלבד להילוך סרק "N".

מערכת הבקרה האלקטרונית מאבחנת את תנאי הנסיעה (כגון מהירות הרכב ו/או סיבובי המנוע) ומציגה בתצוגת המידע מהו ההילוך המיטבי לתנאי הנסיעה.

אם חץ למעלה/למטה והילוך אחר מההילוך הנוכחי מופיעים בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה או נמוך יותר בהתאם למוצג. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצרוכת הדלק.

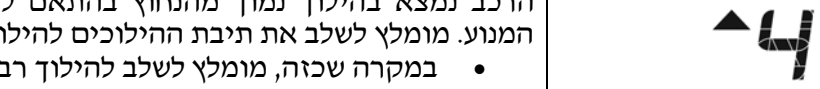
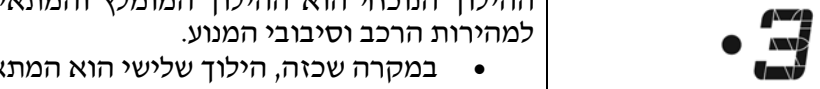
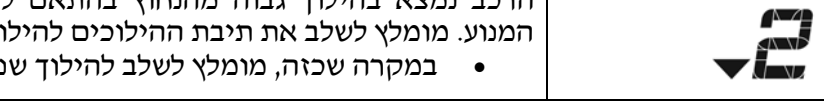
אזהרה!

מחוון העברת הילוך תוכנן להציג את ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה שלך. למרות זאת, באחריות הנהג לדאוג להפעלת הרכב ולשילוב ההילוכים המתאים בהתאם למחוון.
למען בטיחותך, אל תביט במחוון העברת ההילוך , התרכז בנהיגה ובכביש והעבר הילוכים על פי הצורך.

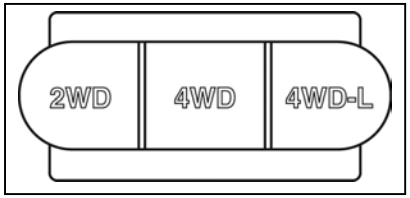
הערה:

- **מחוון העברת ההילוך אינו מוצג כאשר ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק "N".**
- **אם תלחץ על דוושת המצמד בזמן הצגת החץ למעלה/ למטה, החץ יעלם מהתצוגה.**
- **אם תשחרר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן הופעת החץ למעלה, המחוון יציג את ההילוך הנוכחי.**
- **תזמון הופעת מחוון העברת ההילוך יכולה להשתנות כתלות בתנאי הרכב ו/או מצבי הנסיעה אפילו באותה מהירות של הרכב ובאותם סיבובי מנוע.**
- **מחוון העברת ההילוך מציג רק את ההילוך הנוכחי כאשר תיבת ההעברה נמצאת במצב "4L".**

דוגמא למחוון העברת הילוך

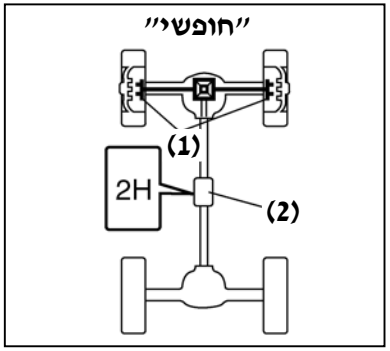
מחוון	תיאור
	הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך רביעי.
	ההילוך הנוכחי הוא ההילוך המומלץ והמתאים ביותר לנסיעה בהתאם למהירות הרכב וסיבובי המנוע. • במקרה שכזה, הילוך שלישי הוא המתאים ביותר.
	הרכב נמצא בהילוך גבוה מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך נמוך יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך שני.

שימוש במתג 2WD/4WD (אם מותקנים)

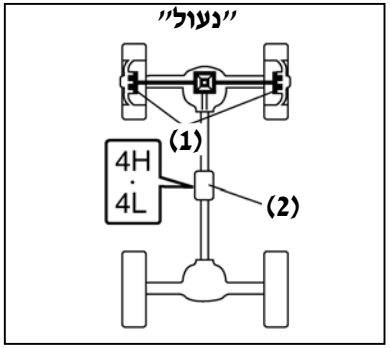


רכבך מאובזר במערכת "4X4 DRIVE ACTION" הכוללת תיבת העברה מסונכרנת (בין מצבי ההנעה הרגילה והכפולה בהילוך גבוה) ונעילות אוויר לטבורי האופנים. עם אפשרות זאת, ניתן להחליף את מצב ההנעה בין הנעת שני אופנים (הנעה רגילה) לבין הנעת ארבעת האופנים (הנעה כפולה) באמצעות הפעלת המתגים "2WD" ו-"4WD" גם כשהרכב בתנועה, אם האופנים הקדמיים מכוונים ישירות קדימה ומהירות הרכב נמוכה מ-100 קמ"ש.

מנגנון סרן חופשי



מנגנון סרן נעול



(1) נעילת אוויר לטבורי האופנים.
(2) תיבת העברה

תיאור מצבי תיבת ההעברה

2H (הנעת שני אופנים במהירות גבוהה)

במצב זה, הספק המנוע מועבר לסרן האחורי בלבד. השתמש במצב זה לנסיעה רגילה (על משטחים קשים ויבשים).

4H (הנעת ארבעת האופנים במהירות גבוהה)

במצב זה, הספק המנוע מועבר לסרן האחורי והקדמי במהירויות רגילות, תוך מתן אחיזה משופרת יותר מאשר בהנעת שני אופנים בלבד. השתמש במצב זה לנסיעה בשטח או על משטחים חלקים (כגון, כבישים מכוסי שלג או קרח, בוץ וכדומה).

4L (הנעת ארבעת האופנים במהירות נמוכה)
במצב זה, הספק המנוע מועבר לסרן האחורי והקדמי במהירויות נמוכות. השתמש במצב זה לנסיעה בשטח על משטחים חלקים ורכים או לטיפוס על מדרונות תלולים או חלקים.

הערה:
(לדגמים עם מערכת בקרת יציבות ESC)
כאשר נבחר מצב "4L", מערכת בקרת היציבות (מלבד מערכת ה-ABS) תבוטל בכדי לאפשר אחיזה מוגברת, ונורית חיווי "ESC OFF" תידלק.
כאשר תבחר במצב "4L", ניתן להפעיל את בקרת אחיזת הבלמים. בקרת אחיזת הבלמים בולמת את האופן שמסתחרר בכדי להעביר כוח אל שאר האופנים ולשפר את יכולת הנסיעה והביצועים בשטח, בעליה וטיפוס או על משטחים חלקים.

שים לב!
לעולם אל תפעיל את רכבך במצב "4H" או "4L" על כביש יבש, וכלל שניתן, הימנע משימוש במצבים "4H" או "4L" על גבי כביש רטוב, מאחר ועלול להיגרם נזק חמור למערכת ההנעה.

פעולת מתגי 2WD/4WD
השתמש במתגי 2WD/4WD בהתאם להוראות הבאות:

כיצד להפעיל את מתגי 2WD/4WD
מתגי 2WD/4WD יפעלו כאשר מתג ההתנעה מופעל.

ממצב 2H למצב 4H
מתגי ה- 2WD/4WD ניתנים להפעלה כאשר הרכב עומד או בתנועה.

כוון את הגלגלים הקדמיים ישירות קדימה ולחץ על מתג "4WD". אם הרכב בתנועה, מהירות הרכב חייבת להיות נמוכה מ-100 קמ"ש בזמן ההפעלה.

הערה:
מאחר ונעילות האוויר של טבורי האופנים מופעלות על ידי ואקום מהמנוע, תיבת ההעברה עוברת בין מצב הנעה רגילה למצב הנעה כפולה כאשר המנוע פועל ומתגי ה-2WD/4WD מופעלים בין מצב 2WD ו- 4WD.

ממצב 2H/4H למצב 4L
עצור את הרכב עצירה מוחלטת, מקם את בורר ההילוכים במצב סרק "N" או לחץ על דוושת המצמד עד סוף המהלך (אם מותקנת), לאחר מכן לחץ על מתג "4WD-L".

ממצב 4L למצב 2H/4H
עצור את הרכב עצירה מוחלטת, מקם את בורר ההילוכים במצב סרק "N" או לחץ על דוושת המצמד עד סוף המהלך (אם מותקנת), לאחר מכן לחץ על מתג "2WD" או "4WD".

ממצב 4H למצב 2H
מתגי ה- 2WD/4WD ניתנים להפעלה כאשר הרכב עומד או בתנועה.
כוון את הגלגלים הקדמיים ישירות קדימה ולחץ על מתג "2WD". אם הרכב בתנועה, מהירות הרכב חייבת להיות נמוכה מ-100 קמ"ש בזמן ההפעלה.

הערה:
- **אם יש קושי להעביר ממצב "2H" למצב "4H" כאשר הרכב בתנועה, עצור את הרכב ולחץ על מתגי "2WD" ו-"4WD". אם יש קושי להעביר ממצב "4H" למצב "2H" כאשר הרכב בתנועה, נסה להאיץ ולהאט את הרכב מספר פעמים לאחר לחיצה על מתגי "2WD" ו-"4WD". המתן עד שמצב התנועה יאפשר לך להאיץ ולהאט בבטחה לפני ביצוע פעולות אלו.**
- **נורית חיווי "4WD" תהבהב במהלך העברת ההילוך בין מצב "2H" למצב "4H".**
- **זמזום ישמע לסירוגין כאשר מועבר הילוך למצב "4L".**
- **כאשר העברה למצב או ממצב "4L" אינה פועלת ונורית חיווי "4L" מהבהבת ללא הפסקה, נסה את הפעולות הבאות.**
  - **הזז את הרכב באיטיות קדימה ואחורה מספר מטרים כאשר נורית חיווי "4L" מהבהבת.**
  כאשר מעבירים למצב "4L", יתכן ותישמע חריקת גלגלי שיניים בטמפרטורות נמוכות. במקרה כזה, הזז את הרכב אחורה באיטיות.
- **ייתכן ותרגיש זעזוע כאשר תשתמש במתגי 2WD/4WD בכדי לעבור ממצב "4H" למצב "2H". זעזוע זה תקין ואינו מצביע על תקלה כלשהיא.**
- **אם הינך נוהג בתנאי שטח במצב "2H" והגלגל הקדמי חש זעזוע חזק ממשטח פני הדרך, ייתכן וישמעו רעשי נקישות מהגלגלים הקדמיים. רעשים אלו אינם מצביעים על תקלה. בכדי לבטל את הרעשים הללו כאשר נדרש, עבור למצב "4H", ולאחר מכן חזור למצב "2H".**

שים לב!

- לעולם אל תכבה את מתג ההתנעה במהלך מעבר ממצב או למצב "4L". אם תכבה את מתג ההתנעה במהלך פעולה זאת, ייתכן ולא תוכל לנסוע ברכב.
- ישמע זמזום לסירוגין במהלך המעבר ממצב או למצב "4L". אל תפעיל את הרכב עד שהזמזום נפסק ונורית החיווי "4L" כבויה או דלוקה לחלוטין.
- אל תשתמש במתגי 2WD/4WD כאשר הגלגל האחורי מסתחרר.
- וודא שהרכב עצר לחלוטין, ורק לאחר מכן לחץ על מתג ההפעלה בכדי לעבור ממצב או למצב "4L". בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, לחץ על דוושת המצמד עד סוף המהלך ולאחר מכן לחץ על מתג ההפעלה, אחרת העברת

שים לב! (המשך)

ההילוך לא תתבצע.
- בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב סרק "N" ולאחר מכן לחץ על מתג ההפעלה, אחרת העברת ההילוך לא תתבצע.
- אל תעבור ממצב "2H" למצב "4H" אלא אם כן הגלגלים הקדמיים מכוונים ישירות קדימה ומהירות הרכב נמוכה מ-100 קמ"ש.
- וודא שעברת לחלוטין למצב "4H" או "4L" על ידי נורית חיווי הנעת כל האופנים דולקת כאשר המנוע פועל.
- אם קיימת בעיה בפעולת העברת ההילוך, כל נוריות ה-4WD יהבהבו ופעולת ההעברה לא תתבצע.
- אם פעולת ההעברה אינה מתבצעת לאחר מספר ניסיונות ביצוע, ייתכן וקיימת בעיה

שים לב! (המשך)

במערכת. פנה למרכז השירות לבדיקה המערכת.

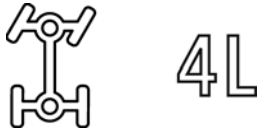
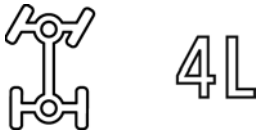
שים לב!

צמיגים בלויים באופן לא אחיד עלולים לגרום בעיות בפעולת מתגי 2WD/4WD. שים לב לפעולת סבב האופנים בהתאם לנדרש על פי שגרת האחזקה.

הפעולה הבסיסית של מתגי 2WD/4WD

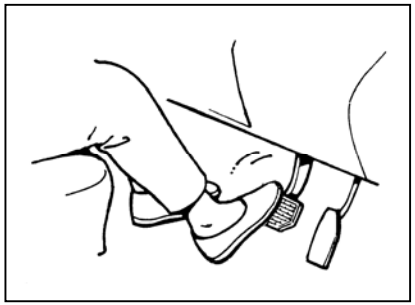
מצב נוכחי	נורית חיווי נוכחית	פעולת העברת ההילוך		נורית חיווי שתידלק
		מצב היעד	מתג מופעל	
2H	-	4H	4WD	
		4L	4WD-L	4L

הפעולה הבסיסית של מתגי 2WD/4WD (המשך)

מצב נוכחי	נורית חיווי נוכחית	פעולת העברת ההילוך		נורית חיווי שתידלק
		מצב היעד	מתג מופעל	
4H		2H	2WD	-
		4L	4WD-L	
4L		2H	2WD	-
		4H	4WD	

2H: מצב הנעה רגילה, הנעת שני אופנים
4H: מצב הנעת ארבעת האופנים בתחום מהירויות גבוה
4L: מצב הנעת ארבעת האופנים בתחום מהירויות נמוך

בלימה



המרחק הנדרש בכדי לגרום לעצירת רכב כלשהוא עולה ביחד עם מהירות הרכב. מרחק העצירה הנדרש, לדוגמה, במהירות של 60 קמ״ש יהיה בערך פי 4 מהמרחק הנדרש בכדי לעצור את הרכב ממהירות של 30 קמ״ש. התחל לבלום את הרכב כאשר יש מרחק גדול בינך לבין נקודת העצירה, והאט בהדרגתיות.

אזהרה!

אם חדרו מים לתופי הבלמים, יעילות הבלימה תפחת באופן משמעותי ובלתי צפוי. לאחר חציית שלולית או שטיפת חלקו התחתון של הרכב, יש לבדוק את הבלמים תוך כדי נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה.
במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך כדי נסיעה בטוחה במהירות איטית.

מגבר כוח בלימה

רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי, כמו הדממת המנוע, אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך על ידי לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחוץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית כאשר תלחץ על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה על הדוושה. הפעל לחץ אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת ״פמפום״ בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה על ידי לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. יחד עם זאת, מרחק הבלימה עלול להיות גדול יותר.

מערכת בלימת עזר

כאשר לוחצים בחוזקה על דוושת הבלם, מערכת בלימת העזר מזהה זאת כבלימת חירום ומספקת בלימה חזקה יותר עבור נהג שמתקשה להחזיק את דוושת הבלם במצב לחוץ בחוזקה.

הערה:

בלחיצה על דוושת הבלם בחוזקה, אתה עשוי לשמוע צליל תקתוק מדוושת הבלם. זו תופעה טבעית שמציינת את פעולת מערכת בלימת העזר.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS) (אם מותקנת)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה של הרכב באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת נסיעה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ללא פעולת "פמפום". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS .

הערה:

מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מ-9 קמ"ש.

אזהרה!

- **בסוגים שונים של משטחים רופפים (כגון חצץ, דרכים מכוסות שלג וכדומה) מרחקי העצירה לכלי רכב המצוידים במערכת ה-ABS עלולים להיות במידת מה גדולים יותר בהשוואה לכלי רכב דומה בעל מערכת בלימה רגילה. ה-ABS מפחית את תופעת ההתנגדות ולכן יש לאפשר מרחק עצירה נוסף בעת הנסיעה על משטחים רופפים.**
- **בדרכים סלולות רגילות, יהיו נהגים שיוכלו להגיע למרחקי עצירה קצרים יותר עם בלמים רגילים מאשר עם ABS.**
- **בשני המקרים הנ"ל, מערכת ה-ABS מספקת את היתרון בו ניתן לאפשר שמירה על היציבות והשליטה ברכב. עם**

אזהרה! (המשך)

זאת, יש לזכור שמערכת ה-ABS אינה מפצה בגין כבישים משובשים, תנאי מזג אוויר גרועים או שיפוט מוטעה של הנהג. נהג ברכב בזהירות ובמהירות המאפשרת שליטה מוחלטת ברכב.



(1) נורית אזהרת מערכת ABS מסוג 1

(2) נורית אזהרת מערכת ABS מסוג 2

אזהרה!

- **כאשר נורית אזהרת מערכת ABS (1 או 2) נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS . פנה למרכז השירות לבדיקת התקלה באופן מיידי. כאשר מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים פועלת כמערכת בלמים רגילה ללא ABS.**

כיצד פועלת מערכת ה-ABS

מחשב עוקב באופן תמידי אחר מהירות האופנים. המחשב משווה את ההבדל בין המהירויות באופנים בזמן בלימה. אם האופנים מאטים בפתאומיות, מה שמעיד על החלקת אופנים, המחשב ישנה את לחץ הבלימה מספר פעמים בכל שנייה על מנת למנוע את נעילת האופנים. כאשר מתחילים בנסיעה או לאחר עצירה חזקה, יתכן ויישמע צליל תקתוק או צליל הפעלת מנוע חשמלי קצר כאשר המערכת מאפסת ובודקת את עצמה.

אזהרה!

מערכת ה-ABS עלולה שלא לפעול באופן תקין אם הצמיגים או האופנים המותקנים ברכב יהיו שונים מאלו המופיעים במפרט הרכב, מאחר ומערכת ה-ABS פועלת על פי השוואת השינויים במהירות האופנים. כאשר מחליפים צמיגים או אופנים יש להשתמש אך ורק בסוגים ובגדלים המומלצים על ידי היצרן.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) (אם מותקנת)

מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות, אם האופנים הקדמיים או האחוריים מחליקים. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על דרכים לא סלולות או חלקות. המערכת עושה זאת על ידי ויסות הספק המנוע ועל ידי הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף, היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב לצדדים על ידי ויסות לחץ הבלימה.

אזהרה!

מערכת בקרת היציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות. בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את שלוש המערכות הבאות:

מערכת בקרת יציבות
מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה, בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה צידית של הרכב בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

מערכת בקרת אחיזה
מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

הערה:
יתכן וישמעו קולות תקתוק בתא המנוע למשך מספר שניות מיד לאחר התחלת הנסיעה. קולות אילו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)
מערכת זו תעזור לך להימנע מהחלקה על ידי בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. היא גם תעזור לך לקיים בקרת היגוי בזמן בלימה על משטח רטוב או בבלימה חזקה. מערכת זו פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך להפעיל שום טכניקה מיוחדת בבלימה. רק ללחוץ על דוושת הבלם בצורה רגילה. המערכת תופעל בכל מקרה שבו היא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותרגיש רעידות בדוושת הבלם כאשר המערכת פועלת.

הערה:
אם מערכת ה-ABS מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.

אזהרה!
- **אם האופנים או הצמיגים ברכב אינם במידה המקורית הנתונה על ידי היצרן, ייתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. התקן אך ורק את הצמיגים והאופנים במידה המומלצת על ידי היצרן.**
- **אם הצמיגים אינם מנופחים בלחץ האוויר הנכון, המומלץ על ידי היצרן, ייתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.**
- **במידה והורכבו שרשראות על הצמיגים, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.**

אזהרה! (המשך)

- **כאשר הצמיגים בלויים במידה מופרזת, ייתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. החלף צמיגים כאשר סימן השחיקה בחריצים מתגלה על פני שטח הצמיגים.**
- **בדרך מכוסה בשלג יש להשתמש בצמיגים מתאימים ובשרשראות ואין להסתמך על המערכת.**
- **במידה והוחלפו במנוע חלקים המשפיעים על המערכת, כמו עמם המפלט, בחלקים לא מקוריים או זהים למקוריים, או שחלקים אלו בלויים מאוד, ייתכן והמערכת לא תפעל כנדרש.**
- **אין להכניס שיפורים ושינויים במתלה היות וזה עלול לגרום למערכת שלא לפעול כנדרש.**

נוריות החיווי של מערכת בקרת היציבות (ESC) מתוארות להלן:

נורית אזהרת מערכת ESC



כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות, פרט למערכת ABS, נורית אזהרת מערכת ESC מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה. אם היא מהבהבת, נהג בזהירות.
כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

זהירות!

אם נורית אזהרת מערכת ESC נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ESC (לא כולל מערכת ABS). יש לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

הערה:

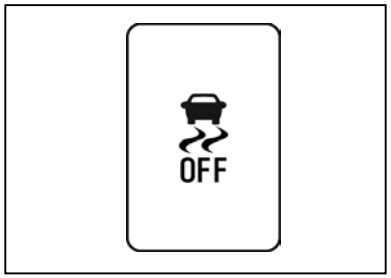
כאשר נורית אזהרת מערכת ESC נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכת בקרת יציבות.

נורית חיווי "ESC OFF"
(מערכת בקרת היציבות מנותקת)



יש להפעיל את מערכת ה- ESC בכל נסיעה רגילה, כדי שתוכל להפיק תועלת מכל מערכות ה-ESC .
ייתכן ויהיה צורך בניתוק המערכת (פרט למערכת ABS) אם הרכב שקע בבוץ, בחול או בזמן תנאי שטח קשים במיוחד, שם יש צורך בסחרור אופנים.

מתג "ESC OFF"



מתג ניתוק מערכת ה- ESC ממוקם בקונסולה המרכזית.
לניתוק מערכות ה-ESC (פרט למערכת ABS), לחץ על המתג והחזק, נורית חיווי "ESC OFF" בלוח השעונים תדלק לציין שמערכת ESC מנותקת.
להפעלה מחדש של מערכת ESC לחץ והחזק את המתג, נורית החיווי "ESC OFF" תיכבה וכל מערכות ה-ESC יחזרו לפעול.

הערה:

- **כאשר מהירות הרכב גדולה מ-30 קמ"ש, מערכת ה-ESC תפעל באופן אוטומטי ונורית חיווי "ESC OFF" תיכבה.**
- **כאשר תיבת ההעברה נמצאת במצב "4L", מערכת ה-ESC (מלבד מערכת ה-ABS) יבוטלו בכדי לספק אחיזה משופרת, ונורית חיווי " ESC OFF" תידלק.**
- **כאשר תיבת ההעברה נמצאת במצב "4L", ניתן להפעיל את מערכת בקרת האחיזה. מערכת בקרת האחיזה מונעת את סחרור האופנים בכדי לווסת את הכוח אל האופנים בהם האחיזה טובה יותר, לצורך שיפור יכולות הטיפוס או הנסיעה על גבי משטחים חלקים.**
- **אם מערכת ה-ESC פועלת ללא הפסקה, כמו במקרה של נסיעה על גבי כביש חלק, ייתכן ואפשרויות בקרת האחיזה של המערכת יבוטלו באופן זמני בכדי למנוע התחממות יתר של מערכות**

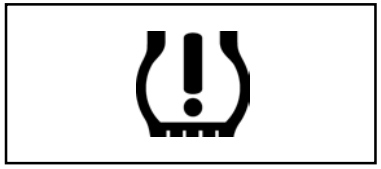
הבלמים, ונורית חיווי "ESC OFF" תידלק. לאחר זמן קצר, מערכת ה-ESC (מלבד מערכת ה-ABS) תחזור לפעולה מלאה באופן אוטומטי ונורית החיווי "ESC OFF" תיכבה.

נורית אזהרת ABS / נורית אזהרת מערכת בלמים
התייחס לנושא "בלימה" בפרק זה.

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת)

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים מתוכננת להתריע כאשר חסר אוויר באופן משמעותי באחד או יותר מצמיגי הרכב. חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים הכולל קוד זיהוי ייחודי מותקן בכל אחד מהאופנים. חיישני מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משדרים את האותות אל מקלט בקרת המערכת. כאשר לחץ הניפוח של אחד או יותר מצמיגי הרכב נמוך באופן משמעותי, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



נדרש לוודא עבור כל אחד מאופני הרכב, כולל האופן החלופי, את לחץ ניפוח האוויר בהתאם למומלץ על ידי יצרן הרכב, המופיע על גבי תווית לחצי ניפוח הצמיגים. (אם ברכבך מותקנים צמיגים מסוג השונה מהסוג המצוין על גבי התווית, עליך לקבוע את לחץ האוויר המתאים לצמיגים אלו) רכבך מאובזר במערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים כאמצעי נוסף לחסכון בדלק. המערכת מדליקה נורית חיווי כאשר אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי.
בהתאם, כאשר נורית לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, יש לעצור את הרכב ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ המתאים.
נסיעה עם צמיג אשר אינו מנופח כראוי עלולה לגרום לו להתחממות ולכשל הצמיג. חוסר לחץ גורם גם לעלייה בתצרוכת הדלק, ירידה באורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת ההיגוי והבלימה של הרכב.
מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לא נועדה להחליף את הבדיקה והאחזקה התקופתית הרגילה של הצמיגים. באחריות הנהג לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם לחץ האוויר

בצמיג עדיין לא ירד לרמה שתפעיל את האזהרה מהמערכת.

זהירות!

אין להסתמך על מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים בכדי לדעת מתי נדרש לנפח אוויר בצמיגי הרכב. מצב שכזה עלול להוביל לחוסר שליטה ברכב ולגרום לתאונה.
בדוק את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש כאשר הצמיגים קרים ונפח ללחץ האוויר המתאים על פי הצורך.

זהירות!

חוסר תשומת לב ונקיטת פעולות מתקנות כאשר נורית החיווי אינה פועלת או כאשר היא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, עלול להוביל לתאונה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר העברת

זהירות! (המשך)

מתג ההתנעה למצב "ON", או שהיא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, פנה למרכז השירות לבדיקת המערכת. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהיא מהבהבת, דבר המסמל על איפוס המערכת, עליך עדיין לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

אזהרה!

העומס המרבי הניתן להעמיס על צמיגי הרכב יורד ביחד עם לחץ ניפוח האוויר. אם חסר אפילו רק מעט אוויר בצמיגים, העומס עליהם עלול לעבור את העומס המרבי המותר ועלול להיגרם כשל לצמיג. מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לא תתריע לך מפני מצב שכזה, מאחר והיא מתריעה רק כאשר באחד או יותר מצמיגי הרכב חסר אוויר באופן משמעותי.
בדוק ונפח אוויר עד ללחץ

אזהרה! (המשך)

המתאים בצמיגי הרכב לפחות פעם בחודש.

אזהרה!

המשך נסיעה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים דולקת עלול להוביל לתאונה ולגרום לפגיעות חמורות או מוות.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת או נשארת דולקת, הפחת את מהירות הרכב והימנע מביצוע תמרוני היגוי ובלימה פתאומיים. דע לך כי נסיעה על צמיג שאינו מנופח כראוי עלולה לגרום לו להתחממות ולכשל ועלולה להשפיע על יעילות הבלימה וההיגוי של הרכב. עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי הרכב.
- **אם קיים צמיג ללא אוויר, התקן את האופן החלופי במקומו. התייחס לסעיפים**

אזהרה! (המשך)

המתאימים בפרק 10 "תיקוני חרום" אודות החלפת אופן והחזרת מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לפעולה בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה סעיף החלפת אופנים".

- **אם אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ ניפוח אוויר נמוך, התאם את לחץ האוויר בכל צמיגי הרכב ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב בהקדם האפשרי.**

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכולה להידלק כתוצאה מגורמים טבעיים כגון דליפת אוויר טבעית ושינויי לחץ הנגרמים כתוצאה משינויי טמפרטורה או לחץ אטמוספרי. התאמת לחץ ניפוח האוויר בצמיגים ללחץ המומלץ המסומן בתווית לחצי הניפוח אמור לגרום לנורית להיכבות.

בכדי לכבות את נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגי הרכב כאשר הצמיגים קרים וסע ברכב למשך של כ- 10 דקות. כאשר לחץ האוויר החדש מזוהה על ידי המערכת, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תיכבה.

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה ניכבת אפילו לאחר שנסעת 10 דקות לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים כאשר הם היו קרים, ייתכן וקיימת בעיה במערכת. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

אם הנורית נדלקת שנית, זמן קצר לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ ניפוח האוויר המתאים, ייתכן וקיים תקר באחד או יותר מהצמיגים. אם אכן כך, התקן את האופן החלופי במקומו.

הערה:

- **כאשר לחץ האוויר בצמיגים הותאם באזורי גובה גבוהים, ייתכן ונורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תיכבה אפילו לאחר התאמה ללחץ התקין. במקרה שכזה, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים מעט גבוה יותר מאשר מופיע בהמלצות היצרן בתווית לחצי הניפוח.**
- **נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להיכבות באופן זמני לאחר שהיא נדלקת. זה עלול לקרות עקב טמפרטורת פני השטח של הצמיג לאחר נסיעה ארוכה או באזור טמפרטורה גבוהה. אפילו אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נכבית לאחר שהיא נדלקת, וודא את לחצי ניפוח האוויר בכל צמיגי הרכב.**
- **בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ**

אוויר נמוך בצמיגים תידלק כתוצאה משינויים טבעיים בטמפרטורה ובלחץ האטמוספרי, חשוב לבדוק ולהתאים את לחצי הניפוח בצמיגי הרכב כאשר הם קרים. לחצים הנבדקים לאחר הנסיעה כאשר הצמיגים חמים עלולים להיות נמוכים לאחר שהצמיגים מתקררים. כמו כן, צמיגים שנופחו ללחץ האוויר המתאים בסביבה חמה, כמו במוסך, עלולים לרדת ללחץ נמוך כאשר יוצאים לנסיעה במזג אוויר קר. אם תתאים את לחץ האוויר במוסך שבו חם יותר מטמפרטורת הסביבה, עליך להוסיף 1 kPa ללחץ המומלץ עבור כל שינוי טמפרטורה של 0.8 מעלות צלזיוס בין המוסך לסביבה.

חיווי תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים

רכבך מאובזר גם במערכת לגילוי תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים המסמן מתי המערכת אינה פועלת כראוי.

חיווי התקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משולב בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך 75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת. הרצף הזה יחזור על עצמו בכל פעם שמפעילים את הרכב מחדש, כל עוד התקלה קיימת.

חיווי התקלה אינו מתאפס גם לאחר הדממת המנוע. הוא נשאר במצב פעיל עד לתיקון התקלה.

כאשר מחוון התקלה מואר, ייתכן והמערכת לא תוכל לזהות או להתריע מפני לחץ אוויר נמוך בצמיגים. תקלה במערכת עלולה להיגרם ממספר סיבות כולל התקנה של צמיגים או אופנים חלופיים המונעים פעולה תקינה של המערכת. בדוק תמיד את נורית המערכת לאחר החלפת צמיג או אופן. וודא שהמערכת פועלת כראוי.

שים לב!

חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק אם לא תיזהר.

- **מומלץ מאד להחליף את צמיגי הרכב במרכז שירות מורשה של סוזוקי. פירוק והרכבת צמיגים עלול לגרום נזק לחיישנים.**
- **אין להשתמש בחומר אטימה נוזלי בכדי לתקן צמיג עם תקר.**

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים תכופות, ייתכן וקיימת בעיה באחד או יותר מצמיגי הרכב, חיישני הלחץ או מערכת החיווי. אם נורית אזהרת לחץ אוויר

שים לב! (המשך)

נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים תכופות, פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

הגבלות מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כראוי בתנאים מסוימים. במקרים הבאים, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להידלק להישאר דולקת או להבהב.

- כאשר חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים ניזוק במהלך תיקון הצמיג או שהוחדר חומר אטימה נוזלי לתיקון התקר.
- כאשר האות האלקטרוני מחיישני המערכת מופרע באחת הדרכים הבאות:
  - קיימים מכשירים אלקטרוניים או מתקנים המשתמשים בגלי רדיו זהים לאלו של המערכת בקרבת מקום.
  - ציפוי מטאלי המותקן על גבי החלונות גורם הפרעה לגלי הרדיו.
  - שלג או קרח רב מכסים את הרכב, במיוחד מסביב לאופנים או עליהם.
  - מותקנים צמיגי שלג ללא חיישנים או שרשראות שלג.
- כאשר משתמשים בצמיגים או אופנים שאינם מקוריים.
- כאשר לחץ ניפוח האוויר באחד הצמיגים גבוה מידי.
- כאשר קיימת בעיה במקלט מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים.

הגדרת מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

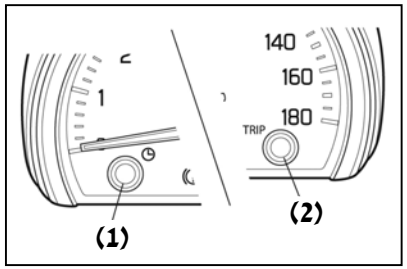
ניתן להגדיר את אחד מהערכים ההתחלתיים של לחץ האוויר המצוין בתווית לחצי הניפוח.

- מצב ריק
- מצב עמוס

שים לב!

כאשר משקל ההעמסה השתנה, התאם את הלחץ בצמיגים בהתאם לתווית לחצי הניפוח והגדר את הערך ההתחלתי דרך תצוגת המידע. אם משקל ההעמסה, לחץ ניפוח האוויר בצמיגים והערך ההתחלתי אינם תואמים, מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כראוי.

הגדרת הערך ההתחלתי ללחץ ניפוח האוויר בצמיגים



1) כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (1) וכפתור מד המרחק המתאפס (2) בלוח השעונים בכדי לשנות את תצוגת המידע למצב הגדרות.

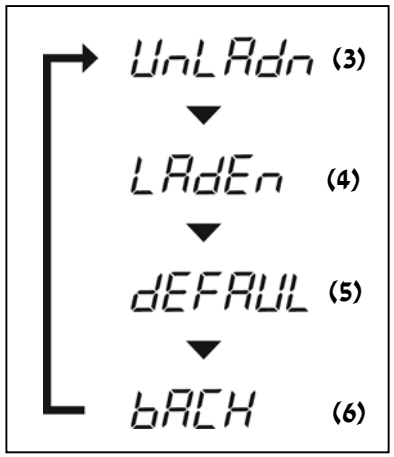


2) לחץ והחזק את כפתור מד המרחק המתאפס (2) בכדי להיכנס להגדרת הערך ההתחלתי.



הערה:

אם יצאת ממצב הגדרות, לחץ לחיצה מהירה על כפתור מד המרחק המתאפס (2) בזריזות עד למצב "END" ולחץ והחזק את כפתור מד המרחק המתאפס (2).



(3) מצב ריק
(4) מצב עמוס
(5) אתחל למצב ריק
(6) חזור לתצוגה הקודמת

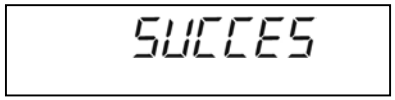
3) לחץ לחיצה מהירה על כפתור מד המרחק המתאפס (2) בכדי לבחור במצב אותו תרצה להגדיר בהתאם לאיור המופיע מעלה.



הערה:

כמוצג באיור המופיע מעלה, A או B יופיעו בהתאם למצב התצוגה הנוכחית.

4) לחץ והחזק את כפתור מד המרחק המתאפס (2) בכדי להגדיר את המצב.



5) כאשר מופיעה בתצוגה ההודעה שבאיור המופיע מעלה, ההגדרה הסתיימה בהצלחה.

החלפת אופן ו/או צמיג

אם יש צמיג עם נקר וברצונך להחליפו באופן החלופי, פעל באופן הבא בכדי לזהות את קוד הזיהוי של חיישן מערכת חיווי לחץ האוויר שבצמיג החלופי.

1) סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK".
2) החלף את הצמיג הנקור באופן החלופי.
3) המתן כ-20 דקות או יותר מרגע העברת מתג ההתנעה למצב "LOCK" לראשונה. בקר מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים מתאפס בזמן זה.
4) הפעל את המנוע וסע ברכב למשך של כ-10 דקות או יותר במהירות של 25 קמ"ש לפחות, בכדי שהמערכת תזהה את חיישן האופן החלופי. ייתכן וייקח יותר מ-10 דקות לזיהוי החיישן כתלות בתנאי הנסיעה. אל תסובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" לפני שנורית חיווי לחץ אוויר בצמיגים נכבית.

כאשר חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר באופן החלופי מזוהה על ידי המערכת, נורית חיווי המערכת תיכבה.

שים לב!

אם נורית מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים אינה נכבית גם לאחר ביצוע הפעולות שלעיל, ייתכן וקיימת בעיה במערכת. פנה למרכז השירות לבדיקה ותיקון התקלה.

הערה:

- **אם מחליפים רק את הצמיג ללא החישוק, עדיין המערכת לא תזהה את החיישן. צריך לנסוע כ-10 דקות במהירות גבוהה מ-25 קמ"ש.**
- **אם משתמשים באופן החלופי במסגרת סבב אופנים, נדרש לבצע את הפעולות שלעיל.**

אזהרה!

השימוש בצמיגים או אופנים שאינם מומלצים על ידי יצרן הרכב עלולים לגרום לתקלה במערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.
כאשר מחליפים צמיגים ואופנים, יש להשתמש רק באלו המומלצים לרכבך על ידי יצרן הרכב.

מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים, המשדר מדגם S180052024 והמקלט מדגם 40398036 עומדים בתקנים המתאימים ובדרישות 1999/5/EC.

הרצת המנוע

שים לב!

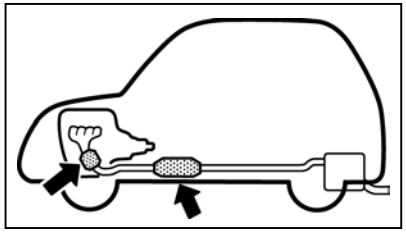
ביצועי המנוע ואמינותו העתידיים תלויים בטיפול ובאופן השימוש בתחילת אורך חייו. חשוב במיוחד לנהוג על פי ההנחיות הבאות במהלך 1000 הקילומטרים הראשונים של השימוש ברכב:

- **אין להאיץ את המנוע לאחר ההתנעה. חמם אותו בהדרגה.**
- **המנע מהפעלת הרכב במהירות קבועה למשך זמן ממושך. התאמת החלקים הנעים תהיה טובה יותר במהירות משתנה.**
- **התחל בנסיעה בצורה איטית. המנע מהתחלות נסיעה עם פתיחת מצערת מלאה.**
- **המנע מבלימות חזקות, במיוחד במהלך 320 הקילומטרים הראשונים.**

שים לב! (המשך)

- **אין לנסוע במהירות נמוכה כשתיבת ההילוכים בהילוך גבוה.**
- **הפעל את המנוע במהירויות מתונות.**
- **אין לגרור גרור במהלך 1000 הקילומטרים הראשונים.**

ממיר קטליטי (אם מותקן)



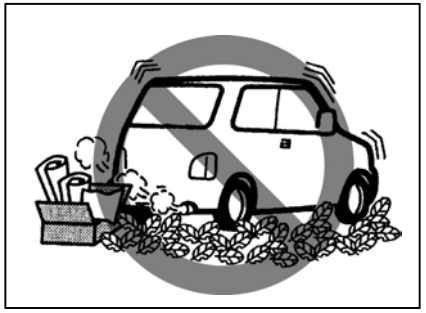
מטרת הממיר הקטליטי היא לצמצם ככל האפשר את פליטת החומרים המזהמים והמזיקים מהמפלט. אסור להשתמש בדלק המכיל עופרת ברכב עם ממיר

קטליטי. העופרת מנטרלת את פעולת החומר הפעיל בממיר.
הממיר מתוכנן לפעול לאורך כל חיי הרכב בשימוש בדלק נטול עופרת. אין צורך בתחזוקה שוטפת של הממיר, אבל חשוב שהמנוע יהיה מכוון היטב.
זיופי מנוע עלולים לגרום להתחממות יתר של הממיר הקטליטי ולגרום לו ולחלקי רכב נוספים נזק בלתי הפיך.

שים לב!

על מנת לצמצם את האפשרות שיגרם נזק לממיר הקטליטי או לחלק אחר:

- **שמור על המנוע במצב פעולה תקין.**
- **במקרה של תקלה במנוע, בפרט תקלה הקשורה בזיופים או איבודי הספק בולטים אחרים, הבא את הרכב לתיקון באופן מיידי.**
- **אין לדומם את המנוע או לנתק את ההצתה כאשר הילוך משולב בתיבת ההילוכים והרכב בתנועה.**
- **אין להתניע את המנוע על ידי דחיפה, גרירה, או שיוט במורד.**
- **אין להפעיל את המנוע כאשר אחד מחוטי ההצתה מנותק או מוסר, לצורך בדיקה למשל.**
- **אין להפעיל את המנוע בסיבובי סרק למשך זמן ממושך אם סיבובי הסרק אינם מכוונים היטב או קיימות תקלות אחרות.**
- **אל תאפשר לגובה הדלק במכל הדלק להגיע קרוב לאפס.**
- **הימנע מלנסוע ברכב במהירויות גבוהות במיוחד כך שמחוג מד הסל"ד נמצא באזור האדום או בקרבתו (אם מותקן).**



אזהרה!

מאחר והממיר הקטליטי מתחמם מאוד, יש להיזהר שלא לנסוע ולהחנות את הרכב במקומות שבהם יש חומרים דליקים כמו עלים יבשים או עשב יבש שיבואו במגע עם מערכת הפליטה ועלולים להתלקח.

שיפור תצרוכת הדלק

ההנחיות הבאות יעזרו לך לשפר את תצרוכת הדלק.

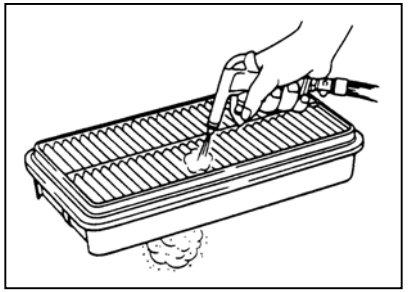
המנע מהפעלת סרק ממושכת
אם עליך להמתין למעלה מדקה ברכב חונה, דומם את המנוע והפעל אותו מאוחר יותר. כאשר מחממים מנוע קר, הפעל את המנוע בסרק עד שמד הטמפרטורה יגיע ל-"C". במצב זה, המנוע מספיק חם בכדי להתחיל בנסיעה.

המנע מהאצות מהירות של הרכב בתחילת הנסיעה
"זינוקים" מהירים לאחר עצירה ברמזור או בתמרור יגרמו להגדלת תצרוכת הדלק ללא צורך ויקצרו את אורך חיי המנוע. התחל נסיעה בצורה מתונה.

המנע מעצירות מיותרות
המנע מהאטות ועצירות מיותרות. השתדל לשמור על מהירות קבועה ואיטית כאשר הדבר אפשרי. האטה וההאצה שאחריה צורכות יותר דלק.

שמור על מהירות שיוט קבועה
שמור על מהירות קבועה ככל שהכביש ותנאי הדרך מאפשרים זאת.

הקפד על ניקיון מסנן האוויר



מסנן אוויר מלוכלך יגרום למערכת לספק למנוע יותר דלק ביחס לכמות האוויר. זה גורם לבזבוז דלק עקב שריפה לא מושלמת.

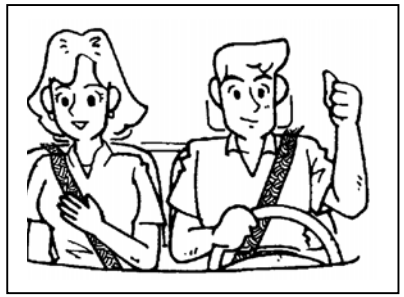
שמור על משקל נמוך ככל האפשר
ככל שהמטען כבד יותר, כך גדלה צריכת הדלק. הוצא מטען או חפצים מיותרים.

שמור על לחץ ניפוח אוויר נכון בצמיגים
חוסר אוויר בצמיגים עלול לגרום לצריכת דלק גבוהה יותר עקב התנגדות צמיגים גדולה יותר. שמור על לחץ אוויר נכון על פי ההוראות בתווית לחצי הניפוח שבדלת הנהג או על קורת דלת הנהג.

פרק 7

עצות לנהיגה

פרטים שחשוב לדעת 142
נסיעה בכביש 143
עצות לנהיגה בשטח 145



אזהרה!

- **חובה לחגור את חגורות הבטיחות, תמיד כשיושבים בתוך הרכב. אפילו שקיימות כריות אוויר, הנהג וכל הנוסעים חייבים להיות חגורים כל הזמן, באמצעות חגורות הבטיחות הנמצאות ברכב. פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים" למידע נוסף אודות שימוש נכון בחגורות הבטיחות.**

אזהרה! (המשך)

- **אסור לנהוג תחת השפעות סמים או אלכוהול. אלכוהול וסמים משפיעים באופן משמעותי על יכולת הנהיגה שלך באופן בטוח ומעלים באופן משמעותי את הסיכון שתיפגע בעצמך או בסובבים אותך. כמו כן, הימנע מנהיגה כאשר אתה עייף, חולה, מוטרד או נמצא תחת לחץ.**

פרטים שחשוב לדעת

אזהרה!

רכבך הינו רכב רב-ייעודי בעל תכונות היגוי שונות מאלו של רכבי נוסעים רגילים. למען בטיחותך ובטיחותם של הנוסעים ברכב, אנא קרא את הפרק הזה בתשומת לב מלאה.

כלי רכב רב-ייעודיים כמו הסוזוקי החדש שלך הינם בעלי מרווח גחון גדול יותר ומרווח אופנים צר יותר מאשר ברכבי נוסעים רגילים, בכדי לאפשר להם לבצע נסיעות בתנאי שטח שונים ומגוונים. תכונות הנדסיות מסוימות גורמות להם להיות בעלי מרכז כובד גבוה יותר מאשר במכוניות רגילות. יתרון מרכז הכובד הגבוה הוא שדה ראיה טוב יותר של הדרך המאפשרת לך לצפות מכשולים. כלי רכב כאלו לא תוכננו לפנות באותה המהירות כמו רכבי נוסעים רגילים כמו שמכוניות ספורט מהירות לא תוכננו לנסוע בתנאי שטח. אם הדבר אפשרי, הימנע מפניות חדות או תמרונים חדים. כמו בכלי רכב אחרים מסוג זה, הפעלה לא נכונה של הרכב עלולה לגרום לאיבוד שליטה או להתהפכות.

כלי רכב רב-ייעודיים הינם בעלי מקדם התהפכות גדול יותר בצורה משמעותית מאשר כלי רכב אחרים.

בתאונות התהפכות, הסיכון למוות של אדם שאינו חגור הינו

גדול משמעותית מאשר אדם שחגור בחגורת הבטיחות.

הבדלים חשובים בין רכבך לרכבי נוסעים רגילים

מרווח גחון גבוה יותר

מרווח הגחון הגבוה של רכבך מאפשר לו לנסוע מעל מכשולים שונים בשטח, כגון אבנים או עצים, כאלו שרכבי נוסעים רגילים אינם יכולים לעבור. תוצאה בלתי נמנעת של מרווח הגחון הגבוה היא עליית מרכז הכובד של הרכב. עקב כך, היגוי הרכב יהיה שונה מאשר ברכב עם מרכז כובד נמוך יותר.

מרווח סרנים קטן יותר

בנוסף למרווח הגחון הגבוה יותר, לרכבך יש מרווח סרנים קטן יותר ומרווח אופנים צר יותר מאשר ברכבי נוסעים רגילים. תכונות אלו שולבו בכדי לאפשר לרכבך לנסוע במעלה מדרונות מבלי להיתקע עליהן או ללא גרימת נזק לחלקי המסגרת ולשלדה. מרווח הסרנים הקצר יותר של רכבך מאפשר תגובה רחבה וטובה יותר מאשר כלי רכב עם מרווח סרנים גדול יותר.

מרכב ומרווח אופנים צר יותר

רכבך צר יותר מרכב נוסעים ממוצע כך שהוא יכול לעבור במקומות צפופים.

ללא התכונות ההכרחיות המתוארות קודם לכן: מרווח גחון גבוה יותר, מרווח סרנים קצר יותר ומרכב ומרווח אופנים צרים יותר - רכבך לא היה מסוגל לספק לך את ביצועי הנסיעה בשטח המעולים. למרות זאת, נכון הדבר שבנסיעה בכביש, היציבות וההיגוי יהיו שונים מאלו שנהגים רגילים אליהם במכוניות נוסעים רגילות.

נסיעה בכביש

נתוני תאונות מציגים שרוב תאונות ההתהפכות של כלי רכב רב-ייעודיים נגרמות כאשר הנהג מאבד שליטה על הרכב, סוטה מהכביש ופוגע במעקה בטיחות, שפת מדרכה, תעלה או כל דבר אחר הנמצא בצידי הכביש וגורם לרכב להתהפך.

החלקת הרכב מהכביש

ניתן להפחית את הסיכון במקרה זה להתהפכות על ידי שליטה מלאה ברכב בכל זמן. בדרך כלל, נהגים מאבדים שליטה ברכב, ולרוב הדבר מסתיים בתאונת התהפכות, כאשר הנהג מושפע מאלכוהול או סמים אחרים, נרדם על ההגה או שתשומת ליבו לא נתונה לכביש מסיבה אחרת, או שהוא נוסע מהר מידי לתנאי הדרך.

התהפכות בכביש
אם, מסיבה כלשהיא, רכבך סוטה הצידה או מסתחרר תוך כדי איבוד שליטה במהירויות גבוהות, על כביש אספלט, הסיכון להתהפכות גדל משמעותית. מצב זה נגרם כאשר שניים או יותר אופנים יורדים מהשוליים והנהג מטה את ההגה בחדות בניסיון לחזור בחזרה לכביש. בכדי להפחית את הסיכון להתהפכות במקרה כזה, אם התנאים מאפשרים, עליך להחזיק את גלגל ההגה חזק ולהאט לפני החזרה לכביש בתנועה מבוקרת ונשלטת היטב.

כל סוגי תאונות ההתהפכות
כמו בסוגי תאונות רבות אחרות של כלי רכב, התהפכויות ניתנות למניעה על ידי מה שכל נהג זהיר ושקול צריך לעשות: אסור לנהוג כששתויים, אסור לנהוג כשעייפים ואסור לעשות שום דבר שיכול לגרום לחוסר תשומת לב, יש להתרכז בנהיגה.

להלן קווים מנחים נוספים עבור נסיעה בכביש.

הכר את רכבך
קח את הזמן בכדי להתרגל וללמוד את תכונות ההיגוי והשליטה הייחודיות של רכבך, ראשית במקום פתוח וללא תנועה. התאמן בפניות במהירויות שונות ובכיוונים שונים. תרגיש את תגובת ההיגוי הגדולה יותר של רכבך מאשר בכלי רכב אחרים.

חגור את חגורת הבטיחות
הנהג וכל הנוסעים ברכב חייבים לחגור את חגורות הבטיחות של הרכב במשך כל זמן הנסיעה. פנה לסעיף "חגורות הבטיחות" לקבלת מידע נוסף.

אל תבצע פניות חדות
כמצוין קודם לכן, כלי רכב רב-ייעודיים קטנים הינם בעלי תכונות הנדסיות מסוימות אשר מאפשרות להם לבצע מגוון רחב של ביצועים. תכונות אלו גם משנות את התנהגות הרכב בפניות ביחס לכלי רכב נוסעים רגיל.
זכור, כלי רכב רב-ייעודיים קטנים הינם בעלי תגובת היגוי גדולה יותר ומרכז כובד גבוה יותר מאשר בכלי רכב נוסעים רגילים. אם הדבר אפשרי, הימנע מלבצע פניות חדות עם רכבך.

האט בפניות
למד להתקרב לפניות בזהירות ובמהירות נמוכה. אל תתפתה לבצע פניות באותה המהירות אשר היית פונה בכלי רכב עם מרכז כובד נמוך יותר. בדיוק כפי שלא תיסע ברכב ספורטיבי בדרכי עפר, כך אל תיסע בפניות כאילו שיש לך רכב ספורטיבי.

האט והיזהר במיוחד בכבישים חלקים
בתנאי כביש רטוב עליך לנהוג במהירות נמוכה יותר מאשר על גבי כביש יבש בגלל הסיכון להחלקה של הצמיגים במהלך הבלימה. כאשר אתה נוסע על גבי כבישים המכוסים קרח, שלג או בוץ, האט את מהירות הרכב והימנע מהאצות פתאומיות, בלימות חירום או תנועות חדות של גלגל ההגה. השתמש בהנעה כפולה (הנעת ארבעת האופנים) בתחום מהירויות גבוה (4H) (אם מותקן) לקבלת אחיזה טובה יותר.

שים לב!
לעולם אל תנהג ברכבך במצב "4H" או "4L" על גבי משטחים יבשים, וככל האפשר, הימנע משימוש במצב "4H" או "4L" על גבי משטחים רטובים, מאחר ונותר עומס גבוה מאד על קו ההנעה, במיוחד בפניות חדות,

שים לב! (המשך)
והוא עלול להיפגע. כמו כן, ייתכן ותיתקל בקשיים בהיגוי.

עצות לנהיגה בשטח
לרכב קיימות תכונות מסוימות שתוכננו לנסיעת שטח. כאשר אתה יורד מהכביש, תיתקל במשטחי נהיגה מסוגים שונים אשר עלולים להשתנות תוך כדי נסיעה. ברוב המקרים, נהיגת שטח דורשת שימוש בהנעה כפולה. אם רכבך הינו מסוג הנעה רגילה בלבד (הנעת שני אופנים) עליך להגביל את הנסיעה בשטח לדרכים קשות, שטוחות שאינן מחליקות. רכבי הנעת שני אופנים הינם בעלי אחיזת קרקע פתוחה בשטח מאשר כלי רכב בעלי הנעה לכל ארבעת האופנים. חשוב לעקוב אחר הכתוב בהמשך לפני הנסיעה בשטח.

היזהר ממדרונות תלולים
בחן תמיד את המדרונות לפני שתנסה לנסוע עליהן. בדוק מה נמצא בצד השני וכיצד אתה יכול לרדת בחזרה. אם קיים ספק כלשהוא בבטיחות, אל תנסה לטפס על הגבעה. לעולם אל תיסע ברכב במדרונות תלולים באופן קיצוני.
ירידה במדרון תלול עלולה להיות מסוכנת יותר מעליה עליו. שמור על נסיעה ישרה של הרכב בכיוון מורד המדרון והשתמש בהילוך נמוך. אין לנעול את הבלמים. אם הרכב מתחיל להחליק, האץ מעט בכדי להשיג חזרה את השליטה בהיגוי.

אל תיסע מסביב לצידי הגבעה
נסיעה מסביב לצידי גבעה עלולה להיות מסוכנת מאד. רוב משקל הרכב מועבר לחלק הנמוך יותר של הצמיגים, דבר שעלול לגרום להתהפכות. הימנע ככל האפשר מסכנה כזאת. כמו כן, אם עליך

לצאת מהרכב במדרון הגבעה, צא תמיד מהצד הגבוה יותר.

חגור תמיד את חגורת הבטיחות
הנהג וכל הנוסעים ברכב חייבים לחגור את חגורות הבטיחות של הרכב במשך כל זמן הנסיעה בשטח. פנה בפרק 2 לסעיף "חגורות הבטיחות" לקבלת מידע נוסף.

הימנע מתגובות פתאומיות בבוץ, קרח, או שלג
היזהר כאשר תנאי השטח חלקים. הפחת את מהירות הרכב והימנע מתנועות פתאומיות של הרכב. אם רכבך הינו בעל הנעת שני אופנים בלבד, אל תיסע בשלג או בוץ עמוקים. אם רכבך הינו בעל הנעת כל ארבעת האופנים, היה מודע לכך שנסיעה בשלג או בוץ עמוקים עלולה לגרום איבוד אחיזה והגברת ההתנגדות לתנועת הרכב קדימה. השתמש בהנעת ארבעת האופנים (4WD) בתחום מהירויות נמוך (4L) ושמור על מהירות מתונה ויציבה תוך נגיעה עדינה בגלגל ההגה ובבלמים.

שרשראות לצמיגים
אם הינך חייב להשתמש בשרשראות שלג לצמיגים, עקוב אחר ההערות הבאות:

- השתמש בשרשראות שלג מקוריות של סוזוקי או מוצר זהה בעל בעלי חוליות קטנות או שרשרת כבלים.
- בחר במקום בטוח הרחק מהתנועה בכדי להתקין את השרשראות.
- יש להתקין את השרשראות על הצמיגים, לפי הוראות יצרן השרשראות.
- יש להתקין את השרשראות על גבי הצמיגים האחוריים.
- כאשר השרשראות מותקנות, נהג במהירויות נמוכות ומתונות.

שים לב!

- **אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.**

במידה והרכב נתקע
אם נתקעת בבוץ, חול או שלג, פעל על פי ההנחיות הבאות:

1) לחץ על מתג "4WD-L" אשר במתגי 2WD/4WD.
2) העבר מספר פעמים הילוך, מהילוך נסיעה לפנים (או הילוך ראשון בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית) להילוך אחורי. פעולה זו יוצרת תנועת טלטול שעשויה לחלץ את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה כדי להפחית במידת האפשר את סחרור

האופנים. הסר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך.
אין להאיץ את המנוע. סחרור מופרז של האופנים יגרום להם לשקוע עוד יותר.

3) אם לא הצלחת להיחלץ לאחר מספר ניסיונות טלטול, היעזר ברכב אחר לחילוץ רכבך.

אזהרה!

הרחק אנשים מהרכב בזמן הטלטול ואל תסחרר את האופנים במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש. סחרור אופנים מופרז עלול לגרום לפגיעות גוף או לנזק לרכב.

שים לב!

שחרר את דוושת ההאצה בעת הפעלת ידית בורר ההילוכים או מתגי ה-2WD/4WD. העברת הילוך או לחיצה על מתגי ה-2WD/4WD כאשר המנוע

שים לב! (המשך)

במהירות גבוהה, עלולות לגרום נזק לגלגלי השיניים ולמנגנון הסרן החופשי.

שים לב!

אין לטלטל את הרכב יותר ממספר דקות, משום שזה עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע, נזק לתיבת ההילוכים או לתיבת ההעברה ונזק לצמיגים.

שים לב!

(לכלי רכב בעלי דיפרנציאל מוגבל החלקה (LSD) (אם מותקן))
אם רכבך נתקע בשלג, בבוץ או בחול, אל תאיץ במנוע עד למהירויות גבוהות, במיוחד אם מסתחרר אחד האופנים האחורי והשני עוצר. סחרור מופרז של האופן יגרום לא רק להתחפרות האופן עוד יותר, אלא גם לנזק בדיפרנציאל מוגבל ההחלקה.

אין לנסוע דרך מים עמוקים או זורמים

נהיגה במים עמוקים או זורמים עלולה להיות מסוכנת מאד. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב והנוסעים עלולים לטבוע. כמו כן, רכבך עלול להינזק באופן חמור. בכדי להימנע מסיכונים אלו, שים לב להנחיות הבאות.

- אין לנסוע דרך מים עמוקים או זורמים. מים עמוקים או זורמים, כגון נחלים זורמים או הצפות, עלולים להסיט את רכבך הרחק מהדרך הנחוצה. המים עמוקים מידי אם הם מכסים את טבורי האופנים, הסרנים או צינור הפליטה. בדוק את עומק המים לפני שתנסה לנסוע דרכם.
- אם מים חוסמים את צינור הפליטה, המנוע עלול לא לפעול או לדומם. אם המים עמוקים מספיק בכדי לחדור למערכת היניקה של המנוע, המנוע יינזק בצורה חמורה.

- ביצועי בלמים ספוגים מים הינם נמוכים מאד. נהג לאט ובזהירות. נהיגה איטית תסייע גם למנוע זרמי מים חזקים שיותזו על מערכת ההצתה, אשר עלולים לגרום להדממת המנוע.
- אפילו בנסיעה במים רדודים, נהג בזהירות מאחר ובמים עלולים להסתתר מכשולים מסוכנים כגון בורות, תעלות או תלוליות.

אזהרה!

בנוסף לעצות בפרק זה, יש חשיבות רבה לנקיטת אמצעי הזהירות הבאים בעת נסיעה בכביש ובשטח:

- **הנהג וכל הנוסעים חייבים לחגור את חגורות הבטיחות בכל זמן.**

אזהרה! (המשך)

- **אל תאפשר לאף אחד אחר לנהוג ברכב אלא אם הוא מכיר את תכונות הרכב השונות המתוארות בפרק זה.**
- **הימנע מהשאלת הרכב למישהו אחר אלא אם כן אתה מלווה אותו.**
- **וודא שהצמיגים של הרכב במצב תקין והקפד תמיד על ניפוחם בלחץ הנכון.**
- **אין להשתמש בצמיגים אחרים מאלו המומלצים על ידי יצרן הרכב. הצמיגים הקדמיים והאחוריים חייבים להיות זהים בסוג ובמידות שלהם. מידות הצמיג ולחץ הניפוח נתונים על התווית המודבקת על עמוד דלת הנהג.**
- **אסור להרכיב צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי יצרן הרכב או בולמי זעזועים**

אזהרה! (המשך)

וקפיצים מיוחדים במטרה להגביה את המרכב. זה ישנה את מרכז הכובד ואת צורת התפעול של הרכב.

- **לאחר נסיעה במים, בוץ או חול, בחן את הבלמים תוך כדי נסיעה במהירות נמוכה בכדי לוודא שהם פועלים כשורה. אם הבלמים אינם פועלים כיאות, יבש אותם באמצעות לחיצות חוזרות על דוושת הבלמים תוך כדי נסיעה איטית עד להשגת ביצועי בלימה יעילים.**
- **לאחר הפעלה ממושכת בבוץ, חול או מים, פנה למרכז השירות לבדיקת מערכת הבלמים בהקדם האפשרי.**

פרק 8

העמסת וגרירת הרכב

העמסת הרכב 150
גרירת גרור 150
גרירת הרכב 155

העמסת הרכב

רכבך תוכנן לשאת עומסים מסוימים. העומסים המותרים ברכב מסומנים על ידי המשקל הכולל של הרכב (GVWR), והעומס המרבי המותר על גבי הסרנים (PAW).

GVWR – הוא המשקל הכולל המותר על הרכב (כולל את משקל כל הנוסעים, האבזור והמטען וגם של יצול הגרירה אם גוררים גרור).

PAW – (קדמי ואחורי) המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים.

המשקל הכללי של הרכב המועמס והמשקל על כל אחד מהסרנים ניתנים להגדרה אך ורק על ידי ביצוע שקילה. השווה את המשקלים הללו לנתוני ה-GVWR וה- PAW (קדמי ואחורי). אם המשקל הכולל או המשקל על אחד הסרנים חורג מהעומסים המותרים עליך להסיר מטען מהרכב בכדי לעמוד בעומסים המותרים.

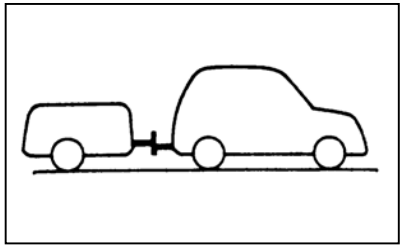
אזהרה!

לעולם אל תעמיס את רכבך יתר על המידה. חשוב מאד שלא לחרוג מה-GVWR. בנוסף, לעולם אל תחלק את המטען כך שהמשקל על הסרן הקדמי או האחורי חורג העומס המותר לאותו הסרן (PAW).

אזהרה!

פזר תמיד את המטען בצורה מאוזנת. בכדי להימנע מפגיעות גופניות או נזק לרכבך, זכור תמיד לעגן ולאבטח את המטען כך שלא יזוז במקרה של בלימה פתאומית. מקם חפצים כבדים יותר על הרצפה של תא המטען וקרוב ככל האפשר לחלק הקדמי שלו. לעולם אל תערים מטען גבוה יותר ממשענות הגב של המושבים.

גרירת גרור



למרות שגרירת גרור יכולה להשפיע לרעה על השליטה ברכב, על תכונות הרכב ועל תצרוכת הדלק, ניתן להשתמש ברכבך בכדי לגרור גרור אשר אינו חורג מכושר הגרירה המוגדר בהמשך:

כושר הגרירה

אם אין תקנה מקומית כל שהיא לגבי כושר הגרירה המותר, כושר הגרירה הכללי המומלץ הינו:

כושר הגרירה הכללי המומלץ (הגרור, המטען ומוט הגרירה)
גרור עם בלמים: 450 ק"ג
גרור ללא בלמים: 350 ק"ג

אם קיימת תקנה המגדירה את כושר הגרירה המרבי המותר גבוה יותר מהמשקלים הרשומים מעלה, כלי הרכב במדינות אלו הינם בעלי כושר גרירה התואם למשקל הגרור המרבי המותר.

לפני הגרירה, וודא אילו תקנות מתאימות קיימות בנוגע למשקל הגרור המרבי המותר לגרירה, ואל תעבור את המשקל המרבי המותר לרכב. אם אין תקנות כאלו, אל תעבור את המשקלים הרשומים בכושר הגרירה קודם לכן.

שים לב!
גרירת גרור גורמת לעומס נוסף על המנוע, קו ההנעה והבלמים של הרכב. לעולם אל תגרור גרור במהלך 1000 הק"מ הראשונים של רכבך.

שים לב!
בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, אל תשתמש בהילוך "D" כאשר הינך גורר גרור על גבי מדרון תלול. מקרה כזה עלול לגרום לנוזל תיבת ההילוכים האוטומטית להתחמם יתר על המידה ללא אזהרה, ועלול להיגרם נזק לתיבת ההילוכים.

מוטות גרירה
השתמש אך ורק במוט גרירה שתוכנן להתחבר לשלדת רכבך, ובוו שתוכנן להתחבר למסגרת זאת.

אזהרה!
לעולם אל תשתמש במוט גרירה אשר מתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשראות אבטחה
חבר תמיד שרשראות אבטחה בין רכבך לגרור. הצלב את שרשרת האבטחה מתחת ליצול הגרירה כך שהוא לא ייפול אל הכביש אם הוא נפרד ממוט הגרירה. עקוב אחר הוראות יצרן שרשרת האבטחה. השאר תמיד מרווח מספק בכדי לאפשר פניות מלאות. לעולם אל תאפשר לשרשראות האבטחה להיגרר על גבי הכביש.

אזהרה!
לעולם אל תחבר שרשראות אבטחה אל פגוש הרכב. עגן את החיבורים כך שהם לא ישתחררו.

תאורת גרור
וודא שהגרור שלך מצויד בתאורה המתאימה על פי תקנות התעבורה. בדוק תמיד את פעולת התאורה לפני שתתחיל בנסיעה.

אזהרה!
לעולם אל תחבר את תאורת הגרור ישירות אל מערכת החשמל של רכבך, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל.

בלמים

אזהרה!

אם משתמשים בבלמי הגרור, עליך לעקוב אחר כל ההנחיות המסופקות על ידי היצרן. לעולם אל תתחבר למערכת הבלמים של רכבך ולעולם אל תשתמש בצמות החשמל ברכב לקבלת מתח.

צמיגים

שים לב!

כאשר גוררים גרור, חשוב מאד גם לרכבך וגם לגרור, לנפח את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים. צמיגי הרכב צריכים להיות מנופחים ללחץ הרשום על גבי התווית שברכב. אם מופיע לחץ הניפוח במצב עמוס, יש לנפח את הצמיגים למצב זה. את צמיגי הגרור יש לנפח על פי הוראות יצרן הגרור.

מראות

בדוק שמראות הרכב עומדות בתקנות המקומיות לגבי כלי רכב גוררים. אם הן לא, עליך להתקין מראות מתאימות לפני הגרירה.

העמסת רכב/נגרר

בכדי להעמיס את רכבך והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל יצול הגרירה.

משקל הגרור הכולל הוא המשקל של הגרור ביחד עם כל המטען שעליו. אתה יכול לדעת את משקל הגרור הכולל על ידי שקילת הגרור על גבי משקל לכלי רכב.

משקל יצול הגרירה זהו כוח המופעל כלפי מטה שהגרור מפעיל על יצול הגרירה, כאשר הגרור עמוס ויצול הגרירה בגובה הגרירה הרגיל. משקל זה ניתן לשקול באמצעות משקל אדם רגיל.

לעולם אל תאפשר למשקל של הגרור המועמס שלך לחרוג מכושר הגרירה.

פזר את המטען בגרור כך שהמשקל על יצול הגרירה יהיה כ-10% מהמשקל המרבי של הגרור, אך שלא יחרוג מהמשקל המרבי המותר על גבי יצול הגרירה. עליך לשקול את הגרור ואת יצול הגרירה לפני הנסיעה בכדי לוודא שהכל כשורה והמטען מסודר בצורה מאוזנת.

אזהרה!

גרור שאינו מאוזן כראוי עלול לגרום ליציבות ירודה במהלך הנהיגה ולטלטול הגרור. וודא תמיד שהמשקל על יצול הגרירה הוא כ-10% ממשקל הגרור הכולל, אך אינו חורג מהעומס המותר על יצול הגרירה. כמו כן, וודא שהמטען מעוגן כראוי. חוסר תשומת לב לכתוב עלול לגרום לתאונה.

אזהרה!

לעולם אל תעמיס את הגרור או את הרכב יתר על המידה. אסור למשקל הגרור הכולל לחרוג מכושר הגרירה. אסור למשקל הכולל של הרכב לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר (GVWR).

אזהרות נוספות בנוגע לגרירת גרור

אזהרה!

חבר את תאורת הגרור ואת שרשראות האבטחה לפני כל גרירה.

שים לב!

מאחר וגרירת גרור מהווה עומס נוסף וגדול יותר על הרכב, יידרש טיפול תקופתי תדיר יותר מאשר בתנאי נסיעה רגילים

אזהרה!

רכבך יתנהג שונה כאשר גוררים גרור. למען בטיחותך ובטיחותם

אזהרה! (המשך)

של אחרים, עליך לקרוא את האזהרות הבאות:

- התאמן בפניות, בלימה ונסיעה לאחור לפני שתתחיל לגרור במקום עם תנועה. אל תגרור במקום עם תנועה עד שתרגיש בטוח כי הינך יכול להתמודד עם הרכב והגרור בצורה בטוחה.
- לעולם על תעבור את המהירות המותרת לגרירה או מהירות של 80 קמ״ש, הנמוך מביניהם.
- לעולם אל תיסע במהירות הגורמת לרעידות או טלטול של נגרור. אם הינך מזהה אפילו סימן קטן לרעידות או טלטולים, האט את הרכב.
- כאשר הכבישים רטובים, חלקים או משובשים, סע במהירויות נמוכות יותר מאשר אתה נוסע על כביש יבש. אם לא תאט בתנאי כביש כאלו, אתה עלול לאבד

אזהרה! (המשך)

שליטה ברכב.

- היעזר תמיד באדם נוסף שיכוון אותך כאשר אתה נוסע לאחור.
- השאר תמיד מרחק בלימה מספק. מרחק הבלימה גדל כאשר גוררים גרור. לכל 16 קמ״ש יש להשאיר לפחות מרווח של רכב עם גרור בינך לבין הרכב שמלפנים. שמור על מרחק גדול יותר אם הכביש רטוב או חלק.
- אם בלמי הגרור בלויים, הפעל את הבלמים בהדרגתיות בכדי למנוע את נעילת אופני הגרור.
- האט לפני פניה ושמור על מהירות קבועה בזמן הפניה. האטה או האצה בזמן פניה עלולה לגרום לאיבוד שליטה. זכור שנדרש רדיוס פניה גדול יותר מהרגיל מאחר ואופני הגרור יהיו קרובים יותר מאופני הרכב לחלק הפנימי

אזהרה! (המשך)

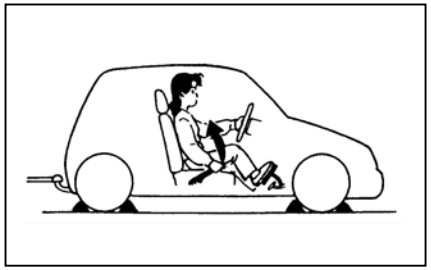
של הפניה.

- הימנע מהאצה או בלימה פתאומית של הרכב. אל תבצע תמרונים מהירים אלא אם כן הם נחוצים בלית ברירה.
- האט כאשר ישנם רוחות צולבות חזקות והיה מוכן לפרצי רוח מכלי רכב גדולים.
- היזהר בעת עקיפת כלי רכב אחרים. וודא שקיים מספיק מקום לגרור לפני שתעבור נתיב ואותת מספיק זמן מראש.
- האט והורד הילוך לפני שתעלה או תרד במדרון תלול. מסוכן מאד לנסות להוריד הילוך תוך כדי הירידה במדרון.
- הימנע מלהשאיר את הרגל על דוושת הבלמים. פעולה זאת עלולה לגרום לחימום יתר של הבלמים ולגרום ליעילות בלימה נמוכה.

אזהרה! (המשך)

היעזר בבלימה בעזרת המנוע ככל האפשר.

- עקב עומס הגרור הנוסף, מנוע הרכב עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים כאשר גוררים במעלה מדרון ארוך או תלול. שים לב למד טמפרטורת המנוע. אם הוא מסמן על התחממות יתר, עצור את הרכב בצד הדרך במקום בטוח. פנה לסעיף "התחממות יתר של המנוע" בפרק 10 "תיקוני חירום".



אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב עם הגרור, בצע תמיד את הפעולות הבאות:

1) הפעל את בלמי הרכב היטב.
2) היעזר באדם נוסף שיקבע גושי בלימה מתחת לגלגלים של הרכב ושל הגרור תוך כדי שאתה מחזיק את הבלמים.
3) שחרר את הבלמים בהדרגתיות עד שגושי הבלימה יחזיקו את העומס.
4) הפעל את בלם החניה היטב.
5) תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע ולאחר מכן העבר להילוך אחורי או להילוך ראשון.
   תיבת הילוכים אוטומטית - העבר את בורר ההילוכים למצב חניה "P" ודומם את המנוע.

כאשר רוצים להתחיל בנסיעה לאחר החניה:

1) לחץ על דוושת המצמד (אם

אזהרה! (המשך)

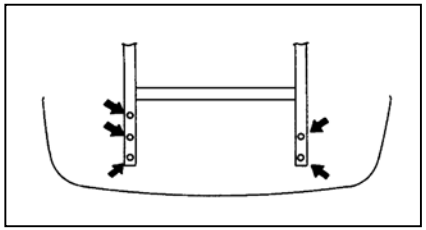
מותקן) והתנע את המנוע.

2) העבר להילוך, שחרר את בלם החניה וסע בזהירות בכדי לשחרר את גושי הבלימה.

3) עצור, הפעל את הבלמים היטב והחזק אותם.

היעזר באדם נוסף בכדי להוציא את גושי הבלימה.

נקודות חיבור וו גרירה



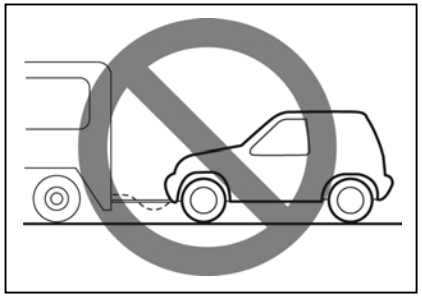
העומס האנכי המותר על גבי נקודת חיבור וו הגרירה:

75 ק״ג

מרחק התליה המרבי המותר:

845 מ״מ

גרירת הרכב

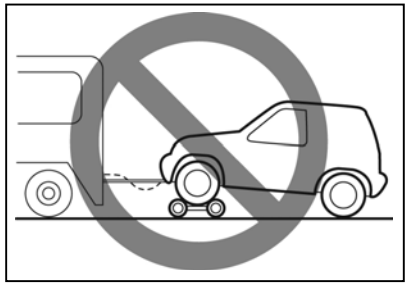


אזהרה!

כאשר אתה גורר את רכבך, עקוב אחר ההוראות שבהמשך בכדי להימנע מתאונה וגרימת נזק לרכבך. בנוסף, וודא שהינך מכיר את התקנות הנוגעות לתאורת רכב נגרר ולאמצעי הגרירה.

אזהרה!

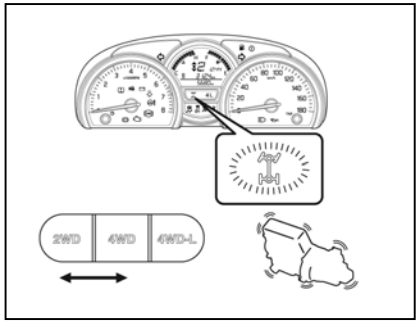
יש להשתמש תמיד בשרשרת אבטחה כאשר גוררים את הרכב.



שים לב!

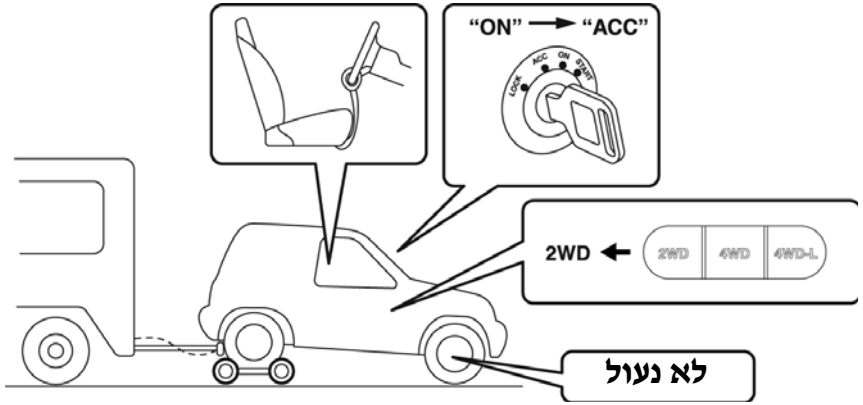
אל תגרור את רכבך כאשר הגלגלי האחוריים נמצאים על גבי הכביש (ותיבת ההילוכים בסרק). אחרת, יגרם נזק חמור לתיבת ההילוכים.

לפני הגרירה



אם רכבך נגרר כאשר האופנים הקדמיים על הכביש, העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק וודא שמחוון "4WD" בלוח השעונים נדלק כאשר משתמשים במתג "4WD" בכדי להעביר את הרכב למצב הנעת ארבעת האופנים ונכבית כאשר משתמשים במתג "2WD" בכדי לעבור למצב הנעה רגילה כאשר המנוע פועל. אם מחוון "4WD" אינו נדלק או נכבה, סימן שטבורי האופנים לא ניתנים לנעילה או שחרור ולא ניתן לגרור את הרכב כאשר שני האופנים הקדמיים על הכביש.

(כל הדגמים)
אופנים קדמיים על הכביש ואופנים אחוריים על גבי עגלת גרירה.



יש לגרור את הרכב מאחור אך ורק כאשר האופנים האחוריים נמצאים על גבי עגלת גרירה. וודא שימוש בציוד גרירה מתאים המיועד לגרירת הרכב וסע במהירות נמוכה מ-90 קמ"ש.

גרירת רכב עם האופנים האחוריים על גבי עגלת גרירה:

1) העבר את תיבת ההילוכים הידנית להילוך סרק "N" או את תיבת ההילוכים האוטומטית למצב חניה "P" והפעל את המנוע.
2) לחץ על מתג "2WD". וודא נורית החיווי "4WD" אשר בלוח השעונים כבתה.
3) סובב את מתג ההתנעה למצב "ACC" בכדי לדומם את המנוע ולשחרר את גלגל ההגה.

שים לב!

נעילת עמוד ההגה אינה חזקה מספיק בכדי לעמוד בזעזועים המועברים מהאופנים הקדמיים בזמן הגרירה.

4) וודא שהאופנים הקדמיים מופנים ישירות קדימה ונעל את ההגה באמצעות מנעול הגה מתאים.

פרק 9

בדיקות ותחזוקה

שירות תקופתי 162
בטבלת השירות התקופתי 162
רצועת הינע 163
שמן מנוע ומסנן 164
שמן תיבת הילוכים 167
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית 169
נוזל קירור מנוע 171
נוזל שטיפת שמשות 174
מסנן אוויר 175
מצתים 175
בלמים 176

בדיקות ותחזוקה (המשך)

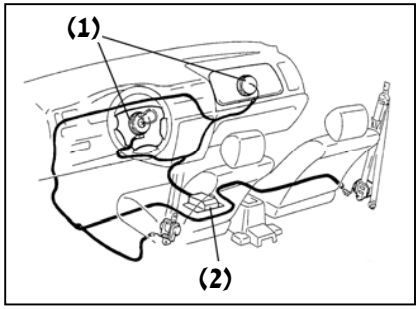
היגוי 179
הגה כוח 180
דוושת המצמד 180
צמיגים 180
סבב אופנים 182
מצבר 185
נתיכים 187
החלפת נורות 190
להבי המגבים 194
מערכת מיזוג אוויר 197



אזהרה!

היזהר בזמן העבודה על הרכב כדי להימנע מפגיעות. להלן מספר אמצעי זהירות שיש להקפיד עליהם במיוחד:

- **נתק את המצבר והקפד שמתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" לפחות 90 שניות לפני טיפול כלשהו במערכת החשמל, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של כריות האוויר וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות. אל תיגע בחלקים ובחוטים של מערכות אלו. החוטים**



1. כרית אוויר
2. חיישן ובקר

אזהרה! (המשך)

והמחברים של כריות האוויר וקדם המותחנים עטופים בסרט צהוב.

- **אל תשאיר מנוע פועל במוסך או בחלל סגור אחר.**
- **הרחק ידיים, ביגוד, כלים וחפצים אחרים מהמאוורר ורצועת ההינע כאשר המנוע פועל. המאוורר יכול להתחיל בפעולה ללא אזהרה.**
- **כאשר יש צורך לבצע**

אזהרה! (המשך)

תחזוקה כאשר המנוע פועל, וודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב סרק (בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית) או במצב "P" (חניה) (עבור דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית).

- **אסור לגעת בחוטי המצתים או בחלקי מערכת ההתנעה כאשר המנוע פועל. אתה עלול לקבל הלם חשמלי.**
- **הישמר ממגע עם חלקים חמים כמו סעפת הפליטה, גוף המנוע, צינורות הפליטה, מצנן וצינורות מים.**
- **בגלל אדים דליקים, הימנע מעישון והרחק מקור אש גלויה או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.**
- **אל תשכב מתחת לרכב המורם על המגבה.**

אזהרה! (המשך)

- **היזהר מקצרים בין קוטבי המצבר.**
- **הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים. דאג לסילוק נכון של הנוזלים ואל תשפוך אותם על הקרקע או למערכת הביוב.**

שירות תקופתי

הטבלאות המופיעות בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות", מציגות את הזמנים בהם נדרש לבצע שירות תקופתי רגיל לרכבך. טבלאות אילו מציגות את המרחק בק"מ ובחודשים מתי עליך לפנות למרכז השירות לביצוע בדיקות, כיוונים, שימון ופעולות נוספות. מחזורי שירות אלו יתקצרו אם נעשה שימוש ברכב בתנאים קשים (פנה לסעיף הבא אודות שירות תקופתי בתנאים קשים).

אזהרה!

חברת סוזוקי ממליצה כי תחזוקת הפריטים המסומנים ב-"*" בטבלאות השירות התקופתי בפרק 13 יבוצעו על ידי מוסך מורשה. אם הנך מוסמך על פי דין לבצע פעולות תחזוקה לרכבך יש באפשרותך לבצע פעולות תחזוקה על הפריטים שלא מסומנים בטבלאות השירות התקופתי בפרק 13. במידה ואינך בטוח כי תוכל להשלים את הפעולות הלא מסומנות, פנה למוסך מורשה.

שים לב!

מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של היצרן או בחלפים המקבילים להם באיכותם.

בטבלת השירות התקופתי

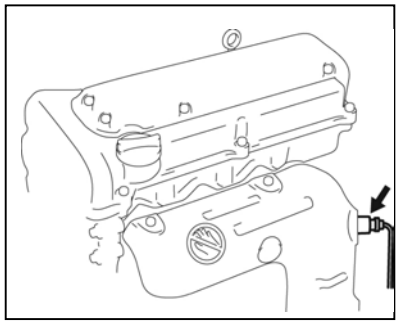
"■": החלף

"➔": נקה/בדוק/כוון או החלף על פי הצורך

הערה:

- **דגם 1: מנוע בנזין עם חיישן חמצן.**
- **דגם 2: מנוע בנזין ללא חיישן חמצן.**

חיישן חמצן



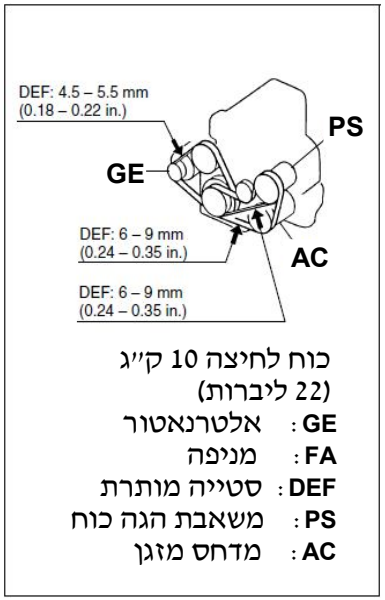
הערה:
טבלאות השירות המופיעות בפרק 13 כוללות פעולות תחזוקה נדרשות עד ל-90,000 ק"מ. לאחר מרחק זה, יש לבצע את פעולות התחזוקה מההתחלה.

אזהרה!
בולמי הזעזועים מלאים גז בלחץ גבוה. לעולם אל תנסה לפרק אותם או לזרוק אותם לאש. הימנע מלאחסן אותם במקום חם או ליד מתקן חימום. כאשר משליכים בולם זעזועים, יש להוציא את הגז באופן בטוח. פנה למרכז השירות לקבלת סיוע.

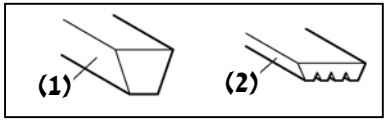
רצועת הינע

אזהרה!
הרחק ידיים, שיער, ביגוד, כלים וכדומה מרצועות ההינע ומהמניפה כאשר המנוע פועל.

יש לבדוק את רצועות ההינע ולוודא שהן מתוחות. אם הרצועות משוחררות מידי, זה עלול לגרום לטעינת מצבר לא מספקת, חימום יתר של המנוע, יעלות נמוכה של הגה הכוח, מיזוג אוויר לא מספיק ובלאי מהיר של הרצועות. יש לבדוק את הידוק הרצועות בין שני גלגלות, התנועה צריכה להיות בהתאם לאיור הבא. יש לבדוק גם שהרצועות אינן פגומות. אם נדרשת החלפת רצועה פנה למרכז השירות לביצוע לבדיקה והחלפת הרצועה.



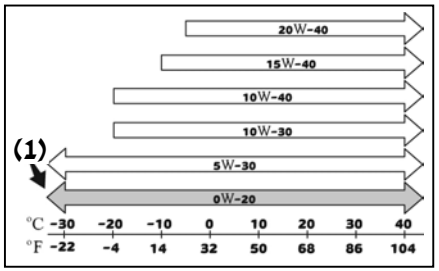
כוח לחיצה 10 ק"ג (22 ליברות)
GE : אלטרנאטור
FA : מניפה
DEF : סטייה מותרת
PS : משאבת הגה כוח
AC : מדחס מזגן



(1) רצועה בצורת V
(2) רצועה בצורת חריצי V

שמן מנוע ומסנן

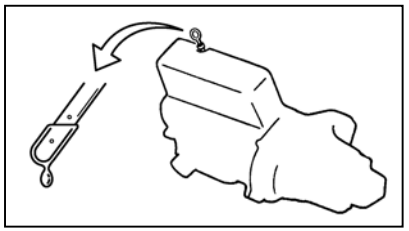
נתוני השמן



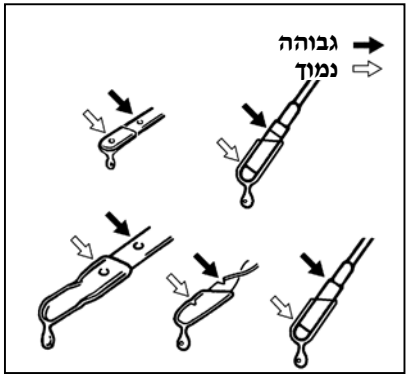
(1) השמן המועדף

וודא ששמן המנוע בו אתה משתמש עומד באחד מתקני האיכות SH, SG, SM, SL, SJ, או SN. בחר את צמיגות השמן הנכונה בהתאם לטבלא שבאיור למעלה.
שמן SAE 0W-20 הוא הבחירה הטובה ביותר לקבלת תצרוכת דלק טובה והתנעה טובה במזג אוויר קר.

בדיקת מפלס השמן



יש חשיבות רבה לשמירת גובה השמן הנכון כדי לקבל סיכה טובה של המנוע. בדוק את גובה מפלס השמן כאשר הרכב חונה על משטח אופקי, כדי לקבל מדידה נכונה של גובה השמן. המדידה צריכה להתבצע לפני התנעת המנוע או לפחות 5 דקות לאחר הדממת המנוע.
ידית מוט המדידה של השמן צבועה בצבע צהוב כדי שניתן יהיה לזהות אותה בקלות.

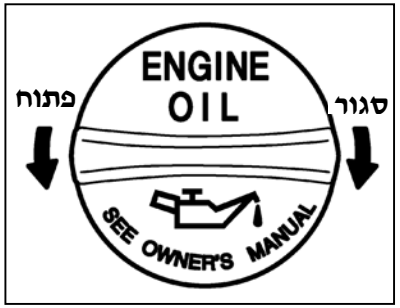


הוצא את המוט, נגב את השמן במטלית נקייה, הכנס את המוט לכל אורכו לתוך המנוע ולאחר מכן הוצא אותו שוב. השמן על המוט צריך להיות בין הסימון העליון והסימון התחתון שעל המוט. כאשר השמן קרוב לסימון התחתון, יש להוסיף שמן על מנת להעלות את גובה השמן עד לסימון העליון.

שים לב!

בדוק את גובה השמן באופן סדיר כדי למנוע נזק חמור למנוע עקב חוסר בשמן.

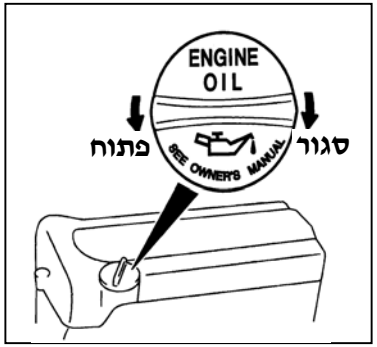
מילוי שמן



הסר את מכסה המילוי ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי עד שהשמן יגיע לסימן העליון על המדיד. אין למלא יתר על המידה משום שעודף שמן לא רצוי באותה מידה כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק למשך כדקה. דומם את המנוע, המתן כ-5 דקות ואז בדוק שוב את גובה השמן.

החלפת שמן מנוע ומסנן

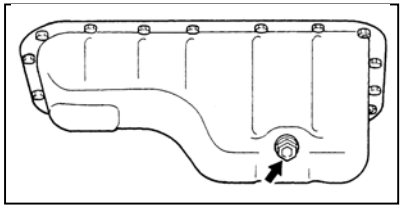
יש לרוקן את השמן כאשר המנוע עדיין חם.



1) הסר את מכסה המילוי.
2) הנח כלי מתאים מתחת לפקק הריקון.
3) הסר את פקק הריקון בעזרת מפתח מתאים ורוקן את שמן המנוע.

זהירות!

השמן עלול להיות מספיק חם כדי לגרום לכוויה בזמן הסרת הפקק. המתן עד שפקק הריקון יתקרר במידה מספקת שאפשר יהיה לאחוז בו בידיים חשופות.



מידת ההידוק של פקק הריקון: 50N·m (50 ניוטון מטר).

אזהרה!

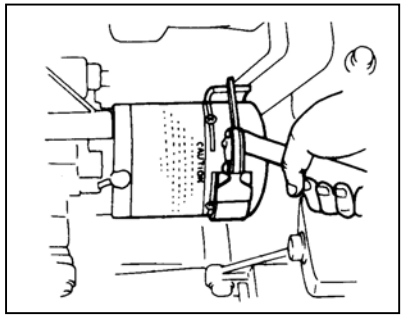
שמן חדש ומשומש עלול להיות מסוכן בבליעה לילדים ולחיות מחמד. הרחק את השמן ואת המסנן המשומש מהישג ידם של ילדים או חיות מחמד.
מגע ממושך עם שמן מנוע משומש עלול לגרום לסרטן העור.
מגע קצר עם שמן משומש עלול לגרום לגירוי בעור.
כדי לצמצם את המגע עם שמן משומש, לבש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות עמידות לרטיבות בזמן החלפת שמן. רחץ היטב את ידיך עם מים וסבון לאחר מגע עם שמן משומש.

אזהרה! (המשך)

כבס את הבגדים אם הם באו במגע עם השמן.
שמן ומסנן משומשים יש למחזר או לסלק בצורה הנכונה.

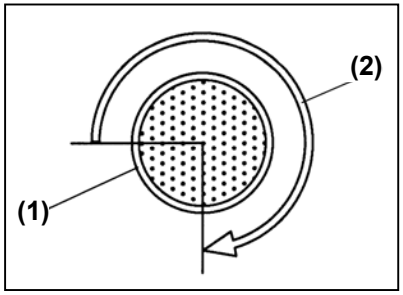
4) החזר את פקק הריקון עם האטם למקומו והדק אותו היטב למומנט המתאים.

החלפת מסנן שמן



1) היעזר בכלי לפירוק מסננים וסובב את המסנן נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.
2) נגב במטלית נקייה את המשטח עליו מותקן המסנן.
3) מרח מעט שמן מנוע נקי סביב גומיית האטימה של המסנן החדש.
4) הברג בכוח יד את המסנן החדש עד שהאטם יבוא במגע עם משטח ההרכבה.

הידוק המסנן
(מבט מכיוון חלקו העליון של המסנן)



(1) מסנן שמן
(2) 3/4 סיבוב

שים לב!

חשוב מאוד לזהות בדיוק את המצב שבו אטם המסנן נוגע לראשונה במשטח ההרכבה, כדי להדק נכון את המסנן.

5) הדק את המסנן במידת הסיבוב הנתונה או למידת ההידוק מהנקודה שבה האטם נוגע במשטח ההרכבה. ההידוק ייעשה בעזרת כלי לפירוק מסננים.

מידת הידוק המסנן: 3/4 סיבוב או 14 N·m (14 ניוטון מטר).

שים לב!

הדק היטב את המסנן על מנת למנוע דליפות שמן, אך אל תהדק אותו יתר על המידה.

מילוי שמן ובדיקת נזילות שמן

1) שפוך שמן דרך פתח המילוי והרכב את המכסה.
2) התנע את המנוע והתבונן היטב אם יש נזילות סביב המסנן ופקק הריקון. הפעל את המנוע במהירויות שונות למשך 5 דקות לפחות.
3) דומם את המנוע והמתן לפחות 5 דקות. בדוק שוב את גובה מפלס השמן והוסף שמן במידת הצורך. בדוק היעדר נזילות פעם נוספת.

שים לב!

- **מומלץ להשתמש במסנן שמן מקורי של היצרן. במידה ואתה משתמש במסנן חלופי, וודא שהוא באיכות שווה ועקוב אחר הוראות היצרן.**
- **אם יש נזילות סביב המסנן או פקק הריקון, הדבר מעיד על הרכבה לא נכונה או על אטם פגום. אם התגלו נזילות או שאינך בטוח לגבי הידוק המסנן, פנה עם הרכב למרכז השירות.**

שמן תיבת הילוכים

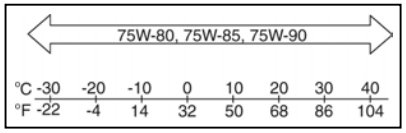
שמן תיבת הילוכים ידנית / שמן תיבת העברה / שמן דיפרנציאל

כאשר מוסיפים שמן לתיבת הילוכים, יש להשתמש בשמן בעל רמת הצמיגות המתאימה כפי שמופיע בהמשך.

מומלץ מאד להשתמש בשמן לתיבת הילוכים של סוזוקי 75W-80 לתיבת הילוכים ידנית.

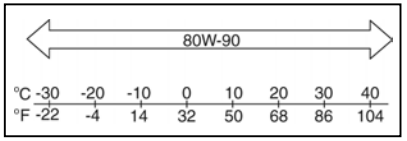
מומלץ מאד להשתמש בשמן API GL-4 SAE 75W-90 לתיבת ההעברה.

שמן תיבת הילוכים ידנית (API GL-4) שמן תיבת העברה

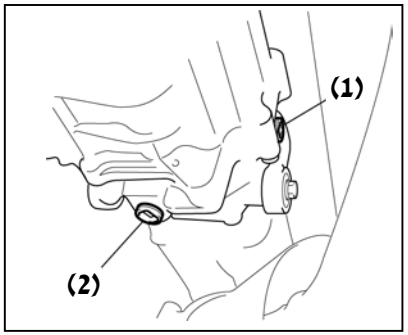


מומלץ מאד להשתמש בשמן היפואידי לדיפרנציאל:
API GL-5 SAE 80W-90.

שמן דיפרנציאל (היפואידי (API GL-5



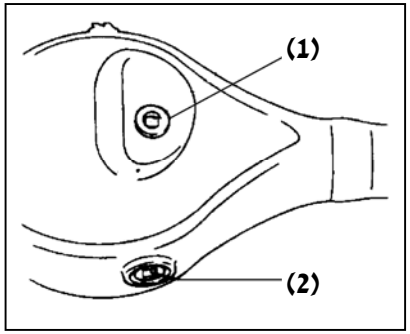
תיבת הילוכים ידנית



(1) פקק מילוי ומדידת מפלס
(2) פקק ריקון

מומנט הידוק (1) (2):
23 N·m (23 ניוטון מטר)

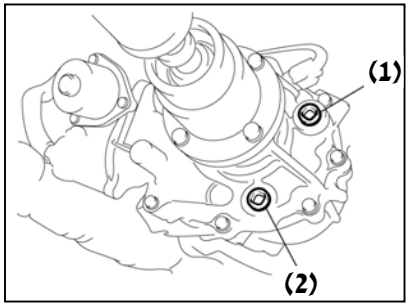
דיפרנציאל אחורי/קדמי



(1) פקק מילוי ומדידת מפלס
(2) פקק ריקון

מומנט הידוק:
(1) 50 N·m (50 ניוטון מטר)
(2) 27 N·m (27 ניוטון מטר)

תיבת העברה



(1) פקק מילוי ומדידת מפלס
(2) פקק ריקון

מומנט הידוק (1) (2):
23 N·m (23 ניוטון מטר)

בדיקת מפלס שמן תיבת הילוכים

בכדי לבדוק את מפלס גובה השמן עקוב אחר ההוראות הבאות:

1) החנה את הרכב על משטח אופקי והפעל את בלם החניה. לאחר מכן, דומם את המנוע.
2) הסר את פקק המילוי (1).
3) הכנס בזהירות את האצבע לפתח המילוי. אם גובה השמן מגיע עד לקצה התחתון של פתח המילוי, מפלס גובה השמן תקין. אם כך, הרכב חזרה את הפקק.
4) אם מפלס גובה השמן נמוך, הוסף שמן דרך פתח המילוי (1) עד שגובה השמן מגיע לתחתית הפתח, ולאחר מכן הרכב בחזרה את הפקק.

זהירות!

לאחר הנסיעה ברכב, טמפרטורת שמן תיבת ההילוכים עלולה להיות גבוהה מספיק בכדי לגרום לכוויות. המתן עד להתקררות פקק המילוי כך שתוכל להחזיק בו בידיים חשופות, לפני שתמשיך בבדיקת מפלס השמן.

שים לב!

כאשר מהדקים את הפקק, יש להשתמש בחומר אטימה של סוזוקי "Bond No. 1217G" או זהה לו, על תבריג הפקק בכדי למנוע נזילות שמן.

החלפת שמן תיבת הילוכים

בכדי להחליף את השמן בתיבת ההילוכים הידנית, בתיבת ההעברה או בדיפרנציאל, עקוב אחר ההוראות הבאות:

1) הסר את פקק המילוי (1).
2) הסר את פקק הריקון (2), רוקן את השמן והרכב חזרה את פקק הריקון.
3) שפוך שמן תמסורת חדש אל פתח המילוי עד שמפלס גובה השמן מגיע לתחתית פתח המילוי.
4) הרכב חזרה את פקק המילוי.

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית

נתוני הנוזל

השתמש בנוזל לתיבת הילוכים אוטומטית של סוזוקי מסוג ATF3317 או Mobil ATF3309 או מקביל ל- DEXRON®-III

בדיקת מפלס השמן

שים לב!

נסיעה עם חוסר בנוזל או מילוי יתר עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

יש לבדוק את מפלס הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית כאשר הוא בטמפרטורת העבודה הרגילה שלו.

בכדי לבדוק את מפלס גובה הנוזל:

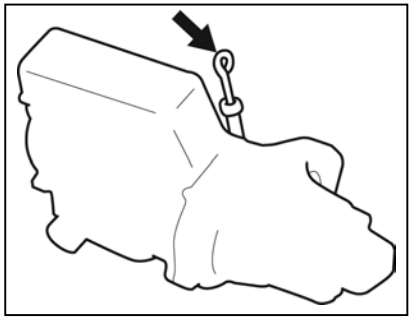
1) כדי לחמם את נוזל תיבת ההילוכים, סע ברכב או הפעל את המנוע בסרק עד שמד

הטמפרטורה יציג את טמפרטורת העבודה הרגילה.

2) כעת, סע כ-10 דקות נוספות.

הערה:

אל תבדוק את מפלס הנוזל אם כרגע נסעת ברכב זמן ממושך במהירות גבוהה, אם נסעת בעיר בפקק במזג אוויר חם, או אם גררת גרור. המתן עד להתקררות הנוזל (כ-30 דקות) אחרת מדידת מפלס הנוזל לא תהיה נכונה.



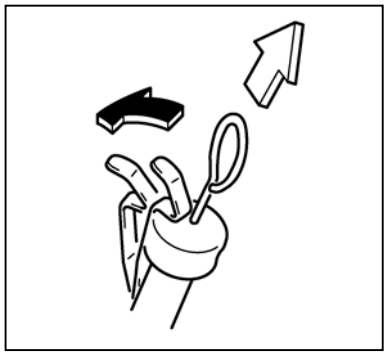
3) החנה את הרכב על משטח אופקי.

4) הפעל את בלם החניה והתנע את המנוע במצב חניה "P". אפשר למנוע לפעול בסרק למשך כשתי דקות ואפשר לו להמשיך לפעול במהלך בדיקת מפלס גובה הנוזל.

5) תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, העבר את בורר ההילוכים בכל אחד מהמצבים והמתן בכל מצב כשלוש שניות. לאחר מכן החזר את בורר ההילוכים למצב חניה "P".

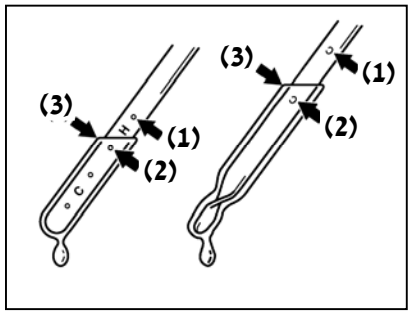
אזהרה!

וודא שהינך לוחץ על דוושת הבלמים היטב בעת העברה בין מצבי ההילוכים, אחרת הרכב יתחיל בנסיעה.



6) ידית מדיד נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית צבועה באדום לצורך זיהוי קל. הסר את המדיד, נקה אותו והחזר אותו פנימה למקומו עד הסוף. לאחר מכן משוך אותו שוב החוצה.

7) בדוק את שני צידי המדיד, וקרא את המדידה הנמוכה מביניהם. מפלס הנוזל צריך להיות בין שני הסימונים שבטווח המזומן "HOT" (חם).



(1) מלא

(2) נמוך

(3) הנקודה הנמוכה = גובה הנוזל

8) הוסף נוזל בכמות מספקת דרך חור המדיד עד שגובה הנוזל יהיה נכון.

זהירות!

הכנס היטב את מוט המדידה לאחר בדיקה או מילוי נוזל.

החלפת נוזל תיבת הילוכים

מאחר והחלפת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית היא פעולה הדורשת תהליך עבודה מיוחד, חומרים וכלי עבודה ייחודיים, מומלץ לבצע פעולה זו במרכז השירות של סוזוקי.

נוזל קירור מנוע

בחירת נוזל קירור מנוע

שים לב!

נוזל הקירור המשופר של סוזוקי (כחול) SUZUKI LLC: SUPER (BLUE) מגיע כשהוא מהול במים בדיוק במידה הנכונה. אין להוסיף מים למערכת. אחרת עלולה להיגרם התחממות יתר או קיפאון.

יש להשתמש בנוזל קירור מקורי של היצרן או שווה ערך כדי לשמור על תקינות וביצועי המנוע של רכבך.

הערה:

אם מחליפים את נוזל הקירור של המנוע בנוזל אחר מזה המשופר (כחול) של חברת סוזוקי, יש לעקוב אחר הוראות הטיפולים של הנוזל הרגיל של סוזוקי (ירוק).

נוזל הקירור הזה הוא הטוב ביותר למערכת הקירור של רכבך מאחר והוא:

- עוזר לשמור על טמפרטורת עבודה נכונה של המנוע.
- מספק את ההגנה הנכונה כנגד קיפאון ורתיחה.
- מספק את ההגנה הנכונה כנגד איכול וחלודה.

אי שימוש בנוזל המתאים עלול לגרום נזק למערכת הקירור. מרכז השירות המורשה יכול לעזור לך לבחור את הנוזל המתאים.

שים לב!

כדי למנוע נזק למערכת הקירור:

- **השתמש תמיד בנוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול לא סיליקטי באיכות גבוהה המדולל במים מזוקקים בריכוז הנכון.**
  התערובת של נוזל הקירור צריכה להיות ביחס של 50/50 בין נוזל הקירור והמים המזוקקים, אך בשום מקרה לא מעל יחס של 30/70. תערובת ביחס גבוה מזה תגרום לתנאים של חימום יתר.
- **אין להשתמש בנוזל קירור מרוכז בלבד או במים מזוקקים בלבד.**
- **אין להוסיף חומרים או תוספים לנוזל הקירור. ייתכן והם אינם מתאימים למערכת הקירור שלך.**

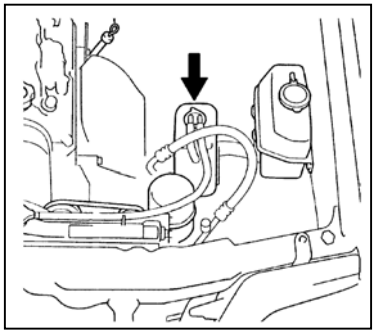
שים לב! (המשך)

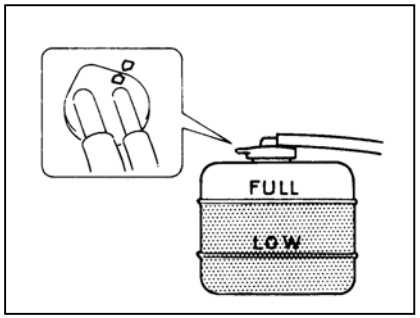
- **אל תערבב סוגי בסיסי קרר שונים. זה עלול לגרום לחימום יתר ולנזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים האוטומטית.**

בדיקת גובה נוזל הקירור

יש לבדוק את גובה נוזל הקירור במכל העודפים ולא במצנן. כאשר המנוע קר, גובה הנוזל צריך להיות בין הסימנים "FULL" (מלא) ו-"LOW" (נמוך).

הוספת נוזל קירור





אזהרה!

נוזל הקירור הינו חומר רעיל ביותר ובליעתו או שאיפתו עלולה להיות מסוכנת. אסור לשתות את נוזל הקירור. במקרה של בליעת נוזל קירור אין לגרום להקאה. יש לקבל טיפול רפואי מיידי. אין לשאוף אדים חמים. במקרה של שאיפה, יש להוציא את הנפגע למקום מאוורר. יש להתרחץ לאחר טיפול בנוזל. התמיסה עלולה להיות רעילה לבעלי חיים. הרחק מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

שים לב!

נוזל הקירור המשופר של סוזוקי (כחול): SUZUKI LLC SUPER (BLUE) מגיע כשהוא מהול במים בדיוק במידה הנכונה. אין להוסיף מים למערכת. אחרת עלולה להיגרם התחממות יתר או קיפאון.

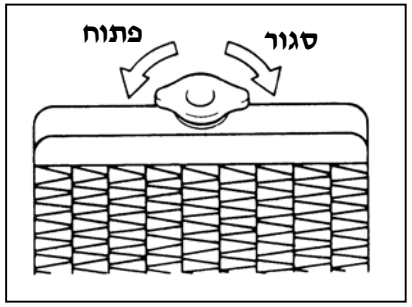
שים לב!

נוזל הקירור של סוזוקי (ירוק): SUZUKI LLC: STANDARD (GREEN):

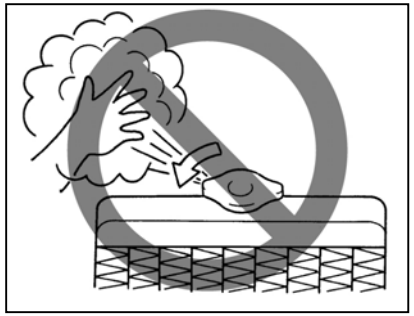
התערובת בה אתה משתמש חייבת להכיל 50% חומר נגד קיפאון.

- **כאשר הטמפרטורה הסביבתית הנמוכה ביותר הצפויה באזור שלך היא -35°C או פחות, השתמש בריכוז של עד 60%, בהתאם להוראות על אריזת החומר נגד קיפאון.**

החלפת נוזל קירור



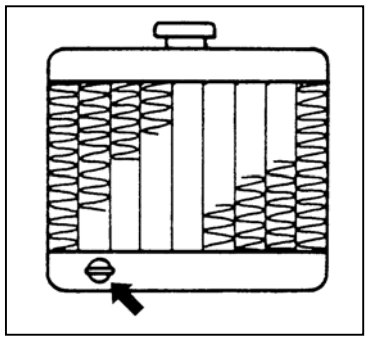
1) כאשר המנוע קר, הסר את מכסה המצנן על ידי סיבוב איטי שמאלה עד לעצירתו. אל תלחץ על הפקק במהלך הסיבוב. המתן עד לשחרור הלחץ, לאחר מכן לחץ את הפקק מטה והמשך לסובב אותו כנגד כיוון השעון.



אזהרה!

מסוכן מאד להסיר את מכסה המצנן כאשר טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה, מאחר ונוזל רותח ואדים עלולים להתפרץ החוצה בלחץ. המתן עד להתקררות נוזל הקירור לפני שתסיר את המכסה.

2) הסר את המכל באמצעות הרמתו למעלה, ונקז את המכל לחלוטין.

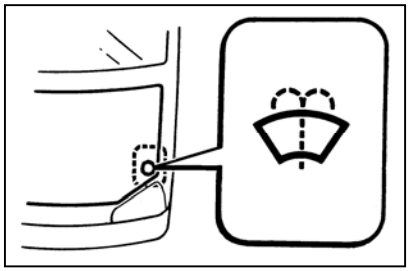


3) שחרר את פקק הריקון אשר בחלק התחתון של המצנן ונקז את נוזל הקירור למכל מתאים.
4) חבר חזרה את המכל ומלא אותו עד לקו הסימון המלא "FULL".
5) הדק את פקק הריקון אשר במצנן.
6) מלא את המצנן בנוזל קירור וסגור את מכסה המצנן.
7) לאחר המילוי, אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק למשך 2-3 דקות בכדי לנקז אוויר שבמערכת הקירור.
8) דומם את המנוע.
9) בדוק את מפלס הנוזל במצנן שוב. אם המפלס ירד, הוסף עוד נוזל קירור.

שים לב!

יש להחליף את נוזל הקירור כאשר הרכב חונה על מישור אופקי.

נוזל שטיפת שמשות קדמי ואחורי



בדוק את כמות הנוזל במכל. הוסף נוזל לשטיפת שמשות במידת הצורך. השתמש בנוזל איכותי המיועד לשטיפת שמשות בלבד.

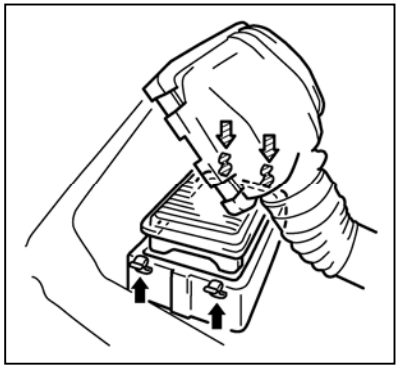
אזהרה!

אל תשתמש בנוזל "מונע קיפאון" כתמיסה במכל מי שטיפת השמשה. התזתו על השמשה עלולה לפגוע בראות ולהזיק לצבע הרכב.

שים לב!

אין להפעיל את מנוע השטיפה כאשר המכל ריק. זה עלול לגרום נזק למנוע.

מסנן אוויר

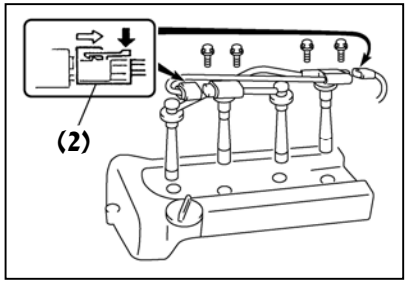


מסנן אוויר סתום באבק יגרום להתנגדות יניקה גבוהה יותר וכתוצאה מכך לירידה בהספק המנוע ולתצרוכת דלק גבוהה יותר.

בדוק ונקה באופן תדיר בהתאם לפעולות הבאות:

1) הסר את מכסה בית מסנן האוויר. הסר את המסנן מבית המסנן.
2) מסנן זה הינו מסוג יבש. זכור כי יש לנקות אותו על פי השיטה הבאה.
3) הזרם אוויר דחוס דרך המסנן מכיוון הצד הפנימי כלפי חוץ בכדי לנקות את האבק, או החלף את המסנן על פי הצורך.

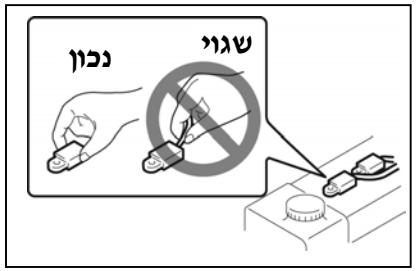
מצתים



עבור מצתי ניקל (הסוג הרגיל):
יש לבחון את המצתים באופן תדיר להצטברות פיח. כאשר מצטבר פיח על המצת, ייתכן ולא ייווצר ניצוץ חזק. הסר את הפיח באמצעות תיל או פין וכוון את מרווח המצת.
הגישה למצתים תעשה בצורה הבאה:

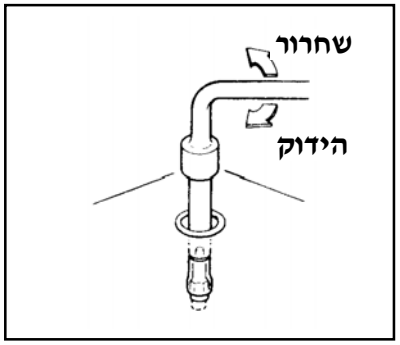
1. הסר את הכיסוי העליון של המנוע.
2. במידת הצורך, נתק את המחבר (2) תוך כדי לחיצה על לשוניות השחרור.
3. הסר את הברגים.
4. משוך את סלילי המצתים ישירות החוצה.

הערה:
הקפד להחזיר את החוטים, המחברים ואת אטם המכסה למקומם הנכון.



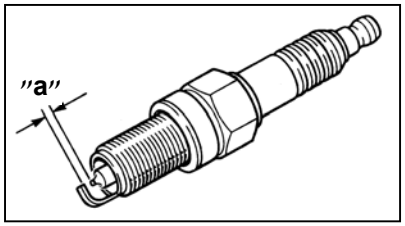
שים לב!

- בזמן פירוק סלילי המצתים, אין למשוך את החוט עצמו. משיכת החוט עלולה לגרום לו נזק.
- במצתים מיוחדים מסוג אירידיום/פלטינום יש לטפל בזהירות רבה. אסור לגעת באלקטרודה המרכזית.



שים לב!

- הברג את המצתים בעזרת האצבעות. הדק אותם היטב ואל תאפשר כניסת לכלוך לפתחי המצתים. הדק סופית בכוח של 25N·m.
- הרכב מצתים בעלי מידת תבריג נכונה בלבד.



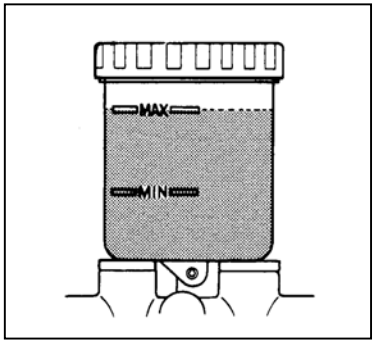
מרווח המצת "a"
למצתים מסוג:
K20PR-U11/BKR6E-11/ IFR6J11
1.0-1.1 מ"מ.

שים לב!

השתמש אך ורק במצתים מתאימים המומלצים על ידי היצרן.

בלמים

נוזל בלמים



בדוק את גובה נוזל הבלמים במכל הנמצא בתא המנוע. הגובה הנכון הוא בין הסימונים "MAX" ו- "MIN". במידה וגובה הנוזל קרוב לסימון "MIN", הוסף נוזל עד לסימון "MAX".
נוזל הבלמים הנדרש הוא מסוג SAE J1703 או DOT 3.

אזהרה!

יש למלא אחר ההנחיות הבאות כדי למנוע פגיעה או נזק חמור למערכת הבלמים.

- **נוריית האזהרה של הבלמים בלוח המחוונים נדלקת כאשר גובה הנוזל במכל יורד מתחת למידה מסוימת (המנוע חייב לפעול ובלם החניה משוחרר לגמרי). במקרה שהנורית נדלקה, פנה מיד למרכז השירות לבדיקת מערכת הבלמים.**
- **איבוד מהיר של נוזל הבלמים מעיד על דליפה במערכת הבלמים שאותה צריך לבדוק באופן מיידי במרכז השירות.**
- **השתמש אך ורק בנוזל הבלמים J1703 או DOT3 המומלץ על ידי היצרן. אין להשתמש בנוזל משומש או בנוזל שלא אוחסן במכל סגור. חשוב ביותר לא**

אזהרה! (המשך)

להחדיר גופים זרים למכל הנוזל.

זהירות!

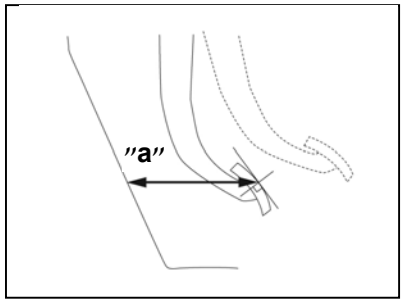
נוזל הבלמים עלול להזיק לעיניים ולמשטחים צבועים. נקוט באמצעי זהירות בעת מילוי המכל.

הערה:

כאשר הרכב מצויד בבלמי דיסק, צפויה ירידה בגובה הנוזל עם התבלות הדסקיות.

דוושת הבלם

בדוק אם מהלך דוושת הבלם נשאר קבוע ללא תחושה "ספוגית". במידה וחל שינוי במהלך, פנה למרכז השירות. אם יש לך ספק לגבי מהלך הדוושה, בצע את הבדיקה הבאה:

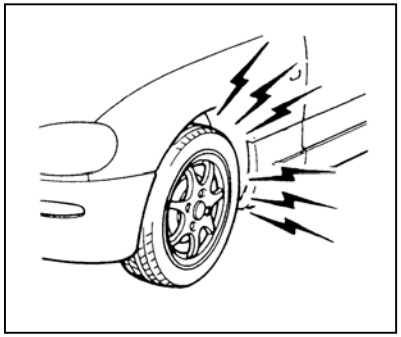


מרחק מינימאלי "a" בין הדוושה לקיר הוא: 65 מ"מ.

כאשר המנוע פועל, מדוד את המרחק בין הדוושה לבין קיר הרצפה כאשר הדוושה לחוצה בכוח של כ-30 ק"ג. המרחק המינימאלי צריך להיות כמצוין מעלה. אין צורך לבצע כיוונים מאחר והמערכת מתכוננת באופן אוטומטי.

במידה והמרחק הנמדד הוא פחות מהנתון, הבא את הרכב למרכז השירות של סוזוקי.

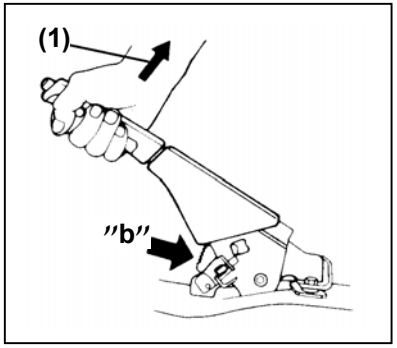
הערה:
אל תכלול את הגומי או הבד של השטיחים במדידה.



אזהרה!
בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות מיד למרכז השירות לצורך בדיקה:
- **בלימה חלשה**
- **בלימה לא אחידה בכל האופנים**

אזהרה!
- **מהלך דוושה גדול מדי**
- **הבלמים לא משתחררים**
- **רעשים חזקים**
- **רעידות בדוושת הבלמים**

בלם חניה



מפרט שיני בלם חניה "b": 6-8 נקישות שיניים.
כוח משיכת הידית (1): 20 ק"ג.

בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות בשיני המנגנון תוך משיכה איטית של הידית עד למצב של הפעלה מלאה. הידית צריכה לעצור בתחום מספר השיניים הנתון. במצב זה האופנים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב. במקרה שבלם החניה אינו מכוון כראוי או שהבלמים לא משתחררים לאחר שחרור בלם החניה, פנה למרכז השירות לצורך בדיקה ו/או כיוון של בלם החניה.

צלחות בלמים ותופי בלם

צלחות בלמים

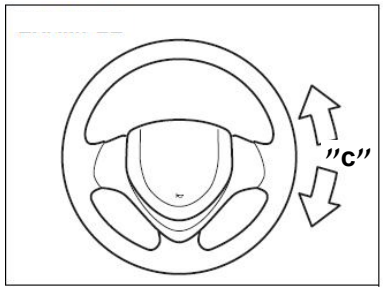
מיקום הבלמים	עובי מינימאלי
אופנים קדמיים	8.0 מ״מ

תופי בלם

מיקום הבלמים	עובי מינימאלי
אופנים אחוריים	222 מ״מ

אם העובי הנמדד או הקוטר הפנימי של רוב החלקים הבלויים חורג מהמגבלות המותרות, יש להחליף את החלקים בחדשים. המדידות דורשות את פירוק החלקים ומתבצעות באמצעות מיקרומטר או קליבר, ויש לבצען בהתאם לכתוב בספרות האחזקה המתאימה.

היגוי

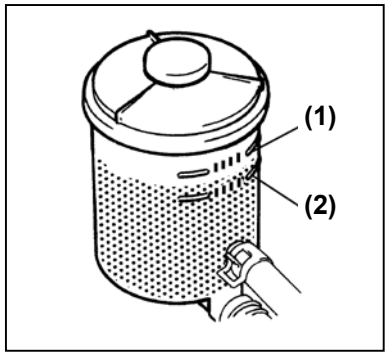


מהלך חופשי של גלגל ההגה "C": 0-30 מ״מ.

בדוק את המהלך החופשי של גלגל ההגה תוך הפניה עדינה משמאל לימין עד שמורגשת התנגדות קלה. המהלך החופשי צריך להיות בטווח של הערך הנתון (0-30 מ״מ).

הפנה את ההגה עד סוף המהלך שמאלה וימינה ובדוק שהוא מסתובב בקלות ובצורה חלקה תוך כדי נסיעה איטית בשטח פתוח. כאשר המהלך החופשי גדול מהמותר או שאתה מוצא בעיה אחרת, פנה מיד למרכז השירות לבדיקת המערכת.

הגה כוח



(1) MAX - מקסימום
(2) MIN - מינימום

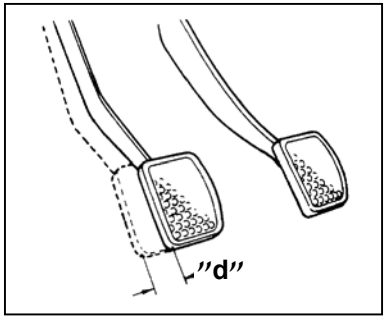
בדוק את תיבת ההיגוי, משאבת ההגה וחיבורי הצינורות בכדי לוודא שאין נזילות או נזק.

נוזל הגה כוח

בדוק את מפלס הנוזל במכל הנמצא בתא המנוע כאשר הנוזל קר (בטמפרטורת החדר).

וודא שמפלס הנוזל נמצא בין קווי הסימון "MIN" ו-"MAX". אם מפלס הנוזל מתקרב לסימון ה-"MIN", מלא נוזל עד לסימון ה-"MAX". הנוזל המתאים הינו נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית מסוג: DEXRON®- II, DEXRON®-IIE או DEXRON®-III. אין למלא יתר על המידה.

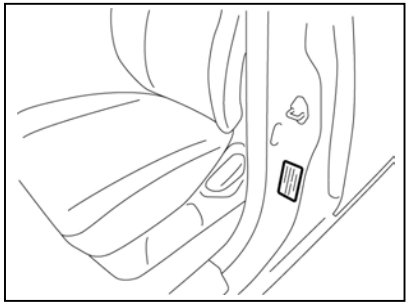
דוושת המצמד



מרווח דוושת המצמד "d":
10-20 מ"מ

בדוק את מרווח דוושת המצמד בעזרת היד ומדוד את המרחק שהיא זזה עד להרגשת התנגדות. החופש בדוושת המצמד צריך להיות בהתאם לנתון (0-20 מ"מ). אם המרווח החופשי גבוה או נמוך מהנתון, או שהדוושה לחוצה עד לסוף מהלכה ועדיין מורגשת סחיבה של המצמד, פנה למרכז השירות לבדיקת המצמד.

צמיגים



נתוני לחצי הניפוח של הצמיגים הקדמיים והאחוריים רשומים

על תווית נתוני הצמיגים. התווית ממוקמת על דופן הקורה כמתואר באיור. לחץ ניפוח הצמיגים חייב להיות על פי נתונים אלו.
שים לב שערכי לחץ הניפוח אינם תקפים לגבי אופן חלופי קומפקטי בעל מידה קטנה יותר, אם מותקן.

הערה:

לחץ ניפוח האוויר בצמיג ישתנה בהתאם ללחץ האטמוספרי, לטמפרטורה החיצונית או לטמפרטורת הצמיג בזמן הנסיעה. בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תידלק תחת שינויים סביבתיים רגילים, חשוב לבדוק ולנפח את הצמיגים כשהם קרים. צמיג אשר נבדק לאחר הנסיעה כאשר הוא חם עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש לאחר שהוא יתקרר. כמו כן, צמיג שנופח במקום סגור ומחומם עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש לאחר הנסיעה כאשר הרכב יצא לנסיעה בטמפרטורה קרה מאד. אם ברצונך לנפח את הצמיגים במקום סגור ומחומם, יש בנוסף ללחץ הדרוש, להוסיף 1kPa לכל 0.8°C מההפרש בין הטמפרטורה במקום בו אתה נמצא לבין הטמפרטורה החיצונית.

בדיקת הצמיגים

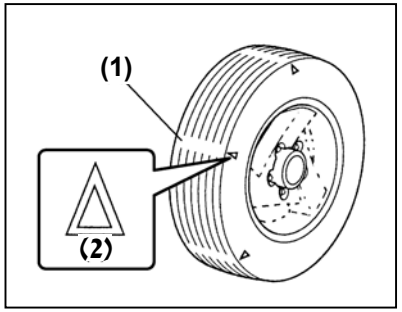
בדוק את הצמיגים לפחות אחת לחודש על פי ההנחיות הבאות:

1) מדוד את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מד לחץ. תקן את הלחץ במידת הצורך. יש לבדוק גם את הצמיג החלופי.

אזהרה!

- **בדיקת הלחץ צריכה להתבצע כאשר הצמיגים קרים אחרת הקריאה תהיה שגויה.**
- **בדוק את הלחץ מדי פעם תוך ניפוח הדרגתי עד ללחץ הדרוש.**

נפח רק ללחץ הנכון. בשום מקרה אין להוריד או להוסיף לחץ מעבר למומלץ.
ניפוח חסר עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב או להיפרדות החישוק מהצמיג ולגרימת תאונה או גרימת נזק לחישוק ולצמיג.
ניפוח יתר עלול לגרום להתפוצצות הצמיג ולפגיעה. כמו כן, הוא עלול לגרום לשינוי התנהגות הרכב, דבר שעלול לגרום לתאונה.



(1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

2) בדוק שהעומק בחריץ סוליית הצמיג הוא מעל ל-1.6 מ״מ. כדי להקל על הבדיקה, הצמיגים מצוידים בסימוני שחיקת סוליה המוטבעים בחריצים. כאשר הסימונים מתגלים על הסוליה, עומק החריץ הוא 1.6 מ״מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.
3) בדוק סימני שחיקה חריגים, סדקים ונזק. צמיגים שיש בהם סדקים או שנגרם להם נזק, יש להחליף. במקרה של סימני שחיקה חריגים על הצמיג, פנה עם הרכב למרכז השירות המורשה לצורך בדיקה.

זהירות!

פגיעה במדרכה או נסיעה בתנאי שטח סלעי עלולה לגרום נזק לצמיגים ולהשפיע על כיוון האופנים. בצע בדיקה תקופתית של הצמיגים וכיוונים במרכז השירות.

4) בדוק את חיזוק אומי האופנים.
5) בדוק שאין מסמרים, אבנים או גופים זרים אחרים שחדרו לצמיגים.

אזהרה!

ברכבך מותקנים 4 צמיגים מסוג ומידה זהים. זה חשוב בכדי לשמור על יציבות

אזהרה! (המשך)

והיגוי של הרכב. אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופנים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות שאושרו על ידי היצרן.

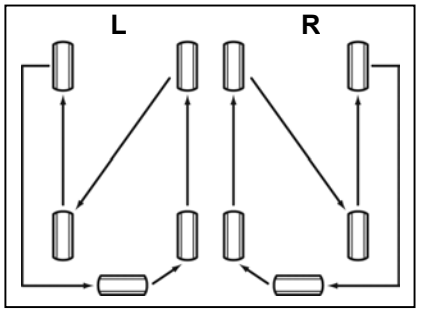
- **הרכבת אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי.**
- **יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן.**

שים לב!

הרכבת צמיגים בעלי מידה שונה מהמקורית עלולה לגרום לקריאה לא נכונה של מד המהירות ומד המרחק המצטבר. בדוק עם המשווק לפני רכישת צמיגים בגודל שונה מהמקורי.

סבב אופנים

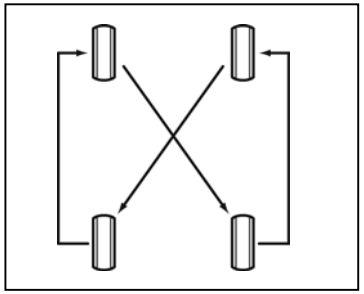
סבב 5 אופנים



L : הגה בצד ימין
R : הגה בצד שמאל

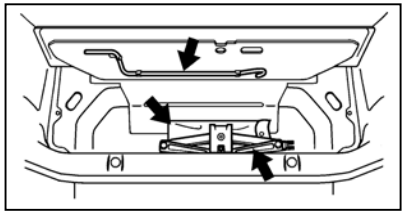
הערה:
אם רכבך מצויד במערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים, חיישן הלחץ בצמיג החלופי חייב להיות מזוהה על ידי המערכת כאשר אתה כולל את האופן החלופי בסבב האופנים של הרכב.

סבב 4 אופנים



למניעת בלאי ושמירה על אורך חיי הצמיגים, יש לבצע סבב אופנים כמפורט באיור כל 10,000 ק״מ.
לאחר ביצוע סבב האופנים יש לבדוק ולמלא לחץ אוויר ללחץ המומלץ.

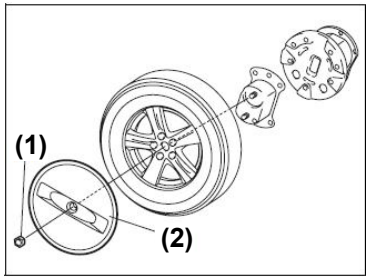
החלפת אופנים



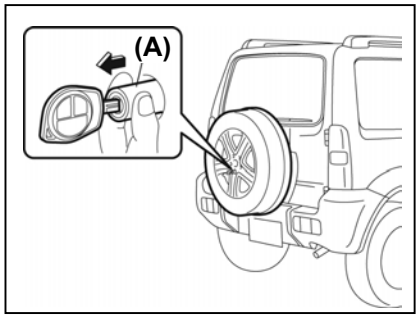
בכדי להחליף אופן, בצע את הפעולות הבאות :

1) הסר את המגבה, הכלים והאופן החלופי מהרכב.

הערה:
כיצד להסיר את האופן החלופי :



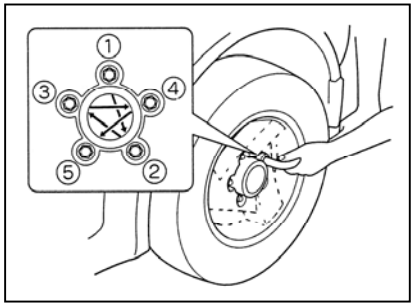
1. הסר את האום המרכזי (1), לאחר מכן הסר את כיסוי האופן החלופי (2).



2. (אם קיימת נעילה לאופן החלופי)
משוך את צילינדר נעילת האופן החלופי החוצה (A) המשולב באום הנעילה של האופן החלופי תוך כדי הכנסת המפתח אל תוך הצילינדר (A).

3. הסר את אום האופן החלופי, לאחר מכן הסר את האופן החלופי בעזרת שתי הידיים.

2) שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.
3) הגבה את הרכב באמצעות המגבה.
4) הסר את אומי האופן ואת האופן.
5) לפני התקנת האופן החדש, נקה שאריות בוץ או לכלוך מפני השטח של האופן והטבור באמצעות מטלית נקייה. נקה בזהירות את הטבור, הוא עלול להיות חם מהנסיעה.
6) הרכב את האופן החדש והרכב את אומי האופן כאשר הצד המשופע שלהם פונה לכיוון האופן. הדק את האומים בכוח יד עד שהאופן יושב היטב במקומו על הטבור.



מומנט הידוק אומי האופנים:
100 N·m (100 ניוטון מטר)

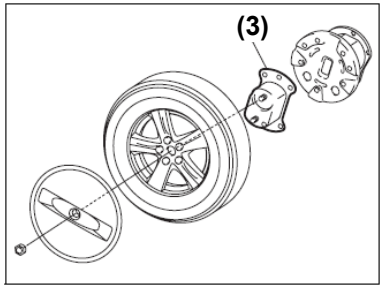
7) הנמך את המגבה והדק את האומים בהצלבה באמצעות מפתח האומים במתואר באיור.

אזהרה!

השתמש באומי אופנים מקוריים בלבד והדק אותם למומנט הנתון בהקדם האפשרי לאחר החלפת האופן. אומים שאינם מתאימים או שאינם מהודקים כראוי עלולים להשתחרר או ליפול וכתוצאה מכך לגרום לתאונה. אם אין ברשותך מפתח מומנט, פנה למרכז השירות לבדיקת מומנט ההידוק של האופנים.

הערה:

כיצד להרכיב את האופן החלופי:



כאשר אתה מרכיב אופן חלופי במידה 205/70R15 ברכב, כוון את מסגרת האופן החלופי (3) לסימון "205" במיקום העליון, והרכב את האופן בסדר ההפוך להסרתו.

מצבר

אזהרה!

- המצברים מפיקים גז מימן דליק, ולכן יש להרחיק להבה גלויה וניצוצות מן המצבר כדי למנוע פיצוץ. אסור לעשן בקרבת המצבר.
- בזמן בדיקה וטיפול במצבר יש לנתק את "נעל הכבל" מהקוטב השלילי. יש להיזהר שלא לגרום לקצר על ידי חפץ מתכתי שייגע בקוטב המצבר ובגוף הרכב.
- התנעה בעזרת כבלים צריכה להתבצע על פי ההנחיות בפרק 10 "תיקוני חירום".

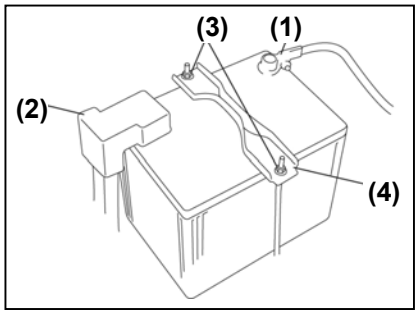
אזהרה! (המשך)

- חומצה גופרתית אשר נשפכת מהמצבר עלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות. השתמש באמצעי הגנה לעיניים ובכפפות. שטוף את העיניים או העור באמצעות מים טריים ופנה לעזרה רפואית באופן מיידי אם קיימת פגיעה. שמור את המצבר הרחק מהישג ידם של ילדים.



עבור מצבר אשר אינו דורש טיפול (ללא פקקי מילוי), אין צורך להוסיף מים. גובה תמיסת הנוזל של המצבר חייבת להיות תמיד בין קווי הסימון ה"תחתון" וה"עליון".אם גובה תמיסת הנוזל נמצא מתחת לקו ה"תחתון" הוסף מים מזוקקים עד לקו הסימון ה"עליון". יש לבדוק באופן תדיר את גובה תמיסת הנוזל שבמצבר, ולוודא הסרת קורוזיה בקוטבי המצבר ובמסגרת החיבור של המצבר. הסר את הקורוזיה באמצעות מברשת ברזל ותערובת של אמוניה עם מים, או סודה לשתיה עם מים. לאחר ניקוי הקורוזיה יש לשטוף במים נקיים.
אם הרכב לא יהיה מופעל מעל לחודש ימים, נתק את הכבל המחובר לקוטב השלילי של המצבר בכדי למנוע את פריקת המצבר.

החלפת המצבר



להסרת המצבר:

1. נתק את הכבל מהקוטב השלילי (1).
2. נתק את הכבל מהקוטב החיובי (2).
3. הסר את אומי החיבור (3) ואת המהדק (4).
4. הסר את המצבר.

להתקנת המצבר:

1. התקן את המצבר בסדר ההפוך של פעולות ההסרה.
2. הדק היטב את אומי החיבור ואת כבלי המצבר.

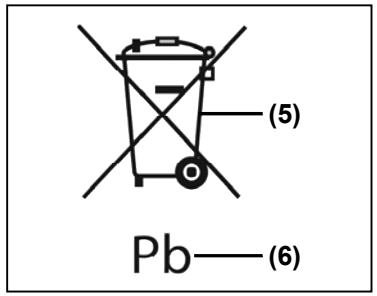
הערה:

כאשר מצבר הרכב מנותק, אפשרויות מסוימות של הרכב יאופסו או ינוטרלו.
נדרש להגדיר אפשרויות אלו מחדש לאחר חיבור מצבר הרכב.

אזהרה!

המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גפריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה. בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת לבריאותך.

(תווית המצבר)



(5) סמל איסור השלכה לפח אשפה

(6) סמל כימיקלי "Pb"

סמל פח האשפה (5) ממוקם על תווית המצבר ומורה על הפרדת המצבר מהפסולת הביתית הרגילה.
סמל כימיקלי "Pb" (6) מציין שהמצבר מכיל יותר מ- 0.004% עופרת.

על ידי פינוי המצבר בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור המצבר יסייע בשימור משאבים טבעיים.

נתיכים

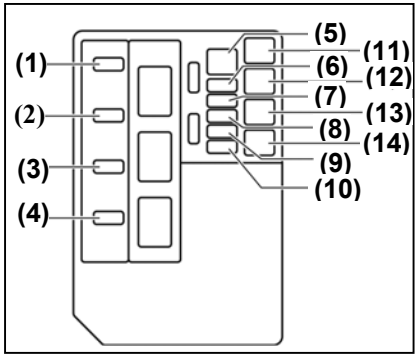
ברכבך מותקנים שלושה סוגי נתיכים, כמתואר להלן:

נתיך ראשי
מקבל מתח ישירות מהמצבר.

נתיכים ראשוניים
נתיכים אלו מצויים בין הנתיך הראשי והנתיכים הנפרדים ומשמשים כאבטחה לקבוצות עומס חשמליות.

נתיכים נפרדים
מיועדים למעגלים חשמליים נפרדים.

נתיכים בתא המנוע



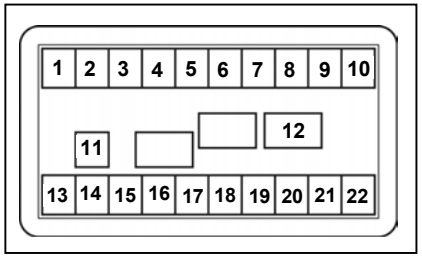
נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
1	20A	מערכת מיזוג אוויר
2	30A	מתנע
3	20A	מניפה
4	15A	פנס ערפל קדמי
5	50A	פנס
6	15A	פנס ראשי ימין
7	15A	פנס ראשי שמאל

נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
8	-	ריק
9	-	ריק
10	15A	מערכת EPI
11	30A	נתיך סליל ABS
12	40A	מתנע 1
13	40A	נתיך מנוע ABS
14	50A	מתנע 2

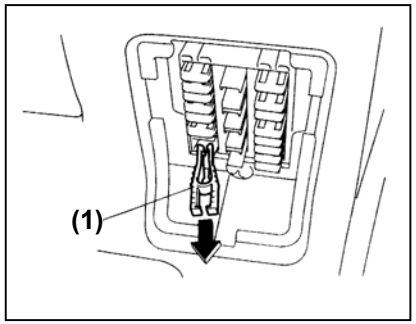
הנתיך הראשי והנתיכים הראשוניים נמצאים בתא המנוע. כאשר נשרף הנתיך הראשי, לא יפעל כל רכיב חשמלי. כאשר נשרף נתיך ראשוני, רק הרכיבים במעגל הקשור אליו לא יפעלו. במקרה שיש צורך להחליף נתיך, יש להשתמש בנתיכים מקוריים של היצרן.

נתיכים מתחת ללוח המחוונים





נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
1	10A	אות מתנע 2
2	20A	מפשיר אדים אחורי
3	15A	מגבים/מתיזים
4	15A	חימום מושב
5	15A	שקע אביזרים
6	-	ריק
7	15A	צופר/איתות חירום
8	15A	רדיו/תאורת פנים
9	10A	פנס ערפל ימני אחורי
10	10A	אימובילייזר/ TPMS
11	10A	מתנע
12	30A	חלון חשמלי
13	15A	סליל הצתה
14	20A	4WD
15	10A	תאורת נסיעה לאחור
16	15A	כרית אוויר
17	10A	מחוונים
18	10A	ABS
19	10A	תיבת הילוכים אוטומטית
20	10A	תאורה אחורית
21	15A	פנס בלימה
22	15A	D/L

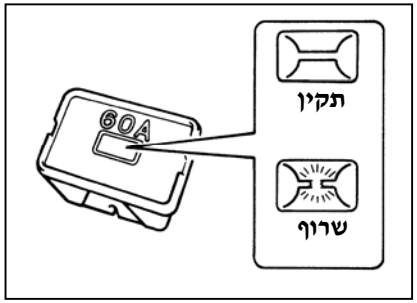


(1) חולץ נתיכים

תיבת הנתיכים הנפרדת ממוקמת מתחת ללוח המחוונים בצד הנהג. ערך כל נתיך מוצג על כיסוי תיבת הנתיכים. הסר את כיסוי תיבת הנתיכים על ידי לחיצה בשני הקצוות ומשיכת הכיסוי החוצה.

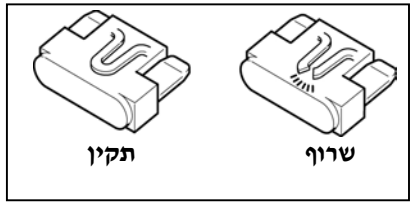
הערה:

חולץ הנתיכים נמצא בתיבת הנתיכים שבתא המנוע או בתיבת הנתיכים שמתחת ללוח המחוונים.



אזהרה!

כאשר נשרף נתיך ראשי או נתיך ראשוני, יש לפנות עם הרכב למרכז השירות לצורך בדיקה. יש להשתמש תמיד בנתיכים מקוריים של היצרן. אסור בהחלט להשתמש בחוט חשמל או תיל כפתרון זמני במקום הנתיך. זה עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל ואף להתלקחות אש.



אזהרה!

החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל ערך זהה. אסור בשום אופן להשתמש בתחליפים כמו נייר אלומיניום או חוט חשמל. אם נתיך שהוחלף נשרף תוך זמן קצר, יתכן ויש תקלה חשמלית. פנה מיד עם הרכב לבדיקה במרכז השירות של סוזוקי.

הערה:

הקפד שתיבת הנתיכים תהיה מצוידת תמיד בנתיכים להחלפה.

החלפת נורות

זהירות!

- נורות לאחר כיבוי עלולות להיות חמות ולגרום לכוויות באצבעות. הדבר נכון במיוחד לגבי נורות ההלוגן בפנסים הראשיים. החלף אותן רק לאחר שהתקררו.
- הנורות בפנסים הראשיים ממולאות בגז הלוגן. טפל בהן בצורה זהירה כדי למנוע נפילה או מכה העלולה לגרום להתפוצצות הנורות ולפגיעה.

שים לב!

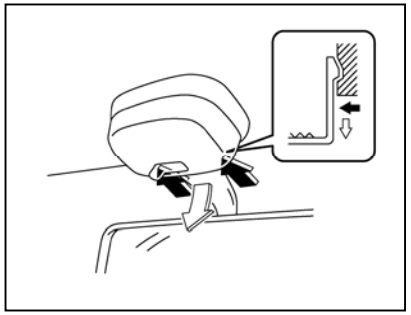
שומני העור עלולים לגרום להתחממות נורות ההלוגן ולהתפוצצותן בהדלקת האורות. אחוז נורת הלוגן חדשה אך ורק באמצעות מטלית נקייה.

שים לב!

החלפה תכופה של נורות מלמדת על הצורך בבדיקה של מערכת החשמל במרכז השירות.

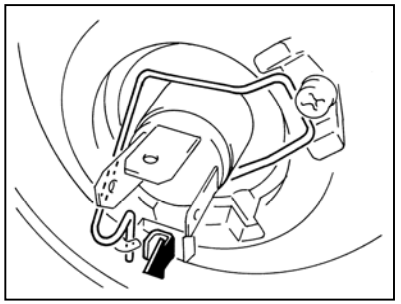
מיקום הנורה		מתח והספק	מספר הנורה
נורה ראשית		60/55W ,12V	H4
נורת איתות	קדמי	21W ,12V	PY21W
	אחורי	16W ,12V	W16W
נורת איתות צד		5W ,12V	-
נורת מיקום		5W ,12V	W5W
נורת בלימה/אור אחורי		21/5W ,12V	W21/5W
נורת לוחית זיהוי		5W ,12V	W5W
נורת נסיעה לאחור		21W ,12V	W21W
נורת פנים ברכב		8W ,12V	-
נורת ערפל אחורית		21W ,12V	W21W
נורת בלם מרכזי		21W ,12V	P21W
נורת תא מטען		5W ,12V	W5W

תאורת פנים (אם מותקנת)



לחץ על החלק הקדמי של הפנס לכיוונך ומשוך את הפנס כלפי מטה. בכדי להתקינו חזרה, פשוט דחוף אותו חזרה למקומו.
להחלפת נורה, משוך את הנורה החוצה. בהרכבת נורה חדשה שים לב שהקפיצים מחזיקים היטב את הנורה.

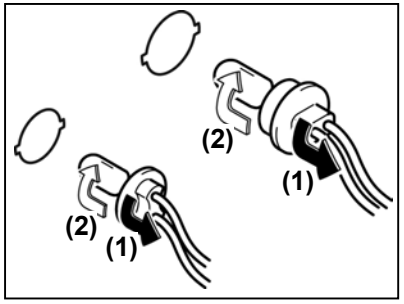
פנס ראשי



פתח את מכסה המנוע. נתק את המחבר. הסר את גומי האטימה. דחוף את קפיץ האבטחה קדימה ושחרר אותו. כעת, הוצא את הנורה. הרכב נורה חדשה על פי סדר פעולות הפוך.

פנסים כלליים אחרים

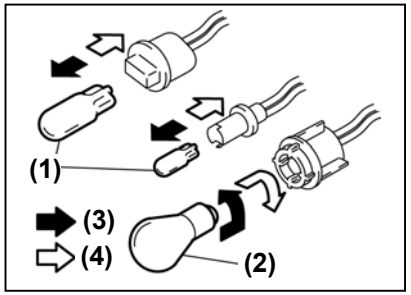
בית הנורה



1. פירוק
2. הרכבה

כדי לפרק את בית הנורה מתוך בית הפנס, סובב אותו נגד כיוון השעון ומשוך החוצה. להרכבה, דחוף את בית הנורה לתוך בית הפנס וסובב בכיוון השעון.

נורה



3. פירוק
4. הרכבה

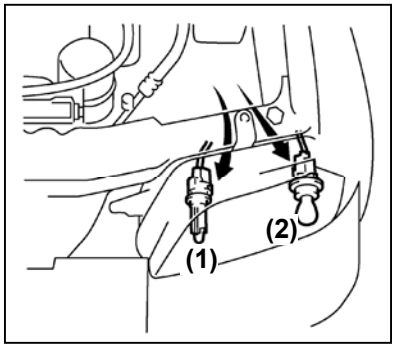
ישנם שני סוגי נורות: נורה שכולה זכוכית (1) ונורת זכוכית עם מתכת (2).

כדי לפרק ולהרכיב נורה מסוג (1) שכולה זכוכית, משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה במקומה.

כדי לפרק נורת זכוכית עם מתכת (2) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון השעון. כדי להרכיב נורה חדשה, דחוף אותה פנימה וסובב עם כיוון השעון.

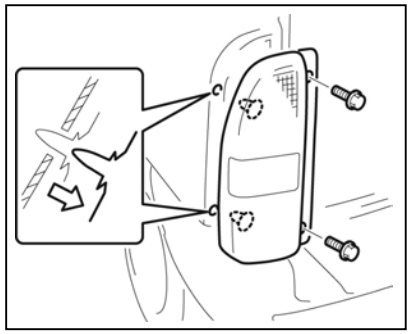
הגישה אל נורה בודדת או אל בית הנורה נעשית באופן הבא.

פנס סימון מיקום קדמי (1)
פנס איתות קדמי (2)

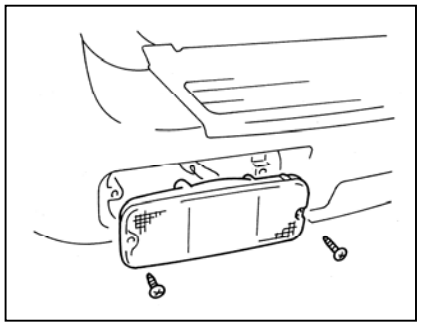


מכלול פנס אחורי

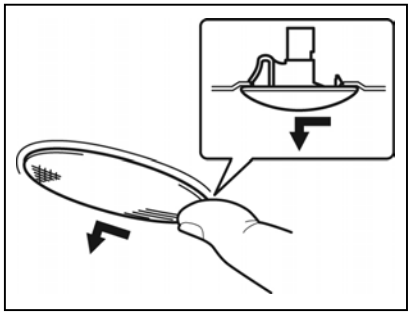
דגם A



דגם B

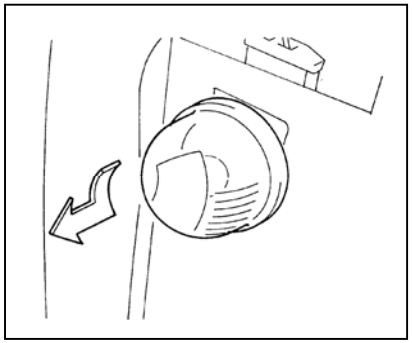


פנס איתות צדדי

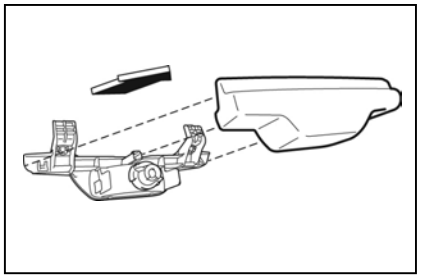


מאחר והנורה מובנית, יש צורך בהחלפת כל מכלול הפנס. פירוק המכלול נעשה ע"י הזזת בית הפנס שמאלה בעזרת האצבע.

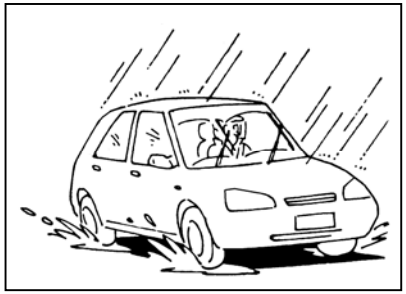
תאורת לוחית רישוי



פנס בלימה מרכזי (אם מותקן)



להבי המגבים



כאשר להבי המגבים הופכים להיות קשים, נגרם להם נזק או שהם משמיעים חריקות בזמן הניגוב, יש להחליפם.
כדי להרכיב להבים חדשים, יש לפעול על פי השלבים הבאים:

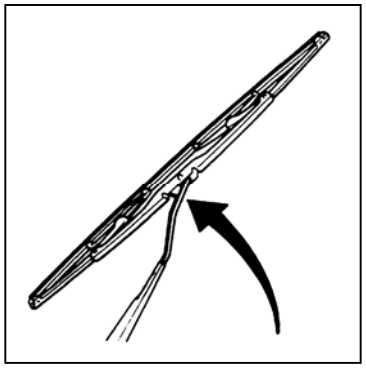
שים לב!

בכדי להימנע משריטת השמשה או שבירתה, אין לאפשר לזרוע המגב להכות בשמשה בזמן ההחלפה.

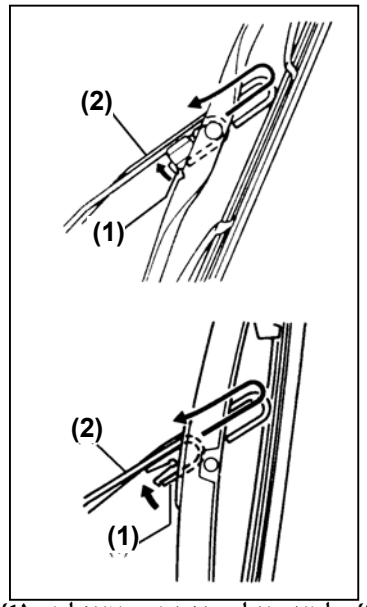
הערה:

יתכן וחלק מן המגבים יהיו שונים מאלו המתוארים להלן, בהתאם למפרט הרכב. במקרה זה, עליך להתייעץ עם מרכז השירות של סוזוקי ביחס לצורת ההחלפה.

עבור מגבי השמשה הקדמית וחלק מהמגבים האחוריים

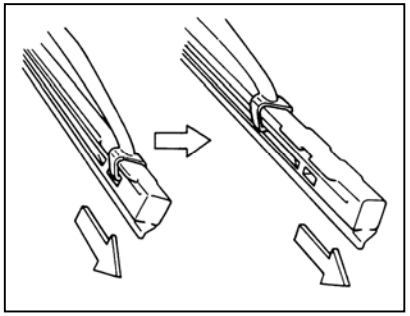


1) הרחק את זרוע המגב מן השמשה.

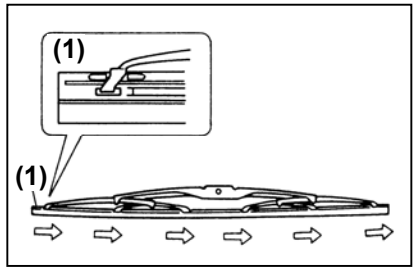


2) לחץ על תותב הנעילה (1) לכיוון זרוע המגב (2) והסר את מסגרת המגב מהזרוע כמתואר באיור.
3) שחרר את קצה תותב הנעילה והחלק את להב המגב כפי שמופיע באיור.

דגם A (הסרה)

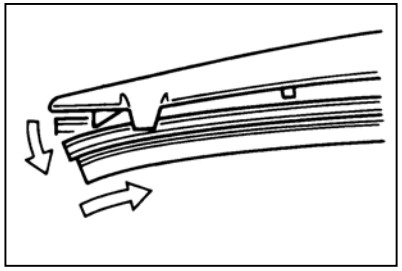


דגם A (הרכבה)

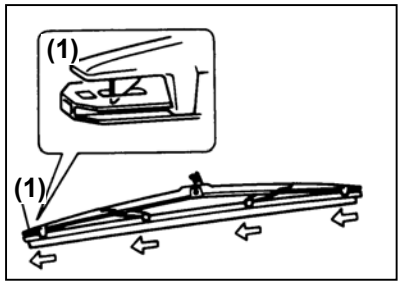


(1) הקצה הנעול

דגם B (הסרה)

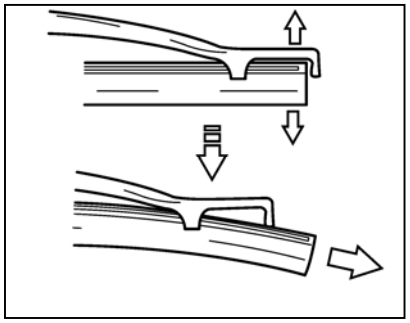


דגם B (הרכבה)



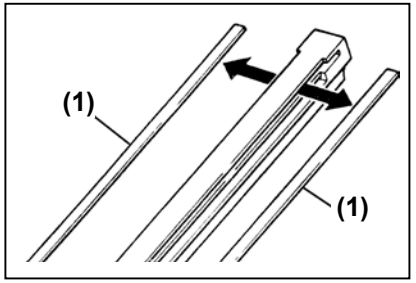
(1) הקצה הנעול

דגם C



הערה:

עבור דגם C, אל תכופף את קצה מסגרת המגב יותר מהנדרש. אחרת היא עלולה להישבר.



(1) מהדק

4) אם הלהב החדש סופק ללא שני המהדקים המתכתיים (1), העבר את שני המהדקים מהלהב הישן אל הלהב החדש.
5) הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק, כאשר הקצה הנעול מורכב לכיוון זרוע המגב (מלבד בדגם C).
הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים. נעל את קצה הלהב למקומו.
6) החזר את מסגרת המגב אל הזרוע ובדוק שלשונית הנעילה מוכנסת היטב לזרוע.

מערכת מיזוג אוויר

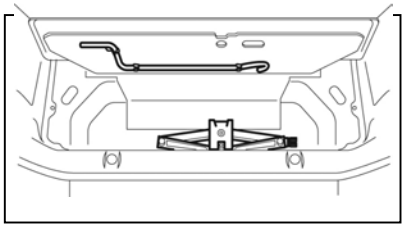
אם אינך משתמש במערכת מיזוג האוויר למשך זמן ממושך כמו למשל בתקופת החורף, ייתכן והיא לא תספק את הביצועים המיטביים כאשר תחל להשתמש בה שוב. יש להפעיל את מערכת מיזוג האוויר מדי פעם וזאת על מנת לשמור על האיכות והביצועים של מערכת מיזוג האוויר ברכבך. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש, למשך דקה אחת לפחות כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זאת תגרום לסחרור השמן והקרר במערכת ותעזור לשמר את החלקים הפנימיים של המערכת.

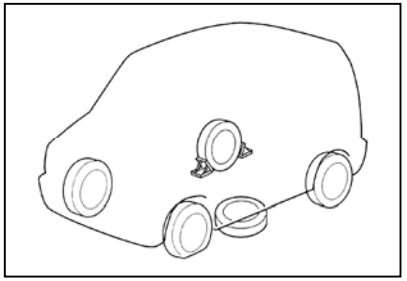
פרק 10

תיקוני חירום

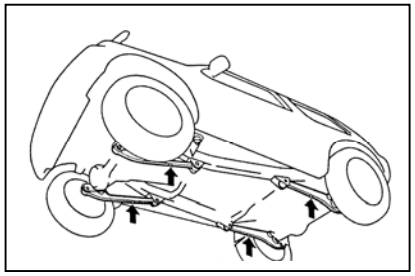
הוראות להגבהת הרכב 200
התנעת הרכב בעזרת כבלים 201
גרירת הרכב 203
מקרי חירום 206

הוראות להגבהת הרכב

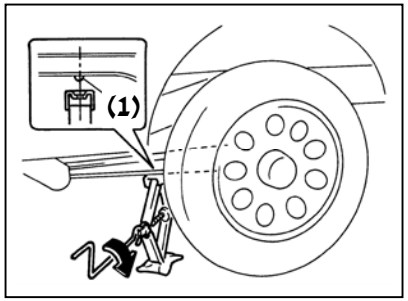




1) מקם את הרכב על משטח קשה וישר.
2) הפעל את בלם היד ושלב את תיבת ההילוכים האוטומטית למצב חניה "P", או את תיבת ההילוכים הידנית להילוך אחורי "R".
3) הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.
4) חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף.
5) הנח את האופן החלופי תחת הרכב באזור האופן המוחלף כמוצג באיור למקרה שהמגבה יחליק.



אופן קדמי / אופן אחורי



(1) נקודת הרמה

6) הנח את המגבה בניצב מתחת לרכב והרם על ידי סיבוב בכיוון השעון בעזרת הידית עד אשר ראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה (1) של המרכב. יש לוודא שבליטת המרכב נכנסת לחריץ שבראש המגבה.
7) המשך להרים את המגבה באיטיות עד שהאופן ניתק

מפני הקרקע. אל תגביה את הרכב מעבר לגובה הנדרש.

אזהרה!

- **השתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים על גבי משטח אופקי וקשיח.**
- **אל תגביה את הרכב על משטח משופע.**
  אל תגביה את הרכב, אלא בנקודת ההרמה הקרובה לאופן שיש להחליפו.
- **יש להרים את המגבה לפחות 51 מ״מ לפני שהוא נוגע בבליטת המרכב. שימוש במגבה כאשר הוא מורם במידה קטנה יותר, יכול להביא לכשל במגבה.**
- **אסור לשכב מתחת לרכב כאשר הוא נתמך על ידי המגבה.**
- **כאשר הרכב נתמך במגבה, המנוע חייב להיות דומם וללא נוסעים ברכב.**

התנעת הרכב בעזרת כבלים

אזהרה!

- **אם המצבר נראה קפוא, בשום מקרה אל תנסה להתניע בעזרת כבלים. הוא עלול להתפוצץ.**
- **הרחק את ידיך ואת הכבלים מגלגלות מסתובבות, רצועות, מאווררים וכד׳.**
- **הרחק מקור אש גלוי מהמצבר מאחר ויש סביבו גז מימן נפיץ. אל תעשן בסביבת המצבר.**
  אם נעזרים במצבר עזר המורכב ברכב אחר, יש להרחיק את כלי הרכב אחד מהשני כדי שלא יהיה מגע ביניהם.
- **במידה והמצבר ברכבך נפרק באופן תכוף, ללא סיבה נראית לעין, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.**

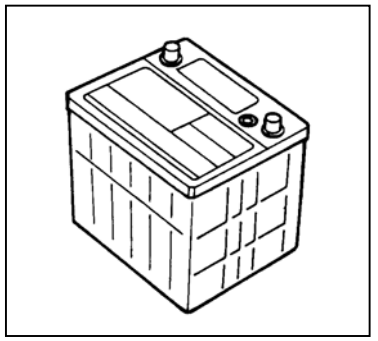
אזהרה! (המשך)

- **כדי למנוע נזק לך, לרכבך או למצבר, הקפד על ההוראות שלהלן להתנעה עם כבלים חיצוניים. אם יש לך ספק, פנה לעזרת חשמלאי מוסמך.**

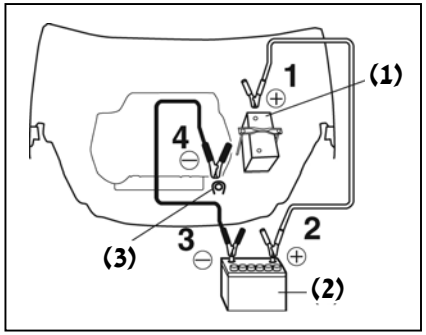
שים לב!

אין להתניע את כלי הרכב על ידי דחיפה או גרירה. שיטת התנעה זו עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי. השתמש בכבלים חיצוניים להתנעת כלי רכב עם מצבר חלש או פרוק.

בהתנעת הרכב בעזרת כבלים, בצע את הנוהל הבא:



1. השתמש רק במצבר של 12 וולט להתנעה בעזרת כבלים חיצוניים. מקם את המצבר התקין קרוב לכלי הרכב כדי שהכבלים יגיעו לשני המצברים. כשמשתמשים במצבר המותקן בכלי רכב אחר, **אל תאפשר מגע בין כלי הרכב.** הפעל בלם חניה בשני כלי הרכב.
2. הפסק את פעולת כל אביזרי החשמל, מלבד אלו הדרושים מסיבות בטיחות (פנסים ראשיים, איתות חירום).



3. בצע את חיבור הכבלים כדלהלן:
   א. חבר מהדק אחד של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (1).
   ב. חבר את המהדק שבקצה השני של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר התקין (2).
   ג. חבר מהדק אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) של המצבר התקין (2).
   ד. חבר את המהדק השני של הכבל השני לחלק מתכת חשוף ולא צבוע של המנוע (כדוגמת וו המנוע) (3) בכלי הרכב עם המצבר הפרוק (1).

אזהרה!

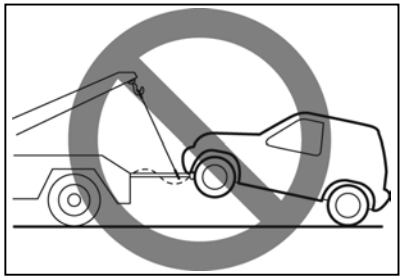
אסור בשום מקרה לחבר את כבל ההתנעה ישירות אל הקוטב השלילי של המצבר הפרוק. זה עלול לגרום לפיצוץ.

4. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר התקין והנח לו לפעול במהירות סיבובי מנוע מתונים.
5. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר הפרוק.

6. נתק את המהדקים בדיוק בסדר ההפוך להתקנתם.

גרירת הרכב

גרירת הרכב חייבת להיעשות רק על ידי גורר מקצועי.



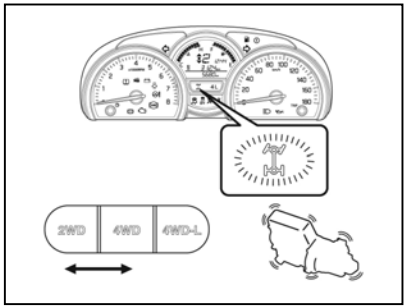
שים לב!

אין לגרור את הרכב כאשר האופנים האחוריים נמצאים ישירות על הקרקע (ותיבת ההילוכים במצב סרק). אחרת, יגרם נזק בלתי הפיך לתיבת ההילוכים.

שים לב!

יש להשתמש בציוד ובנוהלי גרירה מתאימים כדי למנוע נזק לרכב.

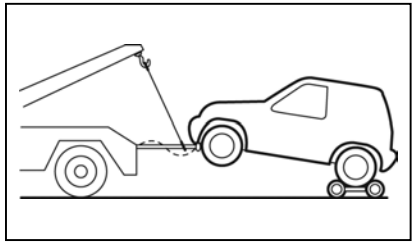
לפני הגרירה



אם ברצונך לגרור את רכבך כאשר האופנים הקדמיים נמצאים ישירות על הקרקע, העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק, וודא שמחוון ה-4WD בלוח השעונים נדלק כאשר לוחצים על מתג "4WD" בכדי לשלב את תיבת ההעברה למצב הנעת כל האופנים בתחום מהירויות גבוה ונכבית כאשר לוחצים על מתג "2WD" בכדי לשלב את תיבת ההעברה למצב הנעה רגילה כאשר המנוע פועל. אם הנורית אינה נדלקת או אינה כבית, כלומר נעילת האוויר של הטבורים אינה ננעלת או משתחררת, יש לגרור את הרכב כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים מונחים על עגלת גרירה.

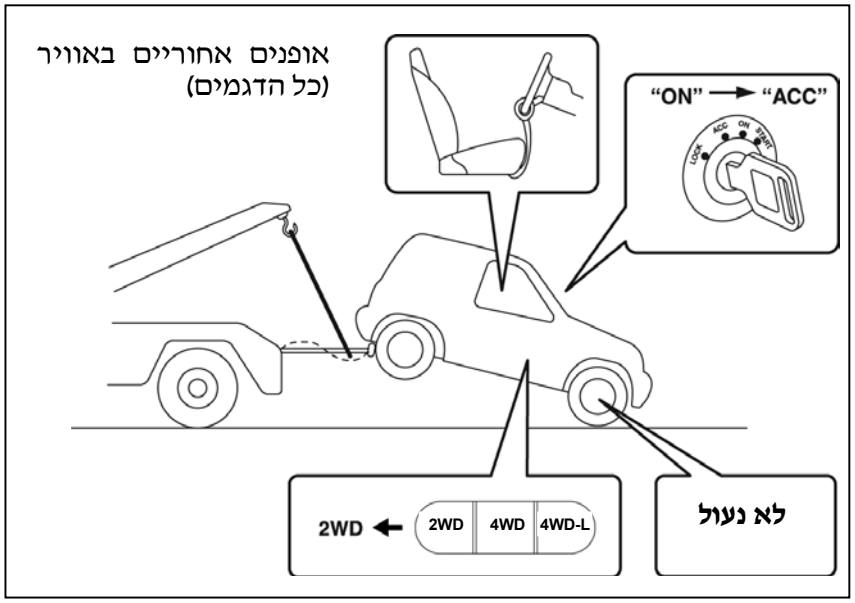
גרירת רכב מושבת

אם רכבך מושבת אך מערכת ההיגוי וקו ההינע נמצאים במצב תקין (וניתן להפעיל את המנוע בכלי רכב בעלי הנעת כל האופנים 4WD), ניתן לגרור את הרכב בהתאם לאיור הבא.



הרמת האופנים הקדמיים

ניתן לגרור את רכבך באמצעות משאית גרירה כאשר האופנים הקדמיים באוויר והאופנים האחוריים נמצאים על עגלת גרירה.



הרמת האופנים האחוריים

ניתן לגרור את רכבך באמצעות משאית גרירה כאשר האופנים האחוריים באוויר והאופנים הקדמיים נמצאים על הקרקע. אסור לחרוג ממהירות הגרירה המרבית שהיא 90 קמ"ש.

עבור סוג גרירה זאת:

1) העבר את תיבת ההילוכים הידנית להילוך סרק או תיבת ההילוכים האוטומטית למצב חניה "P" והתנע את המנוע.
2) לחץ על מתג "2WD".
3) וודא שנורית מחוון 4WD בלוח השעונים כבת.

שים לב!

אם נעילות האוויר של הטבורים אינם ניתנים לשחרור, גרור את הרכב כאשר האופנים האחוריים באוויר והאופנים הקדמיים על גבי עגלת גרירה.

4) סובב את מתג ההתנעה למצב "ACC" בכדי לדומם את המנוע ולשחרר את נעילת גלגל ההגה.

שים לב!

נעילת גלגל ההגה אינה חזקה מספיק בכדי לעמוד בפני זעזועים המועברים מהאופנים הקדמיים בזמן הגרירה.

5) וודא שהאופנים הקדמיים פונים ישירות קדימה ואבטח את גלגל ההגה באמצעות התקן נעילה מתאים שתוכנן למטרה זאת.

מקרי חירום

המתנע אינו פועל

1. הדלק פנסים ראשיים ונסה להתניע את המנוע. אם עוצמת התאורה נחלשת מאוד או שהפנסים כבים, זה מעיד בדרך כלל על מצבר חלש או על כך שאחד ההדקים במצבר משוחרר. בדוק את הסיבה ותקן בהתאם.
2. אם התאורה נשארת חזקה, בדוק נתיכים. ייתכן וקיימת בעיה במערכת החשמל. במידה והבעיה לא נפתרת, פנה למרכז השירות.

המנוע מוצף בדלק

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע (אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ- 12 שניות).

המנוע מתחמם יתר על המידה

המנוע יכול להתחמם מאוד באופן זמני בתנאי נסיעה קשים. אם מד טמפרטורת נוזל הקירור מראה טמפרטורה גבוהה מדי:

1. הפסק את פעולת המזגן (אם מותקן).
2. החנה את הרכב במקום בטוח.
3. אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק מספר דקות עד שהמחוון חוזר לתחום התקין, בין "H" ל-"C".

אזהרה!

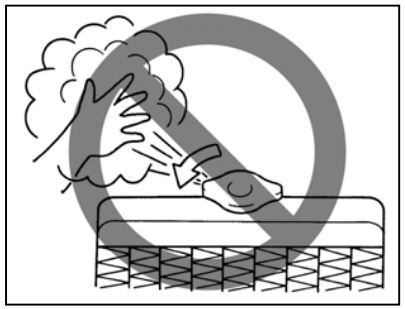
אם נראה או נשמע קיטור הנפלט מהמנוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם מיד את המנוע כדי לקרר אותו. אסור לפתוח את מכסה המנוע כאשר נפלט קיטור. כאשר קיטור לא נראה או נשמע יותר, פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הנוזל עדיין רותח. במקרה שהוא רותח, עליך להמתין עד שיפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

אם הטמפרטורה אינה יורדת לערך התקין המקובל:

1. דומם את המנוע ובדוק אם רצועת ההנעה או הגלגלת של משאבת המים פגומה או מחליקה. תקן אם נדרש.
2. בדוק את גובה נוזל הקירור במכל. אם הוא מתחת לסימון התחתון, בדוק נזילות במצנן, במשאבת המים ובצינורות המצנן והחימום.

במידה ונמצאו נזילות שגרמו לחימום יתר, אין להפעיל את המנוע עד שהתקלות יתוקנו.

3. אם לא נמצאו נזילות, הוסף נוזל בזהירות למכל ואחר כך למצנן במידת הצורך.



אזהרה!

- **אין לפתוח מכסה מצנן כאשר הנוזל חם מאוד. פעולה זו מסוכנת ועלולה לגרום להתפרצות מים רותחים וקיטור בלחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.**
- **על מנת למנוע פגיעות גוף, הרחק ידיים, ביגוד, כלים וכד' ממניפת המצנן ומניפת המזגן כדי למנוע פגיעה. מניפות חשמליות אלו עלולות לפעול באופן אוטומטי וללא אזהרה מוקדמת.**

פרק 11

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

מניעת קורוזיה 210
ניקוי הרכב 211

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב כדי למנוע קורוזיה. להלן מפורטות ההוראות לשימור המרכב ומניעת קורוזיה. פעל על פי הוראות אלו.

מידע חשוב אודות הקורוזיה

סיבות נפוצות לקורוזיה

1. הצטברות לכלוך, לחות או חומרים כימיים במקומות קשים לגישה בתחתית הרכב או בשלדה.
2. פגיעות, שריטות וכל נזק אחר לשטח הצבוע כתוצאה מתאונות קלות או שחיקה הנגרמת מאבנים קטנות.

גורמים סביבתיים המאיצים את הקורוזיה

1. מלחים על הכביש, אוויר ים או זיהום אוויר תעשייתי מאיצים את היווצרות הקורוזיה במתכת.
2. לחות גבוהה גם היא מגדילה את הנטייה לקורוזיה, במיוחד בטמפרטורה הגבוהה מעט לנקודת הקיפאון.
3. לחות לזמן ממושך באזורים מסוימים של הרכב עלולה לזרז את הופעת הקורוזיה למרות ששטחים אחרים יבשים.
4. טמפרטורות גבוהות גורמות להאצה של הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב ולכן הייבוש שלהם איטי.

מידע זה מדגיש את הצורך בשמירת הרכב נקי ויבש ככל הניתן. חשוב באותה מידה גם לתקן בהקדם האפשרי כל נזק לצבע או לציפוי המגן.

כיצד למנוע קורוזיה

רחץ את הרכב לעיתים קרובות

הדרך הטובה ביותר היא לשמור על ניקיון הרכב על ידי שטיפה לעיתים קרובות. שטוף אותו לפחות פעם אחת במהלך החורף ופעם אחת מיד לאחר החורף. שמור על ניקיון הרכב במיוחד בחלקו התחתון ומנע רטיבות ככל האפשר. אם אתה נוסע לעיתים קרובות על כבישים שפוזר עליהם מלח, שטוף את הרכב אחת לחודש במהלך החורף. אם אתה מתגורר סמוך לים, שטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במהלך כל השנה.

הסר הצטברות של חומרים זרים

חומרים זרים כמו מלח, כימיקלים, שמן או זפת, הפרשות ציפורים ונשורת תעשייתית או נשורת עצים עלולים לגרום נזק לגימור אם הם נשארים על שטחים צבועים. הסר אותם במהירות האפשרית. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי מתאימים שאינם גורמים נזק לצבע. קרא את הוראות היצרן

של כל חומר בו אתה עושה שימוש.

אזהרה!

חומרים זרים עלולים להצטבר בין מכל הדלק ולמגן הגחון אשר מכסה אותו. יש לנקות באופן תדיר חומרים זרים המצטברים באזור זה מאחר ואלו עלולים לגרום לשריפה.

תקן נזקים בגימור

בדוק את הרכב בקפידה כדי לגלות נזקים בשטחים הצבועים. תקן מיד פגיעות ושריטות בצבע כדי למנוע הופעת קורוזיה. אם השריטות חדרו עד למתכת, פנה למרכז השירות בכדי לבצע תיקון פחחות איכותי.

שמור על ניקיון פנים הרכב

לחות, לכלוך או בוץ המצטברים מתחת לשטיחים עלולים לגרום לקורוזיה. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהמקום נקי ויבש.

הובלת חומרים כימיים ברכב צריכה להתבצע רק במיכלים ובאריזות אטומות כדי למנוע מגע של חומרים אלו עם גוף הרכב. חומרים אלו יוצרים קורוזיה חמורה. במקרה שנשפך חומר ברכב, נקה מיד ויבש את האזור.

השתמש במגן בוץ ואבנים

השימוש במגן בוץ ואבנים יעזור לך לשמור על רכבך, במיוחד אם אתה נוסע לעיתים תכופות על כבישים בהם פוזר מלח או דרכי עפר עם אבנים. ככל שהמגנים גדולים יותר כך הם מסייעים יותר.

אחסן את הרכב במקום יבש ומאוורר היטב.

לחות גבוהה עלולה לגרום להאצת תהליך של קורוזיה. אל תחנה את הרכב במקום עם לחות גבוהה שאינו מאוורר היטב.

אזהרה!

אין להוסיף ציפוי תחתי או חומר מונע חלודה סביב חלקי מערכת הפליטה כגון הממיר הקטליטי וצינור הפליטה. חומרים אלו עלולים להתלקח כאשר הם מתחממים יתר על המידה.

ניקוי הרכב



אזהרה!

כאשר מנקים את פנים או חוץ הרכב, לעולם אין להשתמש

אזהרה! (המשך)

בחומרים דליקים כגון טינר ובנזין או בחומרי ניקוי ביתיים חריפים. חומרים אלו עלולים לגרום לפגיעות ולנזק לרכב.

ניקוי פנים הרכב

ריפוד פלסטיק

נקה באמצעות תמיסת סבון ומים חמים או חומר ניקוי עדין והיעזר בספוג או במטלית רכה. נגב במטלית יבשה את שאריות הסבון והלכלוך. אם עדיין קיים לכלוך, בצע את פעולות הניקוי שנית.

ריפוד בד

נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

ריפוד עור

נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים לריפודי עור. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם. אין להשתמש בחומרים שוחקים או ממיסים.

חגורות הבטיחות

נקה את החגורות עם סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. אין להשתמש בחומר מלבין או צובע שעלול להחליש את החגורות.

שטיחי פלסטיק

ניתן להסיר לכלוך בעזרת סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. שטוף ביסודיות ויבש בצל.

שטיחים

הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להסיר כתמים עם תמיסת סבון. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

ניקוי חיצוני

שים לב!

חשוב לשמור על ניקיון הרכב. אי שמירה על הניקיון תגרום לדהיית הצבע או להתפרצות קורוזיה בחלקי הרכב השונים.

ניקוי חישוקי אלומיניום

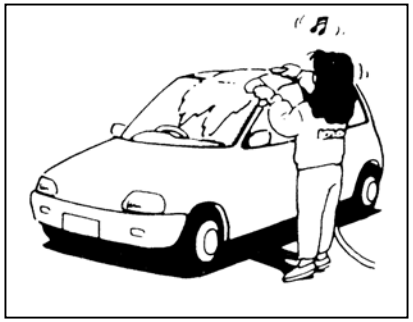
שים לב!

- **אין להשתמש בחומרים הכוללים תרכובות חומצה או אלקליין בכדי לשטוף חישוקי אלומיניום. חומרים אלו יגרמו נזק תמידי, נקודות, סדקים ודהייה של הצבע.**

שים לב! (המשך)

- **אין להשתמש בצמר פלדה, מברשת ברזל או חומרים הכוללים גרגירים לליטוש. אלו יפגעו במראה החישוקים.**

רחיצה



אזהרה!

- **אין לרחוץ את הרכב כשהמנוע פועל.**
- **יש להיזהר מפגיעה בידיים**

אזהרה! (המשך)

כאשר מנקים את תחתית הרכב והפגושים, שם עלולים להיות קצוות חדים. יש ללבוש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות.

- **לאחר הרחיצה יש לבדוק בזהירות את פעולת הבלמים לפני הנסיעה בכדי לוודא שהם פועלים כראוי.**

אין לרחוץ את הרכב במקום חשוף לשמש ישירה. עקוב אחר ההוראות הבאות:

1. שטוף עם זרם מים חזק את תחתית הרכב ובתי האופנים כדי להסיר בוץ ולכלוך.

שים לב!

בזמן שטיפת הרכב:

- **הימנע מרחיצת חלקי פלסטיק ישירות בקיטור או במים חמים מעל ל-80°C (מעלות צלסיוס).**

שים לב! (המשך)

- **הימנע משימוש בלחץ מים בתא המנוע כדי למנוע נזק לחלקי המנוע.**

2. שטוף את המרכב והסר לכלוך ובוץ עם מים זורמים וספוג. אין להשתמש בחפצים קשיחים העלולים לשרוט את הצבע או משטחי הפלסטיק. זכור שעדשות הפנסים עשויות בדרך כלל מפלסטיק.

שים לב!

אין לנגב את הצבע או משטחי הפלסטיק כאשר הם יבשים ללא מים. עלול להיגרם להם נזק. וודא ביצוע הנחיה זאת.

3. רחץ את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי עדין או סבון לרחיצת רכב בעזרת ספוג או מטלית רכה. יש לטבול אותם מידי פעם בתמיסת הסבון.

שים לב!

בעת השימוש בחומר מסחרי לניקוי רכב, הקפד על הוראות יצרן חומר הניקוי. אסור להשתמש בחומרי ניקוי וסבון חריפים.

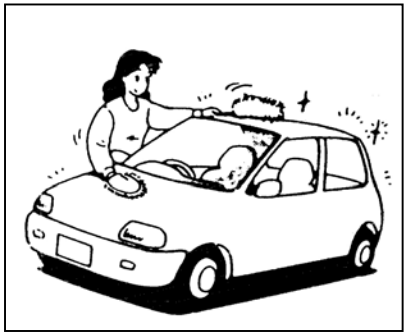
4. לאחר הסרת הלכלוך, שטוף את חומר הניקוי במים זורמים.
5. לאחר השטיפה, נגב את המים עם מטלית עור או מטלית בד רכה ויבש את הרכב בצל.
6. חפש היטב פגיעות בצבע ותקן אותן לפי ההוראות הבאות:

א. נקה את כל החלקים הפגועים והנח להם להתייבש.

ב. ערבב את הצבע ותקן את החלק הפגוע בעזרת מברשת טבולה במעט צבע.

ג. הנח לצבע להתייבש לגמרי.

ציפוי שעווה (ווקס)



מומלץ לבצע ציפוי שעווה והברקה לאחר השטיפה. זה עוזר לשמור ולהגן על הצבע.

- השתמש אך ורק בחומרים איכותיים.
- כאשר מבוצע שימוש בפוליש או ווקס יש לעקוב אחר הוראות יצרן חומרים אילו ולפעול בהתאם.

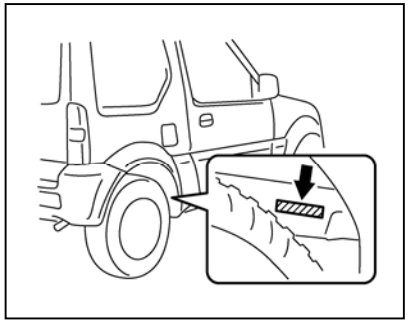
פרק 12

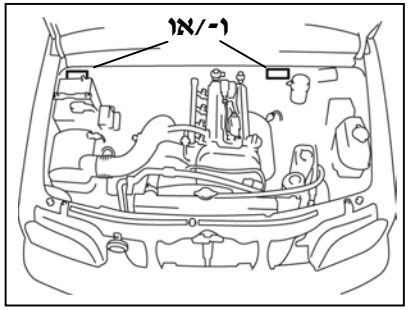
מידע כללי

זיהוי הרכב.....216
תצרוכת דלק (לכלי רכב עבור אירופה מסוג יורו 5).....217
תצרוכת דלק (לכלי רכב עבור אירופה מסוג יורו 4).....218

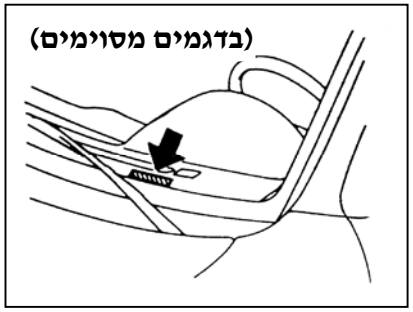
זיהוי הרכב

המספר הסידורי של השלדה



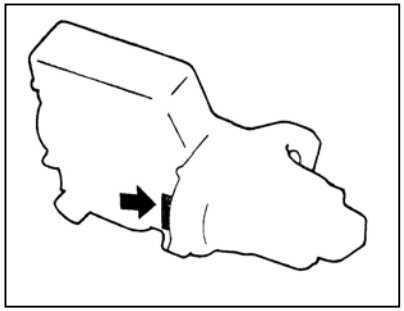


(בדגמים מסוימים)



מספר השלדה ו/או המנוע נועדו לרישוי הרכב. הם משמשים גם לסייע לסוכן שלך בעת ההזמנה או בדיקת נתונים לדגם המסוים. בכל פעם שיש לך שאלה כלשהי בנוגע לרכב, זכור לומר את מספר הזיהוי של השלדה. אם הוא קשה לקריאה, ניתן למצוא אותו גם בלוחית הזיהוי.

המספר הסידורי של המנוע



המספר הסידורי של המנוע מוטבע על בלוק המנוע כמתואר באיור שלמעלה.

תצרוכת דלק (לכלי רכב עבור אירופה מסוג יורו 5)

		M13A
עירוני: ליטר ל-100 ק"מ (CO_2 גרם לק"מ)	תיבת הילוכים ידנית	204 / 8.9
	תיבת הילוכים אוטומטית	207 / 9.0
בין עירוני: ליטר ל-100 ק"מ (CO_2 גרם לק"מ)	תיבת הילוכים ידנית	138 / 6.0
	תיבת הילוכים אוטומטית	144 / 6.3
משולב: ליטר ל-100 ק"מ (CO_2 גרם לק"מ)	תיבת הילוכים ידנית	162 / 7.1
	תיבת הילוכים אוטומטית	167 / 7.3

הערה:

תצרוכת הדלק בפועל יכולה להיות שונה מאשר מופיע בטבלה, בתלות בתנאי ואופן הנהיגה.

תצרוכת דלק (לכלי רכב עבור אירופה מסוג יורו 4)

		M13A
עירוני : ליטר ל-100 ק״מ CO_2 (גרם לק״מ)	תיבת הילוכים ידנית	216 / 9.1
	תיבת הילוכים אוטומטית	229 / 9.6
בין עירוני : ליטר ל-100 ק״מ CO_2 (גרם לק״מ)	תיבת הילוכים ידנית	144 / 6.1
	תיבת הילוכים אוטומטית	154 / 6.4
משולב : ליטר ל-100 ק״מ CO_2 (גרם לק״מ)	תיבת הילוכים ידנית	171 / 7.2
	תיבת הילוכים אוטומטית	181 / 7.6

הערה:

תצרוכת הדלק בפועל יכולה להיות שונה מאשר מופיע בטבלה, בתלות בתנאי ואופן הנהיגה.

פרק 13

נתונים טכניים, טיפול ושירות,

נתונים טכניים 220
שירות תקופתי 221
טבלת שמנים וחומרי סיכה 224

נתונים טכניים

מידות (מ"מ)		נתונים
אורך כללי		3675
אורך כללי (כולל כיסוי לאופן חלופי)		3695
רוחב כללי		1600
גובה כללי (ללא מסילות גג)		1670
גובה כללי (כולל מסילות גג)		1705
רוחק סרנים		2250
מפסק אופנים	קדמי	1355
	אחורי	1365
מרווח גחון		190

משקל (ק"ג)		נתונים
משקל עצמי בהתאם לדגם הרכב		1105-1060
עומס מותר על הסרנים	קדמי	680
	אחורי	790
משקל כללי		1420

- **קיבולת מכל דלק 40 ליטר**

מנוע		נתונים
סוג		M13A (16 שסתומים גל זיזים עילי כפול DOHC)
נפח מנוע	(סמ"ק)	1328
מספר הצילינדרים		4
קדח	(מ"מ)	78.0 מ"מ
מהלך	(מ"מ)	69.5 מ"מ
יחס דחיסה		1 : 9.5

פריט			נתונים
צמיגים			
מידות צמיגים, קדמיים ואחוריים			205/70 R 15
לחץ אוויר (PSI)			
	קדמיים		26
	אחוריים (ללא עומס)		26 (עם גרור-31)
	(עמוס)		29 (עם גרור-31)
הגה			
התכנסות אופנים (מ"מ)	קדמי		4 ±2
זווית קידום האופן	קדמי		0° 30′
זווית שפיעת האופן	קדמי		1° 55′

שירות תקופתי ג'ימני - Jimny

■ - החלף
▼ - נקה/בדוק/כוון (החלף לפי הצורך).

אלפי קילומטרים	15	30	45	60	75	90	
שנים	1	2	3	4	5	6	הערות
❑ **מנוע בנזין**							
שמן מנוע	■	■	■	■	■	■	
מסנן שמן מנוע	■	■	■	■	■	■	
נוזל קירור	▼	▼	▼	▼	▼	▼	כחול - פעם ראשונה ב-150,000 ק"מ או 8 שנים לפי הקודם לאחר מכן כל 75,000 ק"מ. ירוק - החלפה כל 45,000 ק"מ או כל 4 שנים לפי הקודם.
רצועה למנוע/אלטרנאטור/מזגן/הגה	▼	▼	▼	▼	▼	■	
כיוון שסתומים *		▼		▼		▼	
צינורות מים וחיבורים	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בדיקת נזילות
מערכת פליטה ותושבות *		▼		▼		▼	חיזוק ברגים
❑ **מערכת הצתה**							
מצתים				■			החלף כל 60,000 ק"מ או 4 שנים לפי הקודם (אירידיום).
❑ **דלק**							
מסנן אוויר	▼	▼	■	▼	▼	■	בתנאי שימוש קיצוניים יש להחליף לפי הצורך.
מסנן דלק *							החלף כל 210,000 ק"מ.
מכל דלק, צינורות דלק וחיבורים *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	

הערות: 1. הטיפול הבסיסי מבוצע כל 15,000 ק"מ או כל שנה, לפי הקודם.
2. בתום טיפול 90,000 ק"מ חזור לשגרת הטיפולים מהתחלה.
3. בתנאים קשים (אבק, חום, נסיעות עירוניות מרובות, עומסים) יש לצמצם את מרווחי הטיפולים בהתאם.

שירות תקופתי (המשך) ג'ימני - Jimny

■ - החלף

▼ - נקה/בדוק/כוון (החלף לפי הצורך).

אלפי קילומטרים	15	30	45	60	75	90	הערות
שנים	1	2	3	4	5	6	
❑ **מערכת זיהום אויר**							
שסתום PCV *						▼	
מערכת אדי דלק *						▼	
❑ **מצמד**							
חופש דוושת מצמד	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
❑ **בלמים**							
בגלגלים קדמיים ואחוריים *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בתנאים קשים יש לבדוק בלמים בין הטיפולים השגרתיים.
נוזל בלמים	▼	■	▼	■	▼	■	הוסף לפי הצורך.
כוון בלם יד	▼	▼	▼	▼	▼	▼	כיוון חובה בטיפול ראשון, כל השאר בדיקה וכיוון לפי בצורך.
מערכת צינורות בלמים ודוושת בלם *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
❑ **הגה ומתלה**							
מערכת היגוי *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	כולל מערכת הגה ותפוחים.
מערכת מתלים *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בתנאים קשים יש לבדוק תפוחים ולחזק ברגים בין הטיפולים השגרתיים.
בולמי זעזועים	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בדיקת נזילות.
נוזל הגה כח *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	

שירות תקופתי (המשך) ג'ימני - Jimny

■ - החלף
▼ - נקה/בדוק/כוון (החלף לפי הצורך).

אלפי קילומטרים	15	30	45	60	75	90	הערות
שנים	1	2	3	4	5	6	
❑ **תיבת הילוכים וסרנים**							
שמן לתיבת הילוכים רגילה *	▼		▼			▼	החלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים לפי הקודם. שמן מקורי 75W80.
נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	החלף כל 165,000 ק"מ.
צינוריות נוזל ת"ה אוטומטית	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
תיבת העברה *	▼		▼		▼		
סרנים	■		▼		▼		החלף בטיפול ראשוני, לאחר מכן החלף כל 120,000 ק"מ או 4 שנים לפי הקודם.
צירי הנעה *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	כולל שלמות גומיות מגן.
❑ **צמיגים ואופנים**							
צמיגים, אופנים ואומי הידוק אופנים *	▼	▼	▼	▼	▼	▼	מומלץ לבצע סבב אופנים כל 15,000 ק"מ.
❑ **מבחן דרך**							
בצע מבחן דרך ובדוק כל המערכות: מנוע, הילוכים, היגוי, בלימה, אורות ושעונים (כולל דוושת בלם)..	▼	▼	▼	▼	▼	▼	

מומלץ שהשירות התקופתי יבוצע במוסכי השירות של החברה.

טבלת שמנים וחומרי סיכה

נוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	"פז"/"קסטרול"	"סונול"	"דלק"
שמן מנוע	4.0 ליטר (כולל מסנן)	סינטטי מלא 5W-30 דרגה איכות SL ומעלה	→	→	→
שמן לתיבת הילוכים ידנית	1.3 ליטר	SUZUKI GEAR OIL LUBRICANT SAE 75W-80	75W-80 פז סינט גיר	75W-80 סונול גיר S	75W-80 ESSO GEAR
שמן לתיבת העברה	1.1 ליטר	API: GL4 75W90	75W90 API GL-4/5	75W-90 API GL-4	OIL GP 75W90
שמן לתיבת הילוכים אוטומטית (כולל ממיר מומנט)	3.3 ליטר	SUZUKI ATF 3317 או MOBIL ATF 3309	פז DEXRON III או CASTROL DEXRON III	סונול דקסרון III	דלקול DEXRON III או סנוקו דקסרון III
נוזל לסרן קדמי	1.1 ליטר	HYPOID LUBRICANT API GL-5 SAE 80W-90	שמן פזרקס 80W/90HD API GL-5	סונול גיר 4090 80W-90 API GL-5	ממסרת GX-90 ESSO GEAR OIL GX 80W90
נוזל לסרן אחורי	1.3 ליטר				

טבלת שמנים וחומרי סיכה
המשך

נוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	"פז"/"קסטרול"	"סונול"	"דלק"
נוזל קירור	לפי הצורך	SUZUKI LLC Super (blue) coolant	פז כול 6 (מוכן לשימוש)	נוזל רדיאטור 33 (מוכן לשימוש)	דלקול נוזל למצננים (מוכן לשימוש)
נוזל בלמים	לפי הצורך	DOT 3 או SAE J1703	נוזל בלמים DOT 3	נוזל בלמים DOT 3	נוזל בלמים DOT 3
נוזל הגה כוח	לפי הצורך	DEXRON III	פז DEXRON III או CASTROL DEXRON III	סונול DEXRON III	דלקול III DEXRON או סנוקו DEXRON III

מפתח נושאים

א

אזהרה לגזי פליטה 109
אנטנת רדיו 106

ב

בטבלת השירות התקופתי 162
בלימה 125
בלמים 177

ג

גרירת גרור 150
גרירת הרכב 155,203

ד

דוושות 94
דוושת המצמד 180

ה

הגה כוח 180
הוראות להגבהת הרכב 200
החלפת נורות 190
היגוי 179
המלצה לשימוש בדלק 20
המפתחות 21
העמסת הרכב 150
הרצת המנוע 138
התנעת המנוע 112
התנעת הרכב בעזרת כבלים 201
התקני ריסון לילדים עבור מדינות אירופה 41
התקנת מכשירי רדיו וציוד אלקטרוני 106

ז

זיהוי הרכב 216

ח

חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים 33
חלונות 27

ט

טבלת שמנים וחומרי סיכה 224

י

ידיות אחיזה 100
ידית בורר ההילוכים 95
ידית בלם חניה 93
ידית בקרת איתות/תאורה 58
ידית מגבים ושטיפת שמשות 59

כ

כיוון מושבים 30
כלים להחלפת אופן 103

ל

להבי המגבים 194
לוח המחוונים 65
לוח השעונים 66

מ

מאפרה 82
מושבים מתקפלים 96
מחוון העברת הילוך (אם מותקן) 116
מחזיק כוסות (אם מותקן) 103
מכסה תא המנוע 101
ממיר קטליטי (אם מותקן) 138
מניעת קורוזיה 210
מנעולי הדלתות 23
מסילות גג (אם מותקנות) 104
מסנן אוויר 175
מעקב ורישום שירות תקופתי 226
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) (אם מותקנת) 127
מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת) 131
מערכת חימום 84
מערכת כריות אוויר (אם מותקנת) 48
מערכת מיזוג אוויר (אם מותקנת) 88,197

מצבר 185
מצתים 175
מקרי חירום 206
מראות 29
משענות ראש (אם מותנות) 33
מתג איתות חירום 79
מתג ביטול בקרת יציבות (ESC OFF)
(אם מותקן) 81
מתג ההתנעה 56
מתג הפשרת אדים חלון אחורי ומראות צד
חיצוניות (אם מותקנים) 79
מתג חימום מושב קדמי (אם מותקן) 80
מתג כיוון פנסים ראשיים (אם מותקן) 81
מתג מגב / שטיפה בחלון אחורי 61
מתג פנסי ערפל (אם מותקן) 82
מתג תאורה פנימית 99
מתגי הנעה רגילה/כפולה (2WD/4WD) 81

נ

נוזל קירור מנוע 171
נוזל שטיפת שמשות 174
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית 169
נוריות חיווי ואזהרה 67
ניקוי הרכב 211
נסיעה בכביש 143
נעילת אום האופן החלופי (אם מותקנת) 22
נקודות עיגון בשלדה 100
נתונים טכניים 220
נתיכים 187

ס

סבב אופנים 183
סך שמש 98

ע

עצות לנהיגה בשטח 145

פ

פעולת האיתות 59
פרטים שחשוב לדעת 142
פתח מילוי מכל הדלק 95

צ

צופר 61
צמיגים 180
צריכת שמן במנוע 111

ר

רצועת הינע 163
רשימת בדיקות יומיות 110

ש

שטיחי רצפה 104
שימוש במתג 2WD/4WD (אם מותקנים) 119
שימוש בתיבת ההילוכים 113
שיפור תצרוכת הדלק 139
שירות תקופתי 162
שירות תקופתי (טבלאות) 221
שמן מנוע ומסנן 164
שמן תיבת הילוכים 167
שקע אביזרים 82

ת

תא כפפות 83
תצוגת מידע 76
תנאי אחריות 13
תצרוכת דלק (לכלי רכב עבור אירופה מסוג יורו 4) 218
תצרוכת דלק (לכלי רכב עבור אירופה מסוג יורו 5) 217

מעקב ורישום שירות תקופתי

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי כל 15,000 ק"מ או כל שנה - הקודם מבין השניים.

סוג הרכב: _____ מס' רישוי: _____

15.000 ק"מ או כל שנה	30,000 ק"מ או 2 שנים	45,000 ק"מ או 3 שנים	60,000 ק"מ או 4 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך
75,000 ק"מ או 5 שנים	**90,000 ק"מ או 6 שנים**	**105,000 ק"מ או 7 שנים**	**120,000 ק"מ או 8 שנים**
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך .....
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך